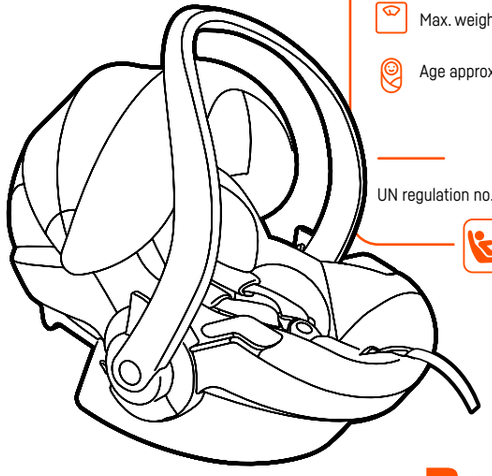
iZi Go Modular
i-Size



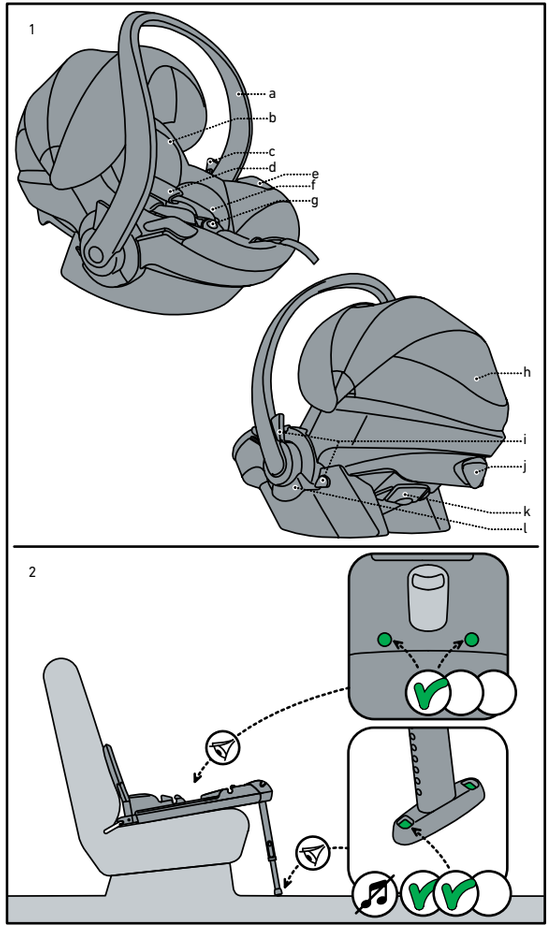
USER MANUAL

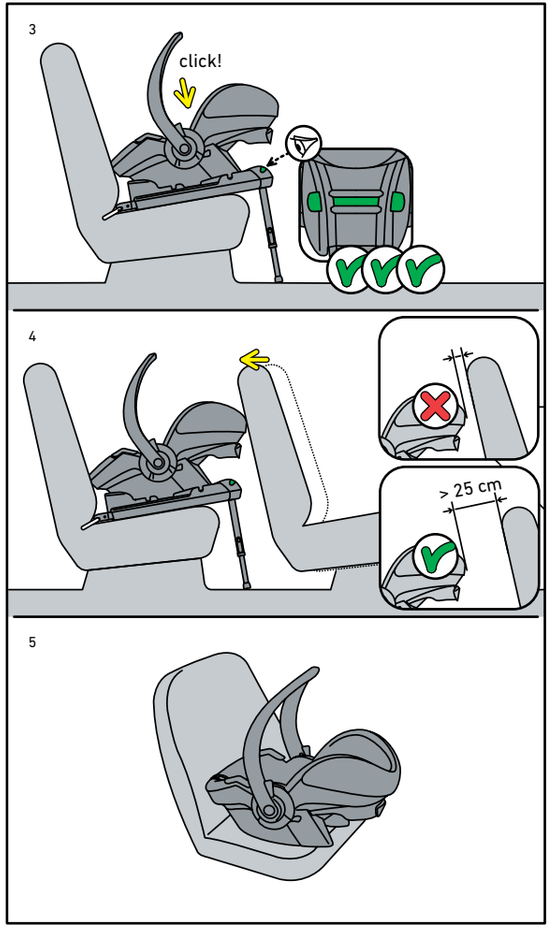
- Rear facing only
- Stature height: 40-75 cm
- Max. weight: 13 kg
- Age approx.: 0-12 mths

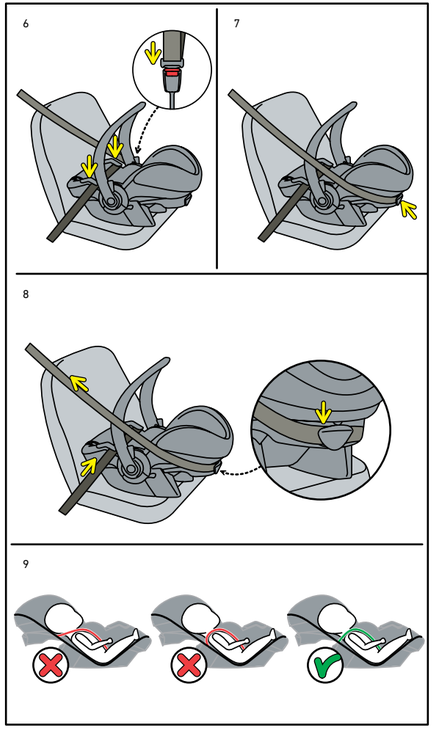
UN regulation no. R129 i-Size

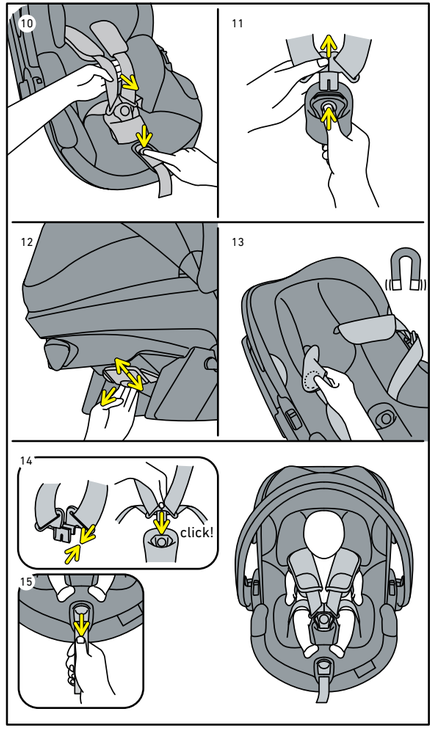
BeSafe®
Scandinavian Safety

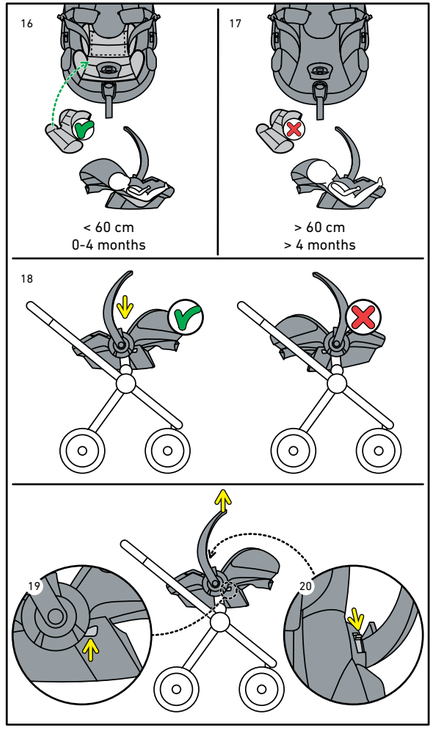
1
13
18
23
28
34
39
44
49
54
59
65
70
75
80
85
90
96
101
106
111
116
121
127
132
137
142
147
151
156
165
170
175











Thank you for choosing BeSafe iZi Go Modular

! It is important that you read this user manual BEFORE installing your seat. Incorrect installation could endanger your child.

! Vital information

- The child seat MUST NOT be installed in a front passenger seat WITH AN ACTIVATED AIRBAG.
- iZi Go Modular can be installed rearfacing on iZi Modular i-Size base or can be installed rearfacing with a 3-point car belt, approved according to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.
- iZi Go modular is approved for children with a stature height from 40 to 75 cm, with a max. weight of 13 kg.
- The harness straps must always be locked when the child is in the seat.
- The harness straps must be tightened without slack and not twisted.
- The shoulder pads contain magnets. Magnets can influence electronic equipment such as pacemakers.
- Protect any part of the child's body which is exposed to the sun.
- Remove the baby cushion including the white wedge, when the child is taller then 60 cm. or older then 4 months.
- After an accident, the seat must be replaced. Although it may look undamaged, if you were to have another accident, the seat may not be able to protect your child to the level to which it was designed.
- Prevent the seat from becoming trapped or weighed down by luggage, seats and/or slamming doors.
- Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your child (1 cm).
- DO NOT attempt to dismantle, modify or add any part to the seat. Warranty will be void if non-original parts or accessories are used.
- Never leave your child unattended in the seat.
- Make sure all passengers are informed about how to release your child in case of emergency.
- Make sure luggage or other objects are properly secured. Unsecured luggage may cause severe injuries to children and adults in case of accidents.
- Never use the seat without the cover. The cover is a safety feature and may only be replaced by an original BeSafe cover.
- Do not use any aggressive cleaning products; these may harm the construction material of the seat.

- BeSafe advises that child seats should not be bought or sold second-hand.
- KEEP this user manual for later use with the seat.
- DO NOT use the seat for longer than 7 years. Due to ageing, the quality of the material may change.

! Warnings (EN 12790-2009) using the seat as a reclined cradle

! IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Never leave the child unattended.
- Do not use the seat as reclined cradle once your child can sit unaided.
- This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.
- Always use the restraint system.
- This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- If in doubt, consult either the car seat manufacturer or the retailer.

Preparing to install

1a	Carrying handle
1b	Head cushion
1c	Handle release buttons (2x)
1d	Shoulder straps (2x)
1e	Hip belt hook (2x)
1f	Baby cushion
1g	Harness buckle
1h	Sun canopy
1j	Stroller release handles (4x)
1i	Shoulder belt hook
1k	Harness height adjuster
1l	Stroller adapter house

Installation of the seat on the i-Size base

1. Check if the ISOfix and floor support indicators on the base are green. (2)
2. Position the seat in the correct position on the base untill it clicks with the base and the indicator at the front shows green. (3)
3. Leave the carrying handle up in the carrying position.
4. When the seat is positioned rearfacing on the back seat of the vehicle, you should, if possible, push the front seat of the vehicle backwards, so that it is in contact with the child seat. If it is not possible to obtain contact with the child seat, push the back rest of the front seat of the vehicle forward as far as possible. (4)
5. The seat is delivered with removable SIP+ (side impact protection +). This extra side impact protection should be used on the doorside of the vehicle. It can be connected by slotting between the seatshell and the fabric. The seat already offers high level integrated side impact protection. This extra side impact protection improves the protection in the side impact still further. (Not on all models) Do not use the SIP+ on the seat when the space between seat and door of the vehicle is too small, which might lead to a situation where the seat is not positioned correctly on the vehicle seat.

Removal of the seat of the i-Size base

- The seat can be taken off by pulling the seat release handle at the front of the base.

Belt installation

1. Position the seat on the vehicle seat. Make sure the carrying handle is up in the carrying position. (5)
2. Guide the hip belt of the 3-point-belt over the blue sections under the hip belt hooks and fasten the seat belt with a 'click'. (6)
3. Guide the shoulder belt over the blue section through the shoulder belt hook at the rear side of the seat shell. (7)
4. Tighten the 3-point belt by pulling the belt through the hip belt hooks and through the shoulder belt hook until it is as tight as possible. (8)
5. Leave the carrying handle up in carrying position.

Positioning of the child

1. Check that the shoulder strap slots are level with your child's shoulders. (9)
2. Pull the shoulder straps up while pressing the button of the central adjuster. (10)
3. Open the harness buckle. (11)
4. The height of the shoulder straps and the head cushion can be adjusted by pulling the release handle upwards at the back of the seat and pulling the handle up or down. (12)
5. Position the shoulder straps over the marking at the sides of the seat to use the magnets to keep the harness open while you position the child. (13)
6. When the child is positioned, place the shoulder straps over the child's shoulders and close the buckle: CLICK! (14)
7. Pull the harness strap through the central adjuster in the direction of the arrow straight up/forwards. Continue pulling until the harness is a comfortable but a firm fit. (15)
8. You can protect your child against the sun by raising the sun canopy.
9. The baby cushion offers extra comfort for young babies. As the baby grows the thickness of the baby cushions can be adjusted. (16, 17)

Using the iZi Go with a pushchair

- The iZi Go can be installed on a range of pushchairs. For a complete list check www.besafe.com

Installation on a pushchair

- Align the stroller adapter housings above the adapters of the pushchair and push straight down, click! (2x) (18)

Removing from a pushchair

1. Move the carrying handle into carrying position.
2. Push the pushchair release levers up at both sides while lifting the seat vertically from the pushchair. (19)
3. You can also release the seat from the pushchair by pushing the release levers beside the carrying handle towards the front of the car seat. (20)

Removing and refitting the cover

- Do take care when you remove the cover, as re-fitting the cover is done in reverse.

! Warning: potential misuse

- The child seat MUST NOT be installed in a front passenger seat WITH AN ACTIVATED AIRBAG.
- The floor support must always be used. Make sure that the floor support is fully pushed down.
- Make sure the indicators are green before you drive.

Guarantee

- Should this product prove faulty within 24 months of purchase due to materials or manufacturing fault, except covers and harness straps, please return it to the original place of purchase.
- The guarantee is only valid when you use your seat appropriately and with care. Please contact your retailer, they will decide if the seat will be returned to the manufacturer for repair. Replacement or return cannot be claimed. The guarantee is not extended through repair.
- The guarantee expires: when there is no receipt, when defects are caused by incorrect and improper use, when defects are caused by abuse, misuse or negligence.

Takk for at du valgte BeSafe iZi Go Modular

! Det er meget viktig at du leser denne bruksanvisningen FØR du begynner å montere stolen din. Feilmontering kan i verste fall skade ditt barn.

! Viktig informasjon

- Det er FORBUDT å montere barnestolen i forseter MED AKTIV AIRBAG
- Izi Go Modular kan monteres bakovervendt/bagudvendt på iZi Modular i-Size basen, eller bakovervendt/bagudvendt ved hjelp av bilens trepunktsbelte/trepunktsele som må være godkjent i henhold til UN/ECE reglement nr. 16 eller tilsvarende standard.
- iZi Go Modular er godkjent for barn/børn med høyde fra 40 til 75 cm og maksvekt 13 kg.
- Barnet skal alltid være fastspent når det sitter i stolen.
- Barnestolens belter må/skal strammes uten å vris/snoes.
- Skulderpolstringene inneholder magneter. Magneter kan påvirke elektronisk utstyr som pacemakere.
- Pass på å beskytte/beskyt barnet mot sollys
- Fjern babyputen, inkludert det hvite ilegget, når barnet er høyere enn 60 cm eller eldre enn 4 måneder.
- Etter en ulykke skal barnestolen kondemneres og ny stol kjøpes. Selv om stolen ser uskadet ut, kan det ved en ny ulykke hende/ske at stolen ikke kan beskytte barnet ditt slik den skal.
- Pass på at barnestolen ikke kommer i klem i bildøren, under bagasje el. lign.
- Det skal maks være plass til en finger (1 cm) mellom internbeltene og barnekroppen
- IKKE modifisere, ta av eller legg til deler på barnstolen. Ved bruk av uoriginalt tilbehør eller reservedeler bortfaller garanti og produktansvar.
- Forlat aldri barn i bilen uten tilsyn.
- Informer dine medreisende om hvordan de ved en eventuell ulykke frigjør barnet fra barnestolen.
- Kontroller at bagasjen eller andre objekter er tilstrekkelig sikret. Usikret bagasje kan påføre barn og voksne alvorlige skader ved en ulykke.
- Anvend aldri stolen uten dens originale trekk. Trekket er en del av stolens sikkerhetskonstruksjon og kan kun byttes ut med originale BeSafe trekk.

- Bruk ALDRI sterke vaskemidler, da disse kan skade din barnestol
- BeSafe fraråder kjøp og salg av brukte barnestoler.
- Behold denne bruksanvisningen for senere bruk.
- På grunn av materialslitasje anbefaler vi at barnestolen ikke brukes lenger enn 7 år.

! VIKTIG (EN 12790-2009): Brukt som vippestol / skråstol

! VIKTIG! Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk!

- Forlat aldri barnet uten tilsyn/opsyn i barnestolen/autostolen.
- Stolen egner seg ikke brukt som vippestol / skråstol til barn som kan sitte selv.
- La ikke barnet sove i lange perioder i stolen.
- Plasser aldri barnestolen /autostolen på en opphøyet flate, f.eks et bord eller en benk
- Selen / beltet skal alltid brukes
- Stolen erstatter ikke en bag/lift eller seng. Når barnet skal sove bør det plasseres i en egnet seng / bag/lift.
- Stolen skal ikke brukes dersom noen deler mangler eller er ødelagt.
- Bruk ikke annet tilbehør enn det som er godkjent av produsenten.
- Kontakt produsent eller utsalgssted dersom du er i tvil.

Forberedelse til montering

1a	Bærehåndtak
1b	Hodestøtte/hovedstøtte
1c	Knapper for håndtaksjustering (2x)
1d	Skulderbelter / skulderseler
1e	Hoftebeltekrok (2x)
1f	Babypute
1g	Lås
1h	Solskjerm
1j	Håndtak for sportsvognutløsning (4x)
1i	Krok til skulderbelte
1k	Høydejustering av internbeltet
1l	Adapterhus til sportsvogn / Monteringshus til klapvogn

Montering av stolen på i-Size-basen

1. Kontrollér at både ISOfix-indokatorene samt støttebenindikatoren viser grønt. (2)
2. Plassér stolen i riktig posisjon på basen inntil det høres et "klikk" og indikatoren foran på basen viser grønt. (3)
3. Ha bærehåndtaket stående i bæreposisjon.
4. Når barnestolen er montert bakovervendt/bagudvendt i/på baksetet, skal, om mulig, forsetet skyves/skubbes bakover/bagud slik/således at det kommer i kontakt med barnestolen. Dersom dette ikke er mulig å få til, skyves/skubbes forsetet så langt frem som mulig. (4)
5. Barnestolen/autostolen kan leveres med avtagbar/aftagelig SIP+ (ekstra sidekollisjonsbeskyttelse). Sidekollisjonsbeskyttelsen må/skal brukes på den siden som vender mot bildøren. Den festes mellom stolskallet og tekstiltrekket. Barnestolen/autostolen i seg selv har svært god sidekollisjonsbeskyttelse. Den økes ytterligere med den ekstra sidekollisjonsbeskyttelsen. (Ikke på alle modeller) Bruk ikke SIP+ når det ikke er tilstrekklig plass mellom barnestolen/autostolen og bildøren, da dette kan føre til at barnestolen/autostolen forskyves ut av riktig posisjon.

Fjerning/afmontering av barnestolen fra i-Size-basen

- Barnestolen tas av/afmonteres ved hjelp av utløserhåndtaket foran på basen.

Beltemontering/selemontering

1. Plasser barnestolen på bilsetet. Pass på at bærehåndtaket er i bæreposisjon. (5)
2. Før trepunktsbeltets hoftebelte over de blå delene, gjennom hoftebeltekrokene og fest setebeltet med et "klikk". (6)
3. Før skulderbeltet over den blå delen gjennom skulderbeltekroken på baksiden av stolskallet. (7)
4. Stram til trepunktsbeltet ved å dra beltet gjennom hoftebeltekrokene og gjennom skulderbeltekroken til det er skikkelig stramt. (8)
5. Ha bærehåndtaket stående i bæreposisjon.

Plassering av barnet

1. Plassering av skulderbeltet: Kontroller at skulderbeltet er på høyde med barnets skuldre. (9)
2. Trekk skulderbeltene opp samtidig som knappen i sentraljusteringen holdes inne. (10)
3. Åpne beltespennen. (11)
4. Ved hjelp av håndtaket bak på stolskallet kan høyden på skulderbeltene/skulderselerne og hodestøtten reguleres opp eller ned. (12)
5. Legg skulderbeltene/skulderselerne over merkene på siden av stolen - magnetene holder skulderbeltene/skulderselerne unna mens du plasserer barnet i barnestolen/autostolen. (13)
6. Når barnet sitter på plass, plasseres skulderbeltene over barnes skuldre og beltet festes. KLIKK! (14)
7. Dra/træk internbeltet gjennom sentraljusteringen, som vist med den grønne pilen, rett opp /forover. Stram godt til. (15)
8. Du kan beskytte barnet ditt mot solskinn ved å folde ut solskjermen.
9. Babyputen gir ekstra komfort for de minste. Ettersom babyen vokser kan tykkelsen på babyputen justeres. (16, 17)

Bruk av iZi Go med sportsvogn

- iZi Go kan installeres på en rekke sportsvogner. For en fullstendig liste sjekk www.besafe.com

Installering på sportsvogn/klapvogn

- Hold sportsvognens tilpasningshus over vognens tilpasningsenhet og beveg rett ned, klikk! (2x) (18)

Fjern fra sportsvognen

1. Sett bærehåndtaket i bæreposisjon
2. Skyv vognutløseren opp på begge sider mens du løfter setet vertikalt fra sportsvognen. (19)
3. Stolen kan også løsnes ved hjelp av de to utløserne som sitter ved siden av bærehåndtaket. (20)

Demontering og montering av trekket

- Vær oppmerksom når du tar av trekket, da montering av trekket gjøres i omvendt rekkefølge.

! Advarsel: Potensiell feilbruk

- Det er FORBUDT å montere barnestolen i forseter MED AKTIV AIRBAG
- Støttebenet skal alltid brukes. Påse at støttebenet har kontakt med bilens gulv.
- Ved ISOfix montering: Påse at indikatorene er grønne før du kjører.

Garanti

- 2 års garanti ved fabrikasjonsfeil, gjelder fra kjøpstidspunktet, gjelder ikke trekk og internbelter, ta kontakt med forhandler.
- Stolen må/skal brukes i henhold til bruksanvisning for at garantien skal være gyldig. Ta kontakt med forhandler som vil vurdere om stolen skal sendes til reparasjon. Retur eller ny stol kan ikke kreves. Garantien forlenges ikke ved reparasjon.
- Garantien bortfaller ved manglende kvittering, feilbruk eller ved feil på stolen som er forårsaket av vanskjøtsel.

Tack för att du valde BeSafe iZi Go Modular.

! Det är viktigt att du läser anvisningen INNAN du monterar stolen. Felaktig montering kan utgöra en fara för ditt barn.

! Viktig information

- Det är INTE tillåtet att montera stolen i framsätet framför AKTIV AIRBAG.
- iZi Go Modular kan installeras bakåtvänt på iZi Modular i-Size bas eller med bilens 3-punktsbälte.
- iZI Go Modular är godkänd för barn från 40 cm till och med 75 cm, med en maxvikt av 13 kg.
- Internbältet måste alltid vara låst när barnet använder stolen.
- Internbältet måste spännas utan att det slackar eller vrids.
- Axelmuddarna innehåller magneter. Magneter kan påverka elektronisk utrustning så som pacemakers.
- Skydda alla delar av barnets kropp som kan utsättas för direkt solljus.
- Ta bort babyinlägget inklusive den vita dynan när babyn är längre än 60 cm
- Efter en olycka måste stolen bytas ut. Även om den ser oskadd ut, kan den kanske inte skydda ditt barn lika bra som den är avsedd för vid en eventuell ny olycka.
- Säkra att bilstolen inte kläms eller fastnar i bagage, säten eller dörrar.
- Det ska inte få plats mer än ett finger mellan internbältet och babyn (1 cm).
- Försök inte montera isär, bygga om eller addera delar till stolen. Garantin gäller inte om icke-originaldelar och tillbehör används.
- Lämna aldrig ditt barn obevakat i stolen.
- Säkra att alla passagerare vet hur man lösgör barnet från stolen vid en eventuell olycka.
- Säkerställ att bagage och andra lösa föremål är säkrade. Osäkrat bagage kan orsaka svåra skador på barn och vuxna i händelse av olycka.
- Använd aldrig stolen utan klädsel. Klädseln är en säkerhetsdetalj och får endast ersättas av en annan originalklädsel från BeSafe.
- Använd inte skarpa rengöringsmedel, de kan skada materialet som stolen är tillverkad av.
- BeSafe rekommenderar att bilstolar inte köps eller säljs begagnat.
- Spara denna manual för framtida bruk.
- Använd inte stolen längre än 7 år. Kvalitén på materialet förändras när det åldras.

! VARNING (EN 12790-2009): Att använda bilbarnstolen som babysitter

! VIKTIGT: behåll för framtida bruk

- Lämna aldrig barn utan tillsyn i bilbarnstolen.
- Använd inte bilbarnstolen som babysitter till barn som kan sitta upprätt utan stöd.
- Bilbarnstolen är inte avsedd för längre sömnperioder.
- Det är farligt att ställa bilbarnstolen på ett bord eller annan upphöjd yta.
- Använd alltid stolens internbälte
- Detta babyskydd ersätter inte en säng. Behöver ert barn sova bör hen placeras i en säng.
- Använd inte bilbarnstolen ifall någon del saknas eller är trasig.
- Använd inga tillbehör eller reservdelar förutom de godkända av tillverkaren.
- Vid tveksamhet, kontakta tillverkare eller återförsäljare.

Förberedelse inför montering

1a	• Bärhandtag
1b	• Huvudkudde
1c	• Låsknappar bärhandtag (2x)
1d	• Internselens skulderbälten (2x)
1e	• Fäste för höftbälte (2x)
1f	• Sittkudde för baby
1g	• Bälteslås
1h	• Solskydd
1j	• Spärrhakar för vagn (4x)
1i	• Fäste för skulderbälte
1k	• Justering av bälteshöjd
1l	• Adapterhus för vagn

Installation av bilstol på i-Size bas

1. Kontrollera att både ISOfix- och stödbensindikatorerna visar grönt. (2)
2. Positionera stolen rätt över basen och tryck tills ni hör ett klick, detta indikerar att de sitter ihop. För att säkerställ att allt gått rätt till ska indikatorerna längst fram på basen visa grönt. (3)
3. Låt bärhandtaget vara kvar i bärläge.
4. När bilstolen är bakåtvänd i baksätet, om möjligt, skjut passagerarsätet framför bilstolen bakåt tills den är i kontakt med

bilstolen. Ifall detta inte är möjligt, skjut istället passagerarsätet så långt fram som möjligt. (4)
5. Stolen levereras med avtagbara SIP + (side impact protection +). SIP + skall användas på den sidan av bilstolen som är mot bildörren. SIP + fästs i stolen mellan skalet och klädseln. Bilstolen har en väldigt hög grad av inbyggt sidokrockskydd från början, detta extra sidokrockskydd förbättrar dock säkerheten ytterligare. (inte på alla modeller) Använd inte SIP+ på bilbarnstolen när utrymmet mellan bilbarnstol och dörr är för litet. Detta kan leda till att bilbarnstolen inte hamnar rätt i bilens säte.

Demontering av bilstol från basen.

- Bilstolen tas av från basen genom att dra i frigöringspaken längst fram på basen.

Bältesinstallation

1. Placera stolen på bilsätet. Se till att bärhandtaget är i bärläge. (5)
2. För höftbältet i trepunktsbältet över de blå delarna genom fästena för höftbältet och sätt fast stolsbältet med ett "klick". (6)
3. För skulderbältet över den blå delen genom fästet på baksidan av stolsryggen. (7)
4. Spänn åt trepunktsbältet genom att dra bältet genom fästena för höftbältet och fästet för skulderbältet tills det är ordentligt fastspänt. (8)
5. Låt bärhandtaget vara kvar i bärläge.

Positionering av barnet

1. Reglering av skulderbältena: Kontrollera att öppningarna för skulderbältena är i nivå med barnets axlar (9)
2. Dra skulderbältena uppåt samtidigt som du trycker in centraljusteringen. (10)
3. Öppna bälteslåset på internselen. (11)
4. Höjden på internbältet och huvudskyddet justeras genom att dra i reglaget, på undersidan av stolen, uppåt eller nedåt. (12)
5. Placera axelmuddarna över markeringarna på stolens sidor för att låta magneterna hålla dessa borta medan ni tar i- eller ur barnet. (13)
6. Trä skulderbältena över barnets axlar och klicka i den i bälteslåset. (14)

7. Dra internbältet genom centraljusteringen i samma riktning som den gröna pilen. Fortsätt att dra tills selen sitter spänd men ändå bekvämt. (15)
8. Du kan skydda ditt barn mot solen genom att använda solskyddet.
9. Inlägget för babyn erbjuder extra komfort för de yngsta barnen. När barnen växer kan tjockleken av inlägget anpassas. (16, 17)

Använd iZi Go med barnvagn

- iZi Go kan monteras på flera olika typer av vagnar. Se www.besafe.com för en komplett lista.

Montering på en vagn

- Placera stolen så att adapterhusen på stolen är rakt över adaptern på vagnen och för stolen rakt ned, klick (x 2)! (18)

Ta bort stolen från en vagn

1. Placera bärhandtaget i bärläge.
2. Tryck de två reglagen som släpper spärren i adapterhuset uppåt och lyft av stolen från vagnen. (19)
3. Stolen kan också tas bort genom att de två reglagen bredvid bärhandtaget skjuts till framsidan av stolen. (20)

Ta av och på klädseln

- Var uppmärksam när du tar av klädseln eftersom du tar på den på motsatt vis.

! Varning: felaktig användning

- Det är INTE tillåtet att montera stolen i framsätet framför AKTIV AIRBAG.
- Säkerhetsbenet måste alltid användas. Kontrollera att säkerhetsbenet är ordentligt nedfällt.
- Vid montering med ISOfix: Säkra att indikatorerna visar grönt innan du börjar använda stolen.

Garanti

- Skulle produkten inom 24 månader gå sönder på grund av tillverknings- eller materialfel (gäller ej klädsel och bälten), ska återförsäljaren kontaktas.
- Garantin gäller endast om produkten används som den är avsedd och med omsorg. Kontakta din återförsäljare som beslutar om stolen ska returneras till tillverkaren för reparation. Ersättning eller retur kan ej åberopas. Garantin förlängs ej genom reparation.
- Garantin gäller ej: om kvitto saknas, om felet orsakats av felaktig användning, om felet orsakats av yttre våld eller påverkan eller av misskötsel.

Kiitos kun valitsit BeSafe iZi Go Modular -istuimen.

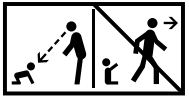
! On tärkeää, että luet tämän käyttöoppaan ENNEN istuimen asentamista. Väärin asennettu istuin voi vaarantaa lapsesi turvallisuuden.

! Tärkeää tietoa

- Istuinta EI SAA asentaa auton etuistuimelle, jossa on AKTIIVINEN TURVATYYNY.
- iZi Go Modular voidaan asentaa selkämenosuuntaan iZi Modular i Size jalustalle tai selkämenosuuntaan auton UN/ECE tai muun vastaavan hyväksynnän omaavilla auton 3-piste vöillä.
- iZi Go modular on hyväksytty käytettäväksi lapsille, joiden pituus on 40 - 75 cm ja enimmäispaino 13 kg.
- Turvavöiden tulee olla lukittuina aina, kun lapsi istuu istuimessa.
- Istuimen vyöt tulee kiristää siten, että ne eivät jää löysälle tai kierteelle.
- Valjaspehmusteissa onmagneetit. Magneetit saattavat vaikuttaa elektroonisin laitteisiin kute tahdistimiin.
- Suojaa lapsen vartalo suoralta auringonvalolta.
- Poista pienen lapsen pienennin sekä valkoinen kiila kun lapsi on yli 60 cm pitkä tai yli 4 kk ikäinen.
- Istuin tulee vaihtaa onnettomuuden jälkeen. Vaikka istuin näyttäisikin vahingoittumattomalta, se ei uuden onnettomuuden sattuessa mahdollisesti enää suojele lastasi niin hyvin kuin pitäisi.
- Vältä asentamasta istuinta niin, että se voi jäädä matkalaukkujen alle tai sulketuvien ovien väliin/tielle.
- Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että lapsen vyöt ovat kunnolla kiristetyt. Lapsen ja vöiden väliin saa mahtua yksi sormi (1 cm).
- ÄLÄ yritä purkaa tai muunnella istuinta, äläkä lisää siihen osia. Takuu raukeaa, mikäli istuimessa on käytetty osia tai lisälaitteita, jotka eivät ole alkuperäisiä.
- Älä koskaan jätä lastasi istuimeen ilman valvontaa.
- Varmista, että kaikki matkustajat tietävät miten lapsi onnettomuuden sattuessa irrotetaan istuimesta.
- Varmista, että matkatavarat ja muut esineet ovat kunnolla kiinnitettynä. Irtonaiset matkatavarat voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa lapsille ja aikuisille vakavia vammoja.
- Älä koskaa käytä istuinta ilman istuinkangasta. Istuinkangas on lapsesi turvallisuutta varten ja sen voi korvata vain toisella alkuperäisellä BeSafe -istuinkankaalla.

- Älä käytä vahvoja puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa istuimen valmistusmateriaaleja.
- BeSafe ei suosittele käytettyjen lastenistuinten ostamista tai myymistä.
- SÄILYTÄ nämä käyttöohjeet istuimen myöhempää käyttöä varten.
- ÄLÄ käytä istuinta 7 vuotta kauemmin. Materiaalin laatu voi iän myötä muuttua.

! VAROITUS (EN 12790-2009):Käytettäessä istuinta makuasennossa



! TÄRKEÄÄ! Säilytä tulevaa käyttöä varten

- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä käytä istuinta makuuasennossa lapselle joka osaa istua ilman tukea.
- Istuinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi lapsen sänkynä.
- On vaarallista asettaa istuin korkean tason, esim. pöydän päälle.
- Käytä aina istuimen vöitä.
- Tämä kallistettava turvaistuin ei korvaa lapsen sänkyä tai kehtoa. Lapsen tarviessa unta tai lepoa, aseta hänet sänkyyn tai kehtoon
- Älä käytä turvaistuinta jos jokin sen osista on rikki tai puuttuu.
- Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymia tarvikkeita ja varaosia.
- Jos jokin asennuksessa arveluttaa ota yhteys jälleenmyyjään, joka voi tarkistaa asennuksen.

Asennuksen valmistelu

1a	Kantokahva
1b	Pääntyyny
1c	Kahvan vapautuspainikkeet (2x)
1d	Valjaiden olkahihnat (2x)
1e	Lantiovyön koukku (2x)
1f	Vauvan tyyny
1g	Valjaiden solki
1h	Aurinkosuoja
1j	Vaunujen vapautuskahvat (4x
1i	Olkavyön solki
1k	Valjaiden korkeuden säädin
1l	Adapterilaitteisto lastenvaunuja varten

Istuimen asennus i-Size jalustalle

1. Tarkista ennen asennusta, että tukijalan sekä ISOfix kiinnikkeiden indikaattorit ovat vihreinä. (2)
2. Aseta istuin oikeassa asennossa jalustan päälle kunnes se kiinnitty jalustalle. Jalusta indikaattorit muuttuvat vihreiksi. (3)
3. Jätä kantokahva kantoasentoon.
4. Kun istuin on asennettuna autoon takaistuimelle selkämenosuuntaan, jos mahdollista säädä etuistuimen selkänoja siten, että turvaistuin saa tästä tuen. Jos tämä ei ole mahdollista säädä etuistuimen selkänoja mahdollisimman etuasentoon. (4)
5. Istuin on mahdollista toimittaa irrotettavalla SIP+(side impact protection +). Sivutörmäyssuojaa käytetään auton oven puolella. Sivutörmäyssuoja voidaan asentaa istuinkankaan ja istuimen rungon väliin.Istuimessa on valmiiksi erittäin hyvä integroitus sivutörmäyssuoja. Ylimääräinen sivutörmäyssuoja antaa lisä suojaa mahdollisen onettomuuden sattuessa. (Ei saatavan kaikkiin malleihin) Älä käytä SIP+:a kun istuimen ja auton oven välinen tila on liian pieni. Tämä saattaa vaikuttaa siten, että turvaistuimen väärään asentoon auton istuimelle.

Istuimen irrottaminen i-Size jalustasta.

- Istuin voidaan irrottaa vetämälläjalusta etuosassa olevasta irrotuskahvasta.

Asennus vöillä

1. Aseta istuin auton istuimelle. Varmista, että kantokahva on kantoasennossa. (5)
2. Ohjaa kolmipistevyön lantionvyö sinisten osien ylitse ja lantiovyökoukkujen läpi. Kiinnitä turvavyö. (6)
3. Ohjaa olkavyö sinisten osien ylitse ja olkavyökoukun läpi istuimen takapuolelta. (7)
4. Kiristä kolmipistevyö vetämällä vyö lantiovyökoukkujen ja olkavyökoukun lävitse, kunnes vyö on todella tiukalla. (8)
5. Jätä kantokahva kantoasentoon.

Lapsen asettaminen istuimeen

1. Olkavöiden asettelu: Tarkista, että olkavöiden ura on lapsesi olkapäiden tasolla. (9)
2. Vedä olkavöitä ylöspäin samalla kun painat pääsäätimen painiketta. (10)
3. Avaa vöiden lukko. (11)
4. Olkavöiden sekä pään tyynyn korkeutta voidaan säätää pääntuen takana olevasta kahvasta. Nosta kahvasta ja säädä pääntuki haluttuun asentoon. (12)
5. Nosta olkavyöt istuimen reunan yli magneetien varaan kun nostat lapsen istuimeen. (13)
6. Kun lapsi on paikallaan, aseta olkavyöt lapsen olkapäiden päälle ja sulje vyönlukko. (14)
7. Vedä vöiden kiristyshihnaa pääsäätimen lävitse vihreän nuolen suuntaisesti suoraan ylös/eteenpäin. Jatka vetämistä kunnes valjaat ovat tiukat mutta mukavat. (15)
8. Voit suojella lastasi auringonvalolta ottamalla aurinkosuojuksen esiin.
9. Vauva tyyny antaa pienelle lapselle lisä mukavuutta. Lapsen kasvaessa voidaan vauvatyynyn paksuutta säätää. (16, 17)

iZi Gon käyttäminen lastenvaunujen kanssa

- iZi Go voidaan asentaa moniin eri lastenvaunuihin. Täydellisen listan löydät osoitteesta www.besafe.com

Istuimen asentaminen lastenvaunuihin

- Aseta istuimen adapterilaitteisto suoraan lastenvaunujen adaptereiden yläpuolelle ja paina suoraan alaspäin, klik! (2x) (18)

Istuimen poistaminen lastenvaunuista

1. Siirrä kantokahva kantoasentoon.
2. Nosta vaunujen vapautuskahvoja molemmin puolin samalla kun nostat istuinta suoraan ylöspäin vaunuista. (19)
3. Istuin voidaan irrottaa vaunuista myös nostamalla vapautuskahvat kantokahvan kohdalle istuimen etupuolelle. (20)

Istuinkanaan irrottaminen ja asentaminen

- Kiinnitä huomiota siihen, miten poistat istuinkankaan, sillä sen paikoilleen asettaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

! Varoitus: mahdollinen väärinkäyttö

- Istuinta EI SAA asentaa auton etuistuimelle, jossa on AKTIIVINEN TURVATYYNY.
- Tukirautaa tulee käyttää aina. Varmista, että tukirauta on työnnetty alas asti.
- ISOfix:n kanssa asennettaessa: Varmista, että osoittimet ovat vihreitä ennen kuin lähdet liikkeelle.

Takuu

- Tuotteella on 24 kuukauden takuu materiaali- ja valmistusvirheiden osalta, poissulkien istuimen kangasosat sekä istuimen vyöt. Mahdollisen virheen ilmaantuessa ottakaa yhteys lähimpään valtuutettuun Besafe jälleenmyyjään.
- Takuu on voimassa vain, kun tuotetta käytetään asianmukaisesti ja huolellisesti. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi, hän päättää palautetaanko istuin valmistajalle korjausta varten. Tuotetta ei vaihdeta uuteen eikä rahoja palauteta. Tehdyt korjaukset eivät pidennä takuuaikaa.
- Takuu ei ole voimassa: mikäli kuitti ei ole tallella, mikäli virheet johtuvat vääränlaisesta käytöstä, mikäli virheet johtuvat laiminlyönnistä, väärinkäytöstä tai huolimattomuudesta.

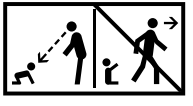
Vielen Dank, dass Sie sich für die BeSafe iZi Go Modular entschieden haben.

! Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung unbedingt VOR dem Einbau des Sitzes in Ihr Auto. Unsachgemäßer Einbau kann zu einer Gefährdung Ihres Kindes führen.

! Wichtige Informationen

- Der Einbau dieses Kindersitzes ist auf dem Beifahrersitz mit aktiviertem Airbag NICHT ZULÄSSIG.
- Die iZ Go Modular ist ausschließlich rückwärtsgerichtet zu verwenden und kann entweder auf der iZi Modular i-Size Basisstation oder mit dem Dreipunktgurt Ihres Fahrzeugs, der nach UN/ECE R16 oder vergleichbaren Standards zugelassen ist, befestigt werden.
- Die iZi Go Modular ist geeignet für Kinder zwischen 40 cm und 75 cm Körpergröße und maximal 13 kg Körpergewicht.
- Lassen Sie das Kind nicht unangeschnallt im Sitz sitzen.
- Die Gurte müssen gut gestrafft sein und dürfen nicht verdreht werden.
- In den Schultergurten befinden sich Magnete, die elektronische Geräte wie Herzschrittmacher beeinflussen können.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind gut vor Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Entfernen Sie das Babykissen inklusive des weißen Keils, wenn Ihr Kind größer als 60 cm oder älter als 4 Monate ist.
- Der Kindersitz darf nach einem Unfall nicht mehr verwendet werden und muss unbedingt ausgetauscht werden. Auch wenn er äußerlich möglicherweise vollkommen intakt aussieht kann eine Beschädigung nicht ausgeschlossen werden. Dies würde im Falle eines weiteren Unfalls dazu führen, dass der Sitz Ihr Kind nicht mehr ausreichend schützen kann.
- Vermeiden Sie unbedingt, dass der Sitz beispielsweise durch Gepäck, andere Kindersitze und/oder schließende Autotüren eingeklemmt oder stark belastet wird.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind bei jeder Fahrt fest angeschnallt ist. Sie sollten nicht mehr als einen Finger zwischen Ihr Kind und die festgezogenen Gurte bekommen.
- Versuchen Sie NICHT, den Kindersitz auseinander zu bauen, baulich zu verändern oder nicht-originale Bauteile zum Sitz hinzuzufügen. In diesem Fall erlischt Ihr Garantieanspruch mit sofortiger Wirkung.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in seinem Kindersitz.
- Stellen Sie sicher, dass alle Mitfahrenden wissen, wie sie Ihr Kind im Notfall aus dem Kindersitz herausnehmen können.
- Versichern Sie sich, dass Gepäck und andere Gegenstände ordnungsgemäß gesichert sind. Ungesicherte Gepäckstücke und lose Gegenstände können Kindern und Erwachsenen im Falle eines Unfalls schwere Verletzungen zufügen.
- Verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne Bezug, da dieser eine sicherheitsrelevante Funktion hat und Teil der Zulassung ist. Sollte Ihr Bezug beschädigt und/oder nicht mehr verwendbar sein, können Sie über Ihren BeSafe Händler einen originalen BeSafe Bezug beziehen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte da diese die Baumaterialien des Kindersitzes angreifen können.
- BeSafe rät vom Erwerb bzw. Verkauf gebrauchter Kindersitze ab, da diese unsichtbare Beschädigungen aufweisen können, welche die Sicherheit des Kindersitzes maßgeblich vermindern können.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können. Dies ist besonders praktisch, wenn Sie Ihren Kindersitz in ein anderes Auto einbauen möchten oder in eine Verkehrskontrolle geraten.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 7 Jahre lang oder durch zwei aufeinander folgende Kinder. Der Sitz ist in Ihrem Auto starken Temperaturschwankungen und damit hoher Belastung ausgesetzt, was mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führen kann.

! Achtung: Für die Verwendung der Babyschale als Wiege gilt die Verordnung EN 12790-2009.



! Achtung! Wichtiger Hinweis zur Aufbewahrung

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie die Babyschale nicht als Wiege oder zum Füttern sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
- Eine Babyschale ist nicht für ausgedehnte Schläfchen gedacht und geeignet.
- Es ist gefährlich, Babyschalen auf erhöhte Flächen wie beispielsweise einen Tisch zu stellen.
- Schnallen Sie Ihr Kind immer an, wenn es in der Babyschale liegt.
- Die Babyschale ersetzt dauerhaft nicht den Kinderwagen oder eine andere Schlafgelegenheit. Solllte Ihr Kind außerhalb des Autos schlafen wollen, sollte es dies in Kinderwagen, Tragetuch oder Bettchen tun.
- Diese Babyschale darf nicht mehr verwendet werden wenn Teile daran verloren oder kaputt gehen.

- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigte Zubehör- und Ersatzteile.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an ihren Fachhändler oder direkt an BeSafe über info@hts.no oder die BeSafe Deutschland Facebook Seite.

Vorbereitung für den Einbau

1a	Tragegriff
1b	Kopfpolster
1c	Auslöseknopf zur Verstellung des Tragebügels (2x)
1d	Schultergurte (2x)
1e	Haken für den Beckengurt des Fahrzeugs (nur für den gegurteten Einbau ohne Basis) (2x)
1f	Babypolster
1g	Gurtschloss
1h	Sonnenschutz
1j	Auslöseknopf für die Kinderwagenadapter (4x)
1i	Klemme für den Diagionalgurt des Fahrzeugs (nur für den gegurteten Einbau ohne Basis)
1k	Gurthöheneinstellung
1l	Kinderwagenadapter

Die Einbau des Kindersitzes auf der i-Size Basisstation

1. Überprüfen Sie anhand der grünen Anzeigen, ob ISOfix Arme und Stützfuß korrekt eingebaut sind. (2)
2. Bringen Sie den Sitz auf der Basisstation in die richtige Position bis Sie ein Klicken hören und die Markierung an der Vorderseite der Basis grün anzeigt. (3)
3. Stellen Sie sicher, dass der Tragegriff der iZi Go Modular während der Fahrt in Trageposition ist.
4. Bei der iZi Go Modular sowie bei rückwärtsgerichteter Nutzung des iZi Modular sollte der Kindersitz wenn möglich am Vordersitz anliegen. Falls dies nicht möglich ist sollte ein Sicherheitsabstand von 25cm zwischen Kindersitz und Vordersitz eingehalten werden. (4)
5. Der iZi Modular kann mit zusätzlichem Seitenaufprallschutz (SIP+) erworben werden. Dieser muss auf der Türseite des Fahrzeugs verwendet werden. Es kann zwischen Sitzschale und Stoff angebracht werden. Der iZi Modular verfügt von Haus aus über einen hervorragenden Seitenaufprallschutz, der durch Anbringen des zusätzlichen Teils noch weiter verbessert werden kann. (Nicht

für alle Modelle) Sie können das SIP+ nicht verwenden, wenn der Platz zwischen Kindersitz und Tür geringer ist als der Platzbedarf des SIP+. Dies könnte dazu führen, dass der gesamte Kindersitz sich beim Schließen der Tür verschiebt und dadurch nicht mehr optimal im Fahrzeug positioniert ist.

Abnehmen des Kindersitzes von der i-Size Basisstation

- Um Ihre iZi Go Modular von der Basisstation abzunehmen drücken Sie den Auslöseknopf am vorderen Teil der Basis und ziehen Sie die Schale am Tragegriff senkrecht nach oben und aus dem Fahrzeug.

Einbau mit dem Fahrzeuggurt

1. Stellen Sie Ihre iZi Go Modular auf den Autositz. Der Tragegriff muss in der auf Abbildung 5 gezeigten Position sein. (5)
2. Führen Sie den Beckengurt des Dreipunktgurts durch die blau markierten Haken über die Sitzfläche des Sitzes und lassen Sie den Sitzgurt mit einem "Klick" einrasten. (6)
3. Führen Sie nun den Diagonalgurt hinter der Rückenlehne entlang und durch die blau markierte Klemme. Straffen Sie den Gurt erneut. (7)
4. Straffen Sie nun noch einmal den Becken- und Diagonalgurt. (8)
5. Stellen Sie sicher, dass der Tragegriff der iZi Go Modular während der Fahrt in Trageposition ist.

So sitzt ihr Kind richtig

1. Die Schultergurte sind dann richtig eingestellt, wenn sie direkt auf Höhe der Schulter Ihres Kindes aus dem Kindersitz herauskommen. Überprüfen Sie die Position regelmäßig, besonders bei jüngeren Kindern, die noch schneller wachsen. (9)
2. Drücken Sie den Knopf der Gurtlängenverstellung ziehen sie gleichzeitig und gleichmäßig beide Gurte. (10)
3. Öffnen Sie das Gurtschloss. (11)
4. Die Höhe der Schultergurte und des Kopfpolsters kann durch Betätigung des Griffes am hinteren Teil des Sitzes je nach Bedarf nach oben oder unten verstellt werden. (12)
5. Legen Sie die Schultergurte auf den markierten Bereich rechts und links an der Rückenlehne. Der magnetische Gurtassistent hält die Gurte aus dem Weg, sodass Sie Ihr Kind bequem in seinen Kindersitz setzen können. (13)
6. Wenn Ihr Kind mit dem Gesäß ganz hinten im Kindersitz sitzt, können Sie es anschnallen. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht in sich

zusammengesackt sitzt. Zum Anschnallen legen Sie die Gurte auf die Schultern nahe des Halses Ihres Kindes und verschließen das Gurtschloss mit einem vernehmbaren Klicken. (14)
7. Für ein sicheres und festes Anschnallen straffen Sie zunächst die Beckengurte vor und ziehen anschließend das Gurtband in einem Zug gleichmäßig fest. Sie sollten nun nicht mehr als einen Finger zwischen die Gurte und Ihr Kind bekommen. Falls dies nicht der Fall ist, straffen Sie die Beckengurte nach und ziehen nochmals das Gurtband fest. (15)
8. Um Ihr Baby vor Sonneneinstrahlung zu schützen, klappen Sie das Sonnenverdeck der iZi Go Modular nach vorne.
9. Das Babykissen sorgt für zusätzliche Polsterung und Komfort Ihres Neugeborenen und sehr jungen Babys. Mit zunehmender Größe Ihres Babys kann das Babykissen optimal angepasst werden. (16, 17)

Verwendung des iZi Go mit einem Kinderwagen

- Die iZi Go Modular kann auf vielen Kinderwagen- und Buggygestellen verwendet werden. Eine aktuelle Liste der zugelassenen Kinderwagen finden Sie auf www.besafe.de

Befestigung auf einem Kinderwagenuntergestell

- Setzen Sie BeSafe iZi Go Modular wie abgebildet auf den passenden Adapter Ihres zugelassenen Kinderwagengestells. Wenn Sie auf beiden Seiten ein Klicken hören, ist Ihre iZi Go Modular sicher befestigt. (2x) ! (18)

Abnehmen vom Kinderwagengestell

1. Bringen Sie den Tragegriff in die Trageposition.
2. Drücken Sie die unter dem Adapter befindlichen Auslösetasten und ziehen Sie die Schale senkrecht nach oben. (19)
3. Das Entfernen des Sitzes kann auch erfolgen, indem die beiden Lösetasten oben neben dem Tragegriff nach vorne gezogen werden. (20)

Ab- und Aufziehen des Bezuges

- Merken Sie sich die Schritte, wie Sie Ihren Bezug abnehmen. Das Beziehen geschieht auf dieselbe Weise in umgekehrter Reihenfolge.

! Warnung vor möglichen Einbaufehlern

- Der Einbau des Sitzes auf dem Beifahrersitz mit aktiviertem Airbag ist NICHT zulässig.
- Der Stützfuß muss immer verwendet werden. Versichern Sie sich, dass der Stützfuß ganz nach unten gedrückt ist und die Markierung grün aufleuchtet.
- Versichern Sie sich vor der Fahrt, dass alle Markierungen an der Basisstation grün anzeigen.

Garantie

- Sollte dieses Produkt innerhalb von 24 Monaten nach dem Kauf aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern nicht mehr funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren BeSafe Händler. In vielen Fällen ist eine Reparatur über einen unserer BeSafe Servicepoints (www.besafe-servicepoint.de) möglich. Bitte beachten Sie, dass Bezüge und Gurte nicht unter die Garantie fallen.
- Diese Garantie ist nur gültig, wenn der Sitz vorschriftsmäßig und sorgsam behandelt wird. Bitte wenden Sie sich an Ihren BeSafe Händler - er kann Ihnen Ratschläge geben, ob Ihr Sitz zur Reparatur zu einem BeSafe Servicepoint geschickt werden sollte. Es besteht kein Anspruch auf Austausch oder Rückgabe. Die Garantiefrist wird durch Reparaturen nicht verlängert.
- Die Garantie verfällt: wenn kein Kassenbeleg oder Rechnung vorgelegt werden kann, wenn der Fehler durch unsachgemäße oder falsche Handhabung verursacht wurde und/oder wenn der Fehler auf Missbrauch oder Fahrlässigkeit zurückzuführen ist.

Dank u voor uw keuze voor de BeSafe iZi Go Modular.

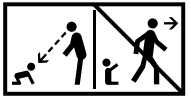
! Het is belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest VOORDAT u het zitje gaat installeren. Onjuiste installatie kan uw kind in gevaar brengen.

! Cruciale informatie

- Het is NIET TOEGESTAAN om het zitje in de voorstoel te gebruiken in combinatie MET EEN GEACTIVEERDE AIRBAG.
- iZi Modular kan achterwaarts gericht geinstalleerd worden in combinatie met iZi Modular i-Size base of kan achterwaarts gericht geinstalleerd worden met een 3-punts autogordel, goedgekeurd volgens de UM/ECE rgeling nr. 16 of gelijkwaardige regeling.
- iZi Modular is goedgekeurd voor kinderen met een lengte van 40 tot 75 cm. , achterwaarts gericht met een maximaal gewicht van 13 kg.
- De gordel in het zitje moet altijd gesloten zijn als uw kind in het zitje zit.
- De gordel moet strak getrokken worden en de gordel mag niet gedraaid zitten.
- De schoudergordel bevat magneten. Magneten kunnen invloed hebben op elektronische componenten zoals pacemakers.
- Bescherm elk deel van uw kind tegen de zon.
- Verwijder het babykussentje inclusief de witte opvulling, als het kind langer dan 60 cm. of ouder dan 4 maanden is.
- Na een ongeval moet het zitje vervangen worden door een nieuw zitje. Ook als het zitje er nog goed uit ziet is het mogelijk dat het uw kind niet meer optimaal beschermt.
- Voorkom dat de iZi Kid bekneld of belast wordt door bijv. bagage, stoelen en/of dichtslaande deuren.
- Houd maximaal een vingerdikte (1 cm) speling tussen de gordels en je baby.
- PROBEER NIET het zitje te ontmantelen, aan te passen of iets toe te voegen. De garantie vervalt als er niet-originele onderdelen of accessoires worden gebruikt.
- Laat nooit het kind zonder toezicht achter in het zitje.
- Let er op dat alle passagiers weten hoe ze het kind uit het zitje kunnen halen in geval van nood.
- Zorg dat er geen losse bagage en andere objecten in auto liggen. Deze kunnen bij een ongeval kinderen en volwassenen ernstig verwonden.

- Gebruik nooit het zitje zonder de bekleding. De bekleding is onderdeel van het veiligheidssysteem en mag alleen vervangen worden door een originele BeSafe bekleding.
- GEBRUIK GEEN agressieve schoonmaakproducten; deze kunnen het materiaal aantasten.
- BeSafe adviseert autokinderstoeltjes niet tweedehands te kopen of te verkopen.
- BEWAAR deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- GEBRUIK het zitje NIET langer dan 7 jaar. Door veroudering kan het materiaal veranderen.

! WAARSCHUWING (EN 12790-2009): het zitje als wipstoeltje gebruiken



! BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK

- Laat je kind nooit zonder toezicht in het zitje liggen
- Gebruik het zitje niet als wipstoeltje voor kinderen die zonder hulp kunnen zitten.
- Het zitje is niet bedoeld om langdurig in te slapen.
- Het is gevaarlijk om het zitje op een verhoging, zoals een tafel, te plaatsen.
- Gebruik altijd de veiligheidsgordel.
- Dit zitje is geen vervanging voor een wieg of bed. Als je kind behoefte heeft om te slapen moet het in een wieg of bed gelegd worden.
- Gebruik het zitje niet als er componenten kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik alleen accessoires of onderdelen die goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Bij twijfel kunt u contact opnemen met de fabrikant van het zitje of uw leverancier.

Installeren voorbereiden

1a	Draagbeugel
1b	Hoofdkussen
1c	Draagbeugelontkoppeling (2x)
1d	Schoudergordels (2x)
1e	Heupgordelhaak (2x)
1f	Babykussen
1g	Gordelsluiting
1h	Zonnekap
1j	Kinderwagenontkoppeling (4x)

1i Schoudergordelhaak
1k Schoudergordelversteller
1l Kinderwagenadapterhuis

Installatie van het zitje op de iZi Modular i-Size base

1. Controleer of alle indicators van de basis groen zijn. (2)
2. Positioneer het zitje op de basis tot deze vast klikt en de indicator aan de voorzijde groen word. (3)
3. Laat de draagbeugel in de draagstand staan.
4. Als het zitje achterwaarts gericht op de achterbank is geplaatst, zorg dan dat de voorstoel tegen het zitje geplaatst word. Als het niet mogelijk is om contact te maken, plaats dan de voorstoel zover mogelijk van het zitje. (4)
5. Het zitje wordt geleverd met verwijderbare SIP+ (side impact protection +). Deze extra zijdelingse impact bescherming moet worden gebruikt aan de deurzijde van het voertuig. De SIP+ kan tussen het plastic en de stof worden geplaatst. Het zitje biedt al een hoge mate van zijdelingse impact bescherming. De SIP+ verhoogt deze bescherming nog extra. (Niet op alle modellen) Gebruik de SIP+ niet op het zitje als de ruimte tussen het zitje en de autodeur te klein is. Dit zou kunnen leiden tot een situatie waar het zitje niet correct gepositioneerd is op de autostoel.

Het zitje van de basis verwijderen

- Het zitje kan van de basis genomen worden en omgedraaid worden door de ontkoppel handel aan de voorzijde naar boven te trekken.

Gordel bevestiging

1. Plaats het zitje op de autostoel. Zorg dat de draagbeugel in de draagstand staat. (5)
2. Voer het heupgedeelte van de autogordel over de blauwe delen onder de heupgordelhaken door en klik de autogordel in het gordelslot. (6)
3. Voer het schoudergedeelte van de autogordel achter de schoudergordelhaak aan de achterzijde van het zitje langs. (7)
4. Trek het heupgedeelte van de autogordel door de heupgordelhaken en het schoudergedeelte van de autogordel door de schoudergordelhaak strak aan. (8)
5. Laat de draagbeugel in de draagstand staan.

Het kind plaatsen

1. Controleer of de hoogte van de schoudergordels gelijk is aan de schouderhoogte van het kind. (9)
2. Houd de knop van de centrale gordelspanner ingedrukt en trek de schoudergordels naar boven. (10)
3. Open de gordelsluiting (11)
4. De hoogte van de schoudergordels en het hoofdkussen kan versteld worden door de handel aan de achterzijde van het zitje naar boven te trekken, en vervolgens de hendel naar boven te trekken of naar beneden te duwen. (12)
5. Postioneer de schoudergordels over de markering aan de zijkant van de zitting, zodat de magneten de schoudergordels open houden tijdens het plaatsen van het kind. (13)
6. Plaats, als het kind zit, de schoudergordels over de schouders van het kind en sluit de gordelsluiting. (14)
7. Trek aan het gordelgedeelte dat door de centrale gordelspanner komt in de richting van de pijl recht naar boven/voren. Trek net zolang totdat het harnas comfortabel zit, maar stevig aansluit. (15)
8. U kunt uw kind beschermen tegen de zon door de zonnekap uit te klappen.
9. Het babykussen biedt extra comfort aan jonge babies. Als de baby groeit kan de dikte van het babykussen worden aangepast. (16, 17)

De iZi Go op een kinderwagen gebruiken

- De iZi go kan op veel kinderwagens worden gebruikt. Voor een complete lijst zie www.besafe.com

Installatie op een kinderwagen

- Houd aan beide kanten het kinderwagenadapterhuis boven de adapters van de kinderwagen en beweeg het zitje recht naar beneden, KLIK! (2x) (18)

Van een kinderwagen halen

1. Draai de draagbeugel in de draagstand.
2. Druk aan beide kanten de kinderwagenontkoppeling in en til de iZi Go recht omhoog. (19)
3. Het ontkoppelen van de kinderwagen kan ook door beide ontkoppelingshendels naast de draagbeugel naar de voorkant van het zitje te bewegen. (20)

Verwijderen en plaatsen van de bekleding

- Let bij het verwijderen van de bekleding op, want het plaatsen van de bekleding gebeurt in de omgekeerde volgorde.

! Waarschuwing: potentieel onjuist gebruik

- Het is NIET TOEGESTAAN om het zitje in de voorstoel te gebruiken in combinatie MET EEN GEACTIVEERDE AIRBAG.
- De vloersteun moet altijd gebruikt worden. Zorg dat de vloersteun altijd helemaal naar beneden geschoven is en afsteunt op de autovloer.
- Zorg dat de ISOfix indicators altijd op groen staan.

Garantie

- Als dit product binnen 24 maanden na aankoop materiaal- of fabricagefouten vertoont, met uitzondering van de bekleding en de gordels, wend u zich dan tot uw verkoper.
- De garantie is alleen geldig bij normaal zorgvuldig gebruik. Raadpleeg uw verkoper; hij of zij zal besluiten of het zitje naar de fabrikant voor reparatie wordt gestuurd. Vervanging of het terugstorten van het aankoopbedrag kunnen niet geëist worden. De garantie wordt niet verlengd door reparatie.
- De garantie vervalt; als er geen aankoopbon is, als fouten zijn veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of nalatigheid.

Merci d'avoir choisi BeSafe iZi Go Modular.

! Il est important de lire ce manuel AVANT d'installer votre siège. Une installation impropre pourrait mettre votre enfant en danger.

! Informations essentielles

- Il est INTERDIT d'installer le siège sur un siège avant AVEC UN AIRBAG ACTIVÉ.
- iZI GO Modular peut être installé Dos Route sur la base iZi Modular i-Size et peut être installé Dos Route avec la ceinture 3 points du véhicule, approuvée selon la norme UN/ECE N°16 ou un standard équivalent.
- iZi Go Modular est approuvé pour des enfants mesurant de 40 à 75 cm, pesant au maximum 13kg.
- Les sangles du harnais doivent toujours être attachées lorsque l'enfant est dans le siège.
- Les sangles du harnais doivent être bien serrées sans être tordues.
- Les protections d'épaule contiennent des aimants. Les aimants peuvent avoir une influence sur les équipements électroniques tels que les pacemakers.
- Protéger toutes les parties de l'enfant exposées au soleil.
- Retirez le réducteur bébé, y compris la cale blanche, lorsque l'enfant mesure plus de 60 cm ou a plus de 4 mois.
- Le siège doit être remplacé après un accident. Bien qu'il puisse avoir l'air intact, en cas de nouvel accident, le siège pourrait ne pas être en mesure de protéger votre enfant aussi bien qu'il le devrait.
- Evitez de comprimer avec ou de faire peser sur le siège-auto des bagages ou autres objets encombrants lors du réglage des sièges de la voiture ou de la fermeture des portières.
- L'espace entre votre bébé et le système de harnais doit avoir au maximum l'épaisseur d'un doigt (1 cm).
- NE PAS essayer de démonter, modifier ou ajouter un élément au siège. La garantie sera caduque en cas d'utilisation de pièces ou d'accessoires non-originaux.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le siège.
- S'assurer que tous les passagers savent comment détacher votre enfant en cas d'urgence.
- S'assurer que les bagages ou autres objets sont dûment attachés. Des bagages non-attachés peuvent provoquer des blessures graves aux enfants et aux adultes en cas d'accident.
- Ne jamais utiliser le siège sans la confection. La confection a une

fonction de sécurité et peut uniquement être remplacée par une confection d'origine BeSafe.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs; ils pourraient endommager le matériau de construction du siège.
- BeSafe conseille de ne pas acheter ou vendre des sièges enfant d'occasion.
- CONSERVER ce manuel utilisateur pour une utilisation ultérieure avec le siège.
- NE PAS utiliser le siège pendant plus de 7 ans. En raison du vieillissement, la qualité des matériaux pourrait s'altérer.

! AVERTISSEMENTS (EN 12790-2009): utilisation du siège auto en tant que transat.

! IMPORTANT ! garder pour futur reference

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance
- Ne plus utiliser ce siège auto en tant que transat dès que l'enfant tient assis tout seul
- Ce siège auto lorsqu'il est utilisé comme transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Il est dangereux de poser ce siège auto sur une surface en hauteur: par exemple une table.
- Toujours utiliser le système de retenue
- Ce siège incliné ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, alors il devrait être mis dans un berceau ou un lit.
- Ne pas utiliser le berceau incliné si des composants sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser des accessoires et pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant
- En cas de doute, consultez le fabricant du siège-auto ou votre revendeur.

Préparation de l'installation

1a Poignée de transport
1b Coussin de tête
1c Boutons de déverrouillage de la poignée (x 2)
1d Bretelles du harnais
1e Crochet pour la ceinture abdominale (x 2)
1f Coussin pour bébé

1g Boucle de harnais
1h Pare-soleil
1j Poignées de déverrouillage de poussette (x 4)
1i Crochet de passage ceinture
1k Adaptateur de réglage en hauteur du harnais
1l Logement pour insérer le siège sur la poussette

Installation du siège sur la base i-Size

1. Vérifiez que les indicateurs de connection ISOfix et de la jambe de force de la base sont passé au vert. (2)
2. Placer le siège dans la bonne position sur la base jusqu'à entendre un click et vérifier que les indicateurs à l'avant sont passés au vert . (3)
3. Laissez la poignée de transport vers le haut en position de transport.
4. Quand le siège est positionné Dos Route à l'arrière du véhicule, vous devez, si possible, reculer le siège avant de sorte qu'il soit en contact avec le siège auto enfant. Si ce n'est pas possible alors ravancer le siège avant et/ou son dossier aussi loin que possible du siège auto. (4)
5. Le siège est livré avec une protection d'impact latéral (SIP/Side Impact Protection) supplémentaire. Cette protection supplémentaire s'utilise côté portière du véhicule. Elle se fixe en la connectant entre la confection et la coque du siège. Cette protection d'impact latéral supplémentaire améliore encore la protection d'impact latéral. (Disponible sur certains modèles uniquement). Ne pas utiliser le SIP + sur le siège quand l'espace entre le siège et la porte du véhicule est trop petit, ce qui pourrait conduire à une mauvaise installation du siège sur la banquette.

Retirer le siège de la base i-Size

- Le siège se retire de la base en tirant sur la poignée de dévérouillage située à l'avant de la base.

Installation ceinturée

1. Installez le siège auto sur le siège du véhicule. Assurez-vous que la poignée de transport est vers le haut en position de transport. (5)
2. Passez la ceinture abdominale de la ceinture à 3 points par-dessus les parties bleues à travers les crochets de ceinture et fixez la ceinture de sécurité avec un « clic ». (6)
3. Passez la bretelle diagonale de la ceinture par-dessus la partie bleue

à travers le crochet situé à l'arrière de la coque du siège. (7)
4. Serrez la ceinture à 3 points en tirant la ceinture à travers les crochets pour la ceinture abdominale et à travers le crochet pour la bretelle de ceinture jusqu'à ce qu'elle soit vraiment bien tendue. (8)
5. Laissez la poignée de transport vers le haut en position de transport.

Installation de l'enfant

1. Position des bretelles du harnais: vérifier que les passages pour les bretelles du harnais sont au niveau des épaules de l'enfant. (9)
2. Tirer les bretelles du harnais vers le haut en poussant sur le bouton de l'adaptateur central. (10)
3. Ouvrir la boucle du harnais. (11)
4. La hauteur des bretelles de harnais et du coussin cale tête s'ajustent en tirant sur la poignée située à l'arrière du siège puis en tirant vers le haut ou vers le bas. (12)
5. Placez les bretelles du harnais au dessus des repères situés de chaque côté du siège pour utiliser les aimants permettant de garder le harnais bien dégagé pour installer l'enfant. (13)
6. Lorsque l'enfant est installé, passez les bretelles du harnais au dessus des épaules de l'enfant et verrouillez la boucle: click ! (14)
7. Tirer la sangle du harnais à travers l'adaptateur central en direction de la flèche, tirer légèrement vers le haut pourqu'elle coulissse bien. Tirer jusqu'à ce que le harnais soit confortablement mais fermement ajusté. (15)
8. Vous pouvez protéger votre enfant du soleil en dépliant le pare-soleil.
9. Le coussin pour bébé apporte un confort supplémentaire aux jeunes bébés. A mesure que bébé grandit l'épaisseur du coussin peut être ajustée. (16, 17)

Utilisation de l'iZi Go avec une poussette

L'iZi Go Modular peut être installé sur toute une gamme de poussettes. Pour connaître la liste complète, veuillez consulter www.besafe.com

Installation sur une poussette

- Alignez le logement permettant d'insérer le siège sur la poussette au-dessus des adaptateurs de la poussette et descendez bien à la verticale, click! (2x) (18)

Retrait d'une poussette

1. Placez la poignée de transport vers le haut en position de transport.
2. Poussez sur les leviers de déverrouillage de la poussette des deux côtés tout en soulevant verticalement le siège de la poussette. (19)
3. Vous pouvez également retirer le siège de la poussette, en poussant vers l'avant les leviers de dévérouillage du siège situés à côté de la poignée de transport du siège. (20)

Retirer et remettre la confection

- Il convient d'être attentif en retirant la housse pour bien s'en souvenir car la remise de la housse se fait en sens inverse.

! Avertissement : les possibles usages impropres

- Il est INTERDIT d'installer le siège sur un siège avant AVEC UN AIRBAG ACTIVÉ.
- La jambe de force doit toujours être utilisée. Assurez-vous que la jambe de force est entièrement descendu avec un bon appui sur le sol.
- Assurez-vous que les indicateurs sont au vert avant de rouler.

Garantie

- Si ce produit s'avérait défectueux dans les 24 mois après son achat en raison d'un défaut matériel ou de fabrication, à l'exception des confections et des sangles de harnais, veuillez le retourner au lieu d'achat.
- La garantie est uniquement valide si vous utilisez votre siège de façon appropriée et avec soin. Veuillez contacter votre revendeur. Il décidera si le siège doit être retourné au fabricant pour être réparé. Aucun remplacement ou retour ne peut être exigé. La garantie n'est pas prolongée suite à une réparation.
- La garantie est caduque : lorsqu'il n'y a pas de reçu, lorsque les défauts sont provoqués par une utilisation erronée ou impropre, lorsque les défauts sont provoqués par une mauvaise utilisation, par une utilisation à mauvais escient ou par négligence.

Gracias por elegir BeSafe iZi Go Modular.

! Es importante que leas este manual del usuario ANTES de instalar tu asiento. La instalación incorrecta puede poner en peligro a tu hijo.

! información importante

- Queda prohibida la instalación del asiento en el asiento delantero del pasajero CON AIRBAG ACTIVADO.
- iZi Go Modular puede instalarse a contra marcha en la base iZi Modular i-Size o con un cinturón de seguridad de 3 puntos que esté aprobado por la normativa n.º 16 de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (UNECE) o por otros estándares equivalentes.
- iZi Go Modular está aprobada para utilizarse con niños cuya altura esté comprendida entre 40 cm y 75 cm, con un peso máximo de 13 kg.
- Los arneses deben estar siempre cerrados cuando el niño esté en el asiento.
- Los arneses deben estar ajustados sin que queden flojos ni torcidos.
- Las almohadillas de los hombros incluyen imanes, que pueden afectar a los equipos electrónicos como, por ejemplo, los marcapasos.
- Protege cualquier parte del cuerpo del niño que esté expuesta al sol.
- Quite el cojín para bebés incluida la calza blanca, cuando el niño supere los 60 cm de altura o tenga más de 4 meses.
- Después de un accidente, el asiento debe reemplazarse, aunque no presente daño alguno. En el caso de otro posible accidente, el asiento podría no proteger a tu hijo de la manera debida.
- Evita que el asiento quede atrapada o bloqueado por bultos y / o portazos.
- Asegúrate de mantener una holgura máxima del grosor de un dedo (1 cm) entre el arnés y el bebé.
- NO intentes desarmar, modificar o agregar piezas al SRI. La garantía caducará si se utilizan piezas o accesorios no originales.
- Nunca dejes a tu hijo sin supervisión en el SRI.
- Asegúrate de que todos los pasajeros estén informados acerca de la manera de liberar a tu hijo en una emergencia.
- Asegúrate de que el equipaje y otros objetos se encuentran correctamente asegurados. El equipaje no protegido puede causar heridas graves a niños y a adultos si ocurre un accidente.
- Nunca uses el SRI sin el tapizado. El tapizado es un accesorio de seguridad y sólo puede reemplazarse por otro original de BeSafe.
- No uses productos de limpieza agresivos, estos pueden dañar el material con el que está fabricado el SRI.
- BeSafe recomienda no comprar ni vender este tipo de SRI usados.
- CONSERVA este manual para su posterior uso con el SRI.
- NO utilices el SRI por un período mayor a 7 años. La calidad del material puede cambiar debido al paso del tiempo.

! ADVERTENCIA (EN 12790-2009): uso de la silla como hamaca reclinable

! IMPORTANTE! mantener para futura referencia

- Nunca deja a los niños sin vigilancia.
- No recomendable para niños que se pueden incorporar por sí solos.
- Este asiento no esta diseñado para que el bebé duerma periodos largos.
- Es peligroso colocar la silla sobre una superficie elevada.
- Utilizar siempre el arnés.
- Este asiento reclinada no reemplaza una cuna o cama.
- No utiliza la silla si faltan componentes o si los componentes están rotas.
- No utiliza accesorios o repuestos que no sean los aprobados por el fabricante.
- Ante cualquier duda, puedes consultar tanto al fabricante como a tu distribuidor.

Preparación de la instalación

1a	Asa para transporte
1b	Cojín para la cabeza
1c	Botones de desbloqueo del asa (2x)
1d	correas para hombros del arnés
1e	Gancho de la banda del regazo
1f	Cojín para el bebé
1g	hebilla de arnés
1h	Parasol
1j	Asas de desbloqueo del carrito de paseo (4x)
1i	Gancho de la banda del hombro
1k	Regulador de altura del arnés
1l	Enganche del adaptador del carrito de paseo

Instalación de la silla en la base i-Size

1. Comprueba que los indicadores ISOfix y de la pata de apoyo de la base aparezcan en color verde. (2)
2. Coloca la silla en la posición correcta en la base hasta que quede perfectamente ajustada y el indicador delantero aparezca en color verde. (3)
3. Deja el asa para transporte en la posición de transporte.
4. Si la silla está colocada a contra marcha en el asiento trasero del vehículo, empuja hacia atrás el asiento delantero, si es posible, para que entre en contacto con la silla del niño. Si no es posible que el asiento entre en contacto con la silla del niño, empuja todo lo posible hacia delante el respaldo del asiento delantero del vehículo. (4)
5. La silla puede ser suministrado con protección adicional contra impactos laterales (SIP+) extraíble. Esta protección debe utilizarse en el lateral de la puerta del vehículo y puede incorporarse entre el armazón de la silla y el tejido. La silla incluye una protección contra impactos laterales integrada de alto nivel. Esta protección adicional mejora aún más el efecto protector en caso de impactos laterales. (No en todos los modelos) No utiliza el SIP+ cuando el espacio entre la silla y la puerta del vehículo es demasiado pequeño, lo que podría conducir a una mala instalación de la silla en el asiento del vehículo.

Extracción de la silla de la base i-Size

- La silla puede extraerse tirando del asa de liberación situada en la parte delantera de la base.

Instalación del cinturón

1. Coloque el asiento infantil en el asiento del vehículo. Asegúrate de que el asa se encuentra en la posición de trasporte. (5)
2. Pasa la banda del cinturón ventral de tres puntos por encima de las partes azules de los ganchos para la banda ventral e inserte el cinturón hasta que haga “click”. (6)
3. Pasa la banda del hombro por encima de las partes azules de los ganchos de la banda del hombro en la parte posterior del armazón del asiento. (7)
4. Ajusta el cinturón de tres puntos a los ganchos de la banda ventral y los ganchos de la banda del hombro tirando de él hasta que quede bien tenso. (8)
5. Deja el asa para transporte en la posición de transporte.

Colocación del niño

1. Posición de los arneses del hombro: Verifica que las ranuras de los arneses del hombro estén nivelados con los hombros del niño. (9)
2. Tira de los arneses del hombro hacia arriba mientras se presiona el botón del regulador central. (10)
3. Abre la hebilla del arnés. (11)
4. La altura de los arneses de hombro y del cojín para la cabeza se puede ajustar tirando hacia arriba del asa de liberación situada en la parte trasera de la silla y empujando la palanca hacia abajo o tirando de ella hacia arriba. (12)
5. Coloca los arneses de hombro sobre las marcas laterales de la silla para utilizar los imanes que mantienen abierto el arnés mientras sienta al niño. (13)
6. Una vez que el niño esté colocado, situa los arneses sobre los hombros del niño y cierra la hebilla. Escucharás: ¡click! (14)
7. Pasa la correa del arnés por el regulador de altura central en la dirección de la flecha verde, hacia arriba y hacia adelante. Continúe tirando hasta que el arnés se sienta cómodo, pero esté firme. (15)
8. Puedes proteger a tu bebé de los rayos del sol desplegando la capota.
9. El cojín para bebé ofrece una capa extra de confort para los más pequeños. A medida que crezca el niño, se podrá ajustar el grosor del cojín. (16, 17)

Utilización del asiento infantil iZi Go con un carrito de paseo

- El asiento infantil iZi Go puede instalarse en una amplia variedad de carritos de paseo. Para obtener una lista completa visita www.besafe.com

Instalación en carritos de passeo

- Alinea las entradas del adaptador de la silla con los enganches del carro, conecta hasta que eschuches “click”! (2x) (18)

Extracción del carrito de passeo

1. Coloca el asa de transporte en la posición de transporte.
2. Pulsa el botón de desbloqueo del carrito de paseo a ambos lados mientras levantas el asiento verticalmente. (19)
3. La extracción del carrito de paseo también puede realizarse

pulsando los botones de desbloqueo situados en los lados del asa de transporte y llevando ésta hasta la parte frontal del asiento. (20)

Desinstalación y colocación de la capota

- Presta atención al quitar la capota, ya que se coloca a la inversa.

! Atención: posible uso indebido

- Queda prohibida la instalación del asiento en el asiento delantero del pasajero CON AIRBAG ACTIVADO.
- Siempre debes utilizar la pata de apoyo. Asegúrate de que el soporte esté presionado completamente hacia abajo.
- Cuando se instala con ISOfix: Asegúrate de que los indicadores estan en verde antes de conducir.

Garantía

- Si este producto presentara inconvenientes dentro de los 24 meses debido a defectos en los materiales o en su fabricación, excepto los textiles y las correas de arnés, devuélvelo al lugar donde realizaste la compra.
- La garantía sólo será válida si se usó el asiento apropiadamente y con cuidado. Contacta a tu vendedor, quien decidirá si el producto debe ser devuelto al fabricante para su reparación. No se podrán solicitar cambios ni devoluciones. La garantía no se extiende por reparación.
- La garantía vence: cuando no hay recibo, cuando el uso indebido e inapropiado causa defectos o cuando los defectos derivan de abuso, uso incorrecto o negligencia.

Grazie per aver scelto BeSafe iZi Go Modular

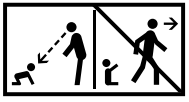
! È importante leggere il presente manuale utente PRIMA di montare il seggiolino. Un'installazione non corretta potrebbe mettere in pericolo il vostro bambino.

! Informazioni fondamentali

- NON È CONSENTITO installare il seggiolino sul sedile anteriore CON L'AIRBAG ATTIVATO.
- iZi Go Modular può essere installato in direzione opposta al senso di marcia sulla base iZi Modular i-Size oppure può essere installato in direzione opposta al senso di marcia tramite cintura a 3 punti dell'auto, approvata secondo la norma UN/ECE Regulation No.16 o altri standard equivalenti.
- iZi Go modular è omologato per bambini di altezza da 40 a 75 cm, con un peso massimo fino a 13 kg.
- Le cinghie dell'imbragatura devono sempre essere bloccate quando il bambino è nel seggiolino.
- Le cinghie dell'imbragatura devono essere strette e non lente né attorcigliate.
- Gli spallacci contengono magneti, che potrebbero influenzare dispositivi elettronici quali pacemakers.
- Proteggere qualsiasi parte del corpo del bambino che è esposto al sole.
- Rimuovere il cuscino riduttore, compreso il cuneo bianco, quando il bambino è più alto di 60 cm. o quando ha superato i 4 mesi.
- In seguito a un incidente, è necessario sostituire il seggiolino. Anche se dovesse sembrare poco danneggiato, nel caso di un ulteriore incidente il seggiolino potrebbe non essere in grado di proteggere il vostro bambino in modo adeguato.
- Accertarsi che il seggiolino non sia bloccato o sovraccaricato con bagagli, sedili e/o porte che sbattono.
- Non lasciare mai più di un dito (1 cm) di spazio tra le cinture e il corpo del bambino.
- NON cercare di smontare, modificare o aggiungere nessuna parte del seggiolino. Se vengono usati accessori o parti non originali, la garanzia non sarà più valida.
- Non lasciare mai il bambino incustodito sul seggiolino.
- Accertarsi che tutti i passeggeri siano informati su come liberare il bambino in caso di emergenza.
- Accertarsi che eventuali bagagli o altri oggetti siano ben fissati. In caso di incidente, eventuali bagagli non fissati potrebbero

apportare gravi danni sia ai bambini che agli adulti.
- Non usare mai il seggiolino senza la fodera. La fodera è una misura di sicurezza e può essere sostituita solo con un'altra fodera originale BeSafe.
- NON usare detergenti aggressivi in quanto potrebbero danneggiare il materiale di costruzione del seggiolino.
- BeSafe consiglia di non comprare o vendere seggiolini di seconda mano.
- CONSERVARE il presente manuale utente per l'uso successivo del seggiolino.
- NON usare il seggiolino per più di 7 anni. A causa del passare del tempo, la qualità del materiale potrebbe subire delle alterazioni.

! AVVERTENZA (EN 12790-2009): utilizzo del seggiolino come sdraietta



! ¡IMPORTANTE! conservare per informazioni future.

- Non lasciare mai il bambino incustodito nella sdraietta.
- L'utilizzo del seggiolino come sdraietta è sconsigliato per bambini in grado di stare seduti da soli.
- Il seggiolino reclinato non è indicato per periodi di sonno prolungati.
- È pericoloso collocare la sdraietta su una superficie alta, come ad esempio un tavolo.
- Utilizzare sempre il dispositivo di ritenuta.
- Questa sdraietta non sostituisce una culla o un lettino. Qualora il bambino ha bisogno di dormire, deve essere trasferito in una culla o nel lettino.
- Non utilizzare la sdraietta reclinata qualora ci siano compenenti danneggiati o mancanti.
- Non utilizzare accessori o parti in sostituzione se non quelle approvate dalla casa produttrice.
- Per qualsiasi dubbio, consultare il produttore del seggiolino auto o il rivenditore.

Preparazione all'installazione

1a Maniglia di trasporto
1b Cuscino cervicale
1c Pulsanti di rilascio della maniglia (2x)
1d Cinghie imbragatura spalle (2x)

1e Gancio per la cintura addominale (2x)
1f Cuscino per il bebè
1g Fibbia imbragatura
1h Parasole
1j Maniglie di rilascio del passeggino (4x)
1i Gancio per la cintura trasversale
1k Dispositivo di regolazione dell'altezza delle cinture
1l Alloggiamento dell'adattatore del passeggino

Installazione del seggiolino sulla base i-Size

1. Verificare se gli indicatori dei connettori ISOfix e della staffra di supporto a terra sono di colore verde. (2)
2. Posizionare il seggiolino nella corretta posizione sulla base fino a farlo scattare e agganciare con la base; l'indicatore sul fronte mostra il colore verde. (3)
3. Lasciare la maniglia di trasporto nella posizione di trasporto.
4. Quando il seggiolino è installato in direzione opposta al senso di marcia sul sedile posteriore dell'auto, si dovrebbe, se possibile, spingere il sedile anteriore all'indietro, in modo che sia a contatto con il seggiolino. Se non è possibile ottenere il contatto con il seggiolino, spingere lo schienale del sedile anteriore dell'auto in avanti il più possibile. (4)
5. Il seggiolino può essere integrato con l'aggiunta della protezione laterale removibile SIP+ (side impact protection +). La protezione laterale aggiuntiva deve essere utilizzata dal lato della porta della vettura. Può essere inserita tra la scocca del seggiolino e il tessuto di rivestimento. Il seggiolino ha un elevato livello di protezione da impatto laterale già integrata. Questa protezione supplementare migliora ulteriormente il livello di protezione in caso di collisione laterale. (Non su tutti i modelli) Non utilizzare la protezione laterale SIP+ sul seggiolino quando lo spazio tra il seggiolino e la portiera della vettura è ridotto, poiché potrebbe verificarsi la condizione che il seggiolino non risulti ben installato sul sedile dell'auto.

Rimozione del seggiolino dalla base i-Size

- Il seggiolino può essere rimosso tirando la maniglia di sblocco posta frontalmente sulla sua base.

Installazione con cintura

1. Appoggiare il seggiolino sul sedile del veicolo. Accertarsi che la maniglia di trasporto si trovi nella posizione di trasporto (5)
2. Fare passare la parte di cintura addominale della cintura a 3 punti sulle parti blu attraverso i ganci per la cintura addominale e fissare la cintura a 3 punti con uno scatto (6)
3. Fare passare la cintura trasversale sulla parte blu attraverso il gancio per la cintura trasversale sul retro del guscio del seggiolino (7)
4. Serrare la cintura a 3 punti tirandola sia attraverso i ganci della cintura addominale che il gancio della cintura trasversale fino a tenderla (8)
5. Lasciare la maniglia di trasporto nella posizione di trasporto.

Posizionamento del bambino

1. Posizionamento delle cinghie per le spalle: Verificare che le scanalature delle cinghie per le spalle siano a livello delle spalle del vostro bambino. (9)
2. Tirare le cinghie delle spalle verso l'alto mentre si preme il tasto di regolazione centrale. (10)
3. Aprire la fibbia dell'imbragatura. (11)
4. L'altezza degli spallacci e del cuscino nucale può essere regolata premendo la maniglia di sblocco sul retro del seggiolino e spingendo la maniglia verso l'alto o verso il basso. (12)
5. Posizionare le cinture degli spallacci nella zona contrassegnata ai lati del seggiolino per utilizzare i magneti e trattenere l'imbragatura aperta mentre si alloggia il bambino. (13)
6. Quando il bambino è sistemato, mettere le cinghie delle spalle sopra alle spalle del bambino e chiudere la fibbia: CLICK! (14)
7. Tirare la cinghia dell'imbragatura attraverso il regolatore centrale, in direzione della freccia verde in alto/in avanti. Continuare a tirare finché l'imbragatura è comoda ma ben salda. (15)
8. Per proteggere il bambino dal sole, estrarre il parasole.
9. Il cuscino neonato offre un comfort maggiore per i bambini più piccoli. Quando il bambino cresce, lo spessore del cuscino riduttore per neoanto si può regolare. (16, 17)

Utilizzo di iZi Go con il passeggino

- iZi Go può essere installato su una serie di passeggini. Per un elenco completo, visitare il sito www.besafe.com

Installazione su passeggino

- Allineare l'alloggiamento di adattamento al passeggino sugli adattatori del passeggino e spingere verso il basso con uno scatto! (2x) (18)

Rimozione dal passeggino

1. Portare la maniglia di trasporto nella posizione di trasporto.
2. Sollevare il dispositivo di rilascio del passeggino da entrambi i lati sollevando verticalmente il seggiolino dal passeggino (19)
3. Per staccare il seggiolino dal passeggino è inoltre possibile premere le maniglie di rilascio accanto alla maniglia di trasporto verso il lato anteriore del sedile. (20)

Rimozione e riadattamento della fodera

- Fare attenzione a quando si rimuove la fodera, perché per risistemarla bisogna seguire il procedimento contrario.

! Attenzione: possibile uso scorretto

- NON È CONSENTITO installare il seggiolino sul sedile anteriore CON L'AIRBAG ATTIVATO.
- La staffa di supporto a terra deve sempre essere usata. Accertarsi che la staffa di supporto sia spinta completamente fino al suolo.
- In caso di installazione con ISOfix: Accertarsi che gli indicatori siano verdi prima di partire.

Garanzia

- Se il prodotto dovesse risultare difettoso entro 24 mesi dall'acquisto a causa di difetti dei materiali o nella produzione, fatta eccezione per le fodere e le cinghie dell'imbragatura, vi preghiamo di renderlo al punto di acquisto originale.
- La garanzia è valida solo quando il seggiolino viene usato in maniera appropriata e con cura. Si prega di contattare il proprio rivenditore, che stabilirà se il seggiolino andrà reso al produttore per essere riparato. Non è possibile richiedere una sostituzione o un reso. La garanzia non viene estesa dopo un'eventuale riparazione.
- La garanzia non è valida: se non c'è la ricevuta fiscale, se i difetti sono causati da un uso scorretto e improprio, se i difetti sono causati da abusi, usi scorretti o negligenza.

Obrigado por escolher BeSafe iZi Go Modular.

! É importante que leia este manual de utilização ANTES de instalar a sua cadeira. A incorrecta instalação pode por em perigo a sua criança.

! Informação vital

- NÃO É PERMITIDO instalar a cadeira no banco da frente COM O AIRBAG ACTIVO.
- A iZi Go Modular pode ser instalada no sentido inverso ao da marcha na base iZi Modular i-Size ou instalada no sentido inverso ao da marcha com cinto do veículo de 3 pontos de fixação, aprovado segundo o regulamento UN/ECE No. 16 ou outros standards equivalentes.
- A iZi Go Modular está aprovada para crianças com altura de 40 a 75 cm, com um peso máximo de 13 kg
- O sistema de cintos da cadeira (arnês) deve estar sempre fechado quando a criança se encontra na cadeira.
- Os cintos (arnês) devem estar apertados sem folga e sem estarem torcidos.
- As almofadas de ombros contêm magnéticos. Estes podem influenciar o funcionamento de equipamentos electrónicos como por exemplo pacemakers.
- Proteja qualquer parte do corpo da criança que esteja exposta ao sol.
- Remova o redutor incluindo a cunha branca, quando a criança tiver uma altura superior a 60cm ou tiver mais do que 4 meses de idade
- Após um acidente, a cadeira deve ser substituida. Embora possa não parecer danificada, se porventura sofrer novo acidente, a cadeira pode não estar adquada a proteger a sua criança tão bem quanto esperado.
- Evite que a cadeira fique presa ou pressionada, por exemplo por bagagens, bancos reclináveis e/ou ao fechar portas.
- Mantenha uma folga entre os cintos e o corpo da criança de, no máximo, um dedo (1 cm).
- NÃO tente desmontar, modificar ou adicionar alguma parte à cadeira. A garantia expira se partes ou acessórios não originais forem usados.
- Nunca deixe a sua criança na cadeira sem vigilância.
- Certifique-se que todos os passageiros estão informados sobre como libertar a sua criança em caso de emergência.
- Certifique-se que toda a bagagem e outros objectos estão devidamente seguros. Bagagem não segura pode causar lesões graves nas crianças e adultos em caso de acidente.
- Nunca use a cadeira sem o estofo. Este é um componente de segurança e poderá apenas ser substituído por um estofo original BeSafe.
- Não use produtos de limpeza agressivos, estes podem danificar o material de construção da cadeira.
- A BeSafe aconselha a que as cadeiras auto não sejam vendidas ou compradas em segunda mão.
- GUARDE este manual de utilização para consulta em posterior uso da cadeira.
- NÃO USE a cadeira por mais de 7 anos. Devido ao tempo, a qualidade dos materiais pode alterar-se.

! AVISO (EN 12790-2009): usar a cadeira como berço

! IMPORTANTE! guardar para referência futura.

- Nunca deixar o bebé sozinho nesta cadeira.
- Não recomendado como berço para crianças que conseguem sentar-se sozinhas.
- Esta cadeira reclinável não foi planeada para longos periodos de sono.
- É perigoso colocar esta cadeira sobre uma superfície elevada, por ex. uma mesa.
- Usar sempre o sistema de retenção (cinto).
- Esta cadeira reclinável não substitui um berço ou uma cama. Se o seu bebé precisar de dormir, deverá colocá-la num berço ou cama.
- Não use a cadeira reclinável se houver componentes partidos ou em falta.
- Não use acessórios nem peças de substituição que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante da cadeira de segurança ou o retalhista.

Preparação para instalação

1a	Pega de transporte
1b	Estofo de encosto de cabeça
1c	Botões de desbloqueio da pega (2x)
1d	Sistema de cintos (arnês)
1e	Fecho do cinto subabdominal (2x)
1f	Redutor

1g Fecho central do sistema de cintos
1h Pára-sol
1j Pegas de desbloqueio do carrinho (4x)
1i Gancho do cinto dos ombros
1k Regulador da altura do arnês
1l Estrutura do adaptador do carrinho

Instalação dacadeira na base i-Size

1. Verifique se os indicadores de ISOfix e do pé de apois da base estão a verde. (2)
2. Posicione a cadeira na pisição correta na base até que encaixe e o indicador da frente fique a verde. (3)
3. Deixe a pega de transporte na posição de transporte.
4. Qujando a cadeira se encontra na posição do sentido contrário ao da marcha no banco de trás do veículo, deve, se possível, posicionar o banco da frente o mais para trás possível, até que faça contacto com a cadeira. Se não for possível obter o contacto com a cadeira, posicione o encosto do banco da frente o mais para a frente e o mais distante possível da cadeira. (4)
5. A cadeira pode conter SIP+ (proteção de impacto lateral +) removível. A proteção de impacto lateral deve ser usada do lado da porta do veículo. Pode ser colocada entre o estofo e a cadeira. A cadeira tem um elevado nível de proteção de impacto lateral integrado. Esta proteção de impacto lateral extra leva o nível de proteção a um nível ainda mais elevado. (Não aplicável em todos os modelos.) Não use o SIP+ no assento quando o espaço entre o assento e a porta do veículo for demasiado pequeno, o que poderia fazer com que o assento não fique corretamente posicionado no assento do veículo.

Remover a cadeira da base i-Size

- A cadeira pode ser removida pressionando a pega de libertação da cadeira na frente da base.

Instalação com o cinto do veículo de 3 pontos de fixação

1. Posicione a cadeira sobre o banco do automóvel. Assegure-se que a pega de transporte se encontra na posição de transporte. (5)
2. Passe o cinto subabdominal do cinto de segurança de 3 pontos de fixação sobre as partes azuis, através dos ganchos do cinto subabdominal e aperte o cinto com um “clique”. (6)

3. Passe o cinto dos ombros sobre as partes azuis e através do gancho do cinto dos ombros na parte de trás da estrutura do banco. (7)
4. Aperte o cinto de 3 pontos de fixação puxando-o através dos ganchos do cinto subabdominal e através do cinto dos ombros até estar realmente apertado. (8)
5. Deixe a pega de transporte na posição de transporte.

Posicionar a criança

1. Posição da alça do cinto: Verifique que a posição de encaixe da alça do cinto está nivelada com os ombros da sua criança. (9)
2. Puxe para fora os cintos enquanto pressiona o botão do ajustador central. (10)
3. Abra o fecho central. (11)
4. A altura dos cintos de ombros e da almofada de cabeça podem ser ajustadas puxando o regulador de altura do arnês na parte de trás da cadeira para cima ou para baixo. (12)
5. Posicione os cintos de ombros sobre as marcas laterais da cadeira para uso dos magnéticos e manter o arnês aberto enquanto senta a criança. (13)
6. Quando a criança estiver posicionada, coloque as alças do cinto por cima dos ombros da criança e feche o fecho central: CLICK! (14)
7. Puxe a tira do sistema de cintos (arnês) através do ajustador central na direcção da seta verde para cima / para a frente. Continue a puxar até que o sistema de cintos (arnês) esteja numa posição comfortável mas firme. (15)
8. Pode proteger o seu filho do sol desdobrando o pára-sol.
9. O redutor oferece comforto extra para bébés mais pequenos. Quando o bébé cresce a espessura do redutor pode ser ajustada. (16, 17)

Usar a iZi Go com um carrinho

- A iZi Go pode ser instalada numa série de carrinhos. Para obter uma lista completa consulte www.besafe.com

Instalação num carrinho

- Alinhe a estrutura do adaptador do carrinho por cima dos adaptadores do carrinho e desloque para baixo, clique (2x) ! (189)

Remoção de um carrinho

1. Desloque a pega de transporte para a posição de transporte.
2. Empurre o desbloqueio do carrinho para cima de ambos os lados enquanto levanta o banco do carrinho na vertical. (19)
3. A remoção do carrinho também pode ser realizada empurrando as pegas de desbloqueio para além da pega de transporte, para a frente do banco. (20)

Retirar e voltar a colocar o estofo

- Tome atenção enquanto retira o estofo, pois o voltar a colocar é efectuado exactamente no sentido inverso.

! Aviso: erros potenciais

- NÃO É PERMITIDO instalar a cadeira no banco da frente COM O AIRBAG ACTIVO.
- O pé de apoio tem sempre que ser usado. Certifique-se que o pé de apoio está completamente empurrado para baixo.
- Quando instalada com ISOfix: Certifique-se que os indicadores estão verdes antes de iniciar a marcha.

Garantia

- Se este produto demonstrar alguma falha nos 24 meses seguintes à data de compra devido a materiais ou processo produtivo, excepto estofos e sistema de cintos (arnês), por favor devolva-o no local onde efectuou a compra.
- A garantia apenas será valida quando a cadeira for usada de forma apropriada e cuidadosa. Por favor contacte o distribuidor, ele irá decidir se a cadeira deverá ser devolvida ao produtor para reparação. O produto substituto ou reparado não pode ser reclamado. A garantia não é extensível após reparação.
- A garantia expira: ·Quando não existe recibo da compra. ·Quando os danos são causados por uso errado ou impróprio. ·Quando os danos são causados por mau tratamento, uso indevido ou negligencia.

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το BeSafe iZi Go Modular.

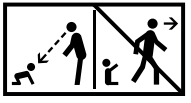
! Είναι σημαντικό να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού ΠΡΙΝ εγκαταστήσετε το κάθισμά σας. Μια εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το παιδί σας.

! Πληροφορίες ζωτικής σημασίας

- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ να τοποθετήσετε το κάθισμα σε μπροστινό κάθισμα ΜΕ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.
- Το iZi Go Modular μπορεί να τοποθετηθεί κοιτάζοντας προς τα πίσω πάνω στη βάση iZi Modular i-Size ή μπορεί να τοποθετηθεί κοιτάζοντας προς τα πίσω με μία ζώνη 3-σημείων του αυτοκινήτου, εγκεκριμένη σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE No. 16 ή άλλα παρεμφερή πρότυπα.
- Το iZi Go Modular είναι εγκεκριμένο για παιδιά με ύψος από 40 έως 75 εκ., με μέγιστο βάρος τα 13 kg.
- Οι ιμάντες πρόσδεσης πρέπει να είναι πάντα κλειδωμένοι όταν το παιδί βρίσκεται στο κάθισμα.
- Οι ιμάντες πρόσδεσης πρέπει να είναι σφιγμένοι χωρίς χαλαρότητα και να μην έχουν τσακίσει.
- Τα μαξιλαράκια των ώμων περιέχουν μαγνήτες. Οι μαγνήτες μπορούν να επηρεάσουν ηλεκτρονικές συσκευές όπως οι βηματοδότες.
- Προστατεύστε όποιο μέρος του σώματος του παιδιού είναι εκτεθειμένο στον ήλιο.
- Αφαιρέστε το βρεφικό μαξιλάρι συμπεριλαμβανομένης της λευκής σφήνας, όταν το παιδί είναι ψηλότερο από 60 εκ. ή μεγαλύτερο των 4 μηνών.
- Μετά από ένα ατύχημα, το κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί. Παρότι μπορεί να φαίνεται ότι δεν έχει ζημιά, εάν συνέβαινε ένα άλλο ατύχημα, το κάθισμα μπορεί να μην προσέφερε την απαιτούμενη προστασία στο παιδί σας.
- Αποτρέψτε το iZi Kid να εγκλωβιστεί ή να καταπλακωθεί από αποσκευές, καθίσματα και/ή βροντοχτυπημένες πόρτες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες έχουν σφιχτεί τόσο ώστε να μη χωρά παρά μόνο ένα δάχτυλο μεταξύ της ζώνης και του μωρού (1εκ).
- ΜΗΝ προσπαθείτε να αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή προσθέτετε οποιοδήποτε εξάρτημα στο κάθισμα. Η εγγύηση θα λήξει εάν δεν χρησιμοποιηθούν γνήσια εξαρτήματα ή αξεσουάρ.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση στο κάθισμα.
- Βεβαιώνεστε ότι όλοι οι επιβαίνοντες έχουν ενημερωθεί για το πώς θα απελευθερώσουν το παιδί σε περίπτωση κινδύνου.

- Βεβαιώνεστε ότι οι αποσκευές και άλλα αντικείμενα είναι σωστά ασφαλισμένα. Μη ασφαλισμένες αποσκευές μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε παιδιά και ενήλικες σε περίπτωση ατυχήματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το κάλυμμα. Το κάλυμμα είναι ένα χαρακτηριστικό ασφάλειας και μπορεί να αντικαθίσταται μόνο από ένα γνήσιο κάλυμμα BeSafe.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε μέσα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να βλάψουν το υλικό κατασκευής του καθίσματος.
- Η BeSafe συνιστά τα παιδικά καθίσματα να μην πωλούνται ή αγοράζονται από δεύτερο χέρι.
- ΦΥΛΑΤΕ αυτό το εγχειρίδιο για την περαιτέρω χρήση μαζί με το κάθισμα.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το κάθισμα για περισσότερο από 7 χρόνια. Λόγω παλαίωσης μπορεί να αλλάξει η ποιότητα του υλικού.

! Προειδοποίηση (EN 12790-2009): χρήση του καθίσματος ως ανακλινόμενο λίκνο



! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! κρατηστε το για μελλοντικη χρηση.

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς παρακολούθηση.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα ως ανακλινόμενο λίκνο όταν το παιδί σας μπορεί να κάθεται μόνο του.
- Αυτό το ανακλινόμενο λίκνο δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους ύπνου.
- Είναι επικίνδυνη η χρήση αυτού του καθίσματος σε ανυψωμένες επιφάνειες. π.χ. σε τραπέζι
- Πάντα να χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης με τις ζώνες.
- Αυτό το ανακλινόμενο λίκνο δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα κρεβάτι. Εάν το παιδί σας έχει ανάγκη να κοιμηθεί, πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι.
- Μη χρησιμοποιείτε το ανακλινόμενο λίκνο εάν κάποιο εξάρτημα λείπει ή έχει σπάσει.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά εξαρτήματα άλλα από αυτά που προτείνει ο κατασκευαστής.
- Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης ή το λιανέμπορο.

Προετοιμασία για την εγκατάσταση

1a	Λαβή μεταφοράς
1b	Μαξιλάρι κεφαλής
1c	Κουμπιά αποδέσμευσης λαβής (2x)
1d	Ιμάντες πρόσδεσης ώμου (2x)
1e	Άγκιστρο ζώνης μηρών (2x)
1f	Μαξιλάρι μωρού
1g	Θηλυκωτήρι πρόσδεσης
1h	Προστατευτικό για τον ήλιο
1j	Λαβές αποδέσμευσης καροτσιού (4x)
1i	Άγκιστρο ζώνης ώμου
1k	Ρυθμιστής ύψους σύσφιξης
1l	Περίβλημα προσαρμογέα καροτσιού

Εγκατάσταση του καθίσματος στη βάση i-Size

1. Ελέγξτε αν οι ενδείξεις του ISOfix και του υποπόδιου είναι πράσινες. (2)
2. Τοποθετήστε το κάθισμα στη σωστή θέση πάνω στη βάση μέχρι να κάνει κλικ και η ένδειξη στο μπροστινό μέρος να γίνει πράσινη. (3)
3. Αφήστε τη λαβή μεταφοράς στη θέση μεταφοράς.
4. Όταν το κάθισμα είναι τοποθετημένο με την όψη προς τα πίσω στα πίσω καθίσματα του οχήματος, πρέπει, αν είναι δυνατόν, να σπρώξετε το μπροστινό κάθισμα του οχήματος προς τα πίσω, ώστε να εφάπτεται με το παιδικό κάθισμα. Αν είναι αδύνατον να καταφέρετε επαφή με το παιδικό κάθισμα, σπρώξτε προς τα εμπρός το κάθισμα του αυτοκινήτου όσο περισσότερο γίνεται. (4)
5. Το κάθισμα μπορεί να παραδοθεί με αποσπώμενη SIP+ (Προστασία Πλευρικής Σύγκρουσης – Side Impact protection +). Η προστασία πλευρικής σύγκρουσης πρέπει να χρησιμοποιείται στην πλευρά της πόρτας του οχήματος. Μπορεί να συνδεθεί στο κενό μεταξύ του κελύφους και του υφάσματος. Το κάθισμα έχει μία υψηλού επιπέδου ολοκληρωμένη πλευρική προστασία. Η επιπρόσθετη προστασία πλευρικής σύγκρουσης βελτιώνει την προστασία ακόμη περισσότερο. (Όχι σε όλα τα μοντέλα) Μη χρησιμοποιείτε τη SIP+ στο κάθισμα όταν ο χώρος μεταξύ του καθίσματος και της πόρτας του οχήματος είναι τόσο μικρή, ώστε να μπορέσει να οδηγήσει σε μία κατάσταση όπου το κάθισμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο κάθισμα του οχήματος.

Αφαίρεση του καθίσματος από την βάση i-Size

- Το κάθισμα μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το μοχλό απασφάλισης στο μπροστινό μέρος της βάσης. Βεβαιωθείτε ότι τα δύο κίτρινα βέλη στο κάθισμα και τη βάση ταιριάζουν. Αυτή είναι η μόνη θέση όπου μπορείτε να αφαιρέσετε το κάθισμα.

Τοποθέτηση με τη ζώνη

1. Τοποθετήστε το κάθισμα επάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Εξασφαλίστε ότι η λαβή μεταφοράς βρίσκεται στη θέση μεταφοράς. (5)
2. Οδηγήστε τη ζώνη μηρών της ζώνης 3 σημείων πάνω από τα μπλε τμήματα μέσα από τα άγκιστρα ζώνης μηρών και σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας με ένα “κλικ”. (6)
3. Οδηγήστε τη ζώνη ώμου πάνω από το μπλε τμήμα μέσα από το άγκιστρο ζώνης ώμου στην πίσω πλευρά του εξωτερικού περιβλήματος του καθίσματος (7)
4. Σφίξτε τη ζώνη 3 σημείων τραβώντας τη ζώνη μέσα από τα άγκιστρα ζώνης μηρών και μέσα από το άγκιστρο ζώνης ώμου, έως ότου είναι πραγματικά σφιχτή. (8)
5. Αφήστε τη λαβή μεταφοράς στη θέση μεταφοράς.

Τοποθέτηση του παιδιού

1. Τοποθετήστε τους ιμάντες ώμου: Ελέγξατε εάν οι οπές ιμάντα ώμου είναι στο ίδιο επίπεδο με τους ώμους του παιδιού. (9)
2. Όταν έχει τοποθετηθεί το παιδί, τοποθετήστε τους ιμάντες ώμου πάνω από τους ώμους του παιδιού και κλείστε το θηλυκωτήρι: ΘΑ ΑΚΟΥΣΤΕΙ ΕΝΑΣ ΗΧΟΣ ΚΛΙΚ! (10)
3. Ανοίξτε το θηλυκωτήρι πρόσδεσης. (11)
4. Το ύψος των ιμάντων των ώμων και το μαξιλάρι κεφαλής μπορούν να ρυθμιστούν τραβώντας το μοχλό απασφάλισης προς τα πάνω στο πίσω μέρος του προσκέφαλου και σπρώχνοντας το προσκέφαλο πάνω ή κάτω. (12)
5. Τοποθετήστε τους ιμάντες των ώμων πάνω στις σηματοδοτημένες περιοχές στα πλευρά του καθίσματος για να χρησιμοποιήσετε τους μαγνήτες ώστε να κρατήσετε στη ανοιχτά τις ζώνες όσο θα τοποθετείτε το παιδί. (13)
6. Όταν έχει τοποθετηθεί το παιδί, τοποθετήστε τους ιμάντες ώμου πάνω από τους ώμους του παιδιού και κλείστε το θηλυκωτήρι: ΘΑ ΑΚΟΥΣΤΕΙ ΕΝΑΣ ΗΧΟΣ ΚΛΙΚ! (14)
7. Τοποθετήστε τον ιμάντα πρόσδεσης διαμέσου του κεντρικού ρυθμιστή στην κατεύθυνση του πράσινου βέλους ίσια προς τα επάνω/ εμπρός. Συνεχίστε να τραβάτε έως ότου η πρόσδεση θα είναι άνετη αλλά σταθερή. (15)
8. Μπορείτε να προστατεύσετε το παιδί σας από τον ήλιο ανοίγοντας το προστατευτικό για τον ήλιο.
9. Το μαξιλάρι του μωρού προσφέρει επιπλέον άνεση για τα μικρά μωρά. Όταν το μωρό μεγαλώσει το πάχος του μαξιλαριού μπορεί να ρυθμιστεί. (16, 17)

Χρήση του iZi Go με καροτσάκι μωρού

- Το iZi Go μπορεί να εγκατασταθεί σε μια σειρά καροτσιών. Για μια πλήρη λίστα ενημερωθείτε στην ιστοσελίδα www.besafe.com

Τοποθέτηση σε ένα καροτσάκι μωρού

- Ευθυγραμμίστε το περίβλημα προσαρμογέα καροτσιού πάνω από τους προσαρμογείς του καροτσιού και μετακινήστε ίσια κάτω, κλικ! (2x) (18)

Απομάκρυνση από καροτσάκι μωρού

1. Μετακινήστε τη λαβή μεταφοράς στη θέση μεταφοράς.
2. Ωθήστε την αποδέσμευση καροτσιού επάνω στις δύο πλευρές ενώ σηκώνετε το κάθισμα κάθετα από το καροτσάκι. (19)
3. Η αποδέσμευση από το καροτσάκι μπορεί να γίνει πιέζοντας τις λαβές αποδέσμευσης εκτός της λαβής μεταφοράς στο μπροστινό μέρος του καθίσματος. (20)

Απομάκρυνση και επανατοποθέτηση του καλύμματος

- Δίδετε προσοχή όταν αφαιρείτε το κάλυμμα γιατί η τοποθέτηση του γίνεται με τον αντίθετο τρόπο.

! Προειδοποίηση: πιθανή εσφαλμένη χρήση

- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ να τοποθετήσετε το κάθισμα σε μπροστινό κάθισμα ΜΕ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.
- Το υποπόδιο πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα. Να βεβαιώνεστε ότι το υποπόδιο έχει πιεστεί πλήρως προς τα κάτω.
- Όταν γίνεται εγκατάσταση με ISOfix: Βεβαιώνεστε ότι οι ενδείξεις είναι πράσινες προτού οδηγήσετε.

Εγγύηση

- Εάν αυτό το προϊόν αποδειχτεί ελαττωματικό εντός 24 μηνών από την αγορά λόγω σφάλματος υλικού ή κατασκευής, εκτός των καλυμμάτων και των ιμάντων πρόσδεσης, παρακαλούμε επιστρέψτε το στο κατάστημα αγοράς.
- Η εγγύηση έχει ισχύ μόνο όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα με κατάλληλο τρόπο και με προσοχή. Παρακαλούμε αναζητήστε τον αντιπρόσωπο, αυτός θα αποφασίσει εάν το κάθισμα θα επιστραφεί στον κατασκευαστή για επισκευή. Δεν μπορεί να απαιτηθεί αντικατάσταση ή επιστροφή. Η εγγύηση δεν επεκτείνεται μέσω επισκευής.
- Η εγγύηση λήγει: εάν δεν υπάρχει απόδειξη, εάν προκαλούνται ελαττώματα από εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση, εάν έχουν προκληθεί ελαττώματα από κακομεταχείριση, εσφαλμένη χρήση ή αμέλεια.

BeSafe iZi Go Modular'u seçtiğiniz için teşekkür ederiz

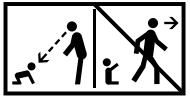
! Koltuğu monte etmeden ÖNCE bu kullanım kılavuzunu okumanız önemlidir. Montajın yanlış bir şekilde yapılması çocuğunuzu tehlikeye atabilir.

! Çok önemli bilgiler

- Koltuğun AKTİF HAVA YASTIĞINA SAHİP ön yolcu koltuğuna monte edilmesi YASAKTIR.
- iZi Go Modular, iZi Modular i-Size bazasında arkaya bakacak şekilde takılabilir veya 16 Sayılı UN/ECE Düzenlemesine veya diğer eşdeğer standartlara göre onaylanmış bir 3 noktalı araç kayışıyla arkaya bakacak şekilde takılabilir.
- iZi Go modular boyları 40 - 75 cm ve maksimum ağırlıkları 13 kg olan çocuklar için onaylanmıştır.
- Çocuk koltukta iken, emniyet kemer kayışları bağlı olmalıdır.
- Emniyet kemer kayışları gevşek ve bükülmüş olmamalıdır. Sıkıca bağlanmalıdır.
- Omuz pedlerinde mıknatıs bulunur. Mıknatıslar da kalp pili gibi elektronik cihazları olumsuz etkileyebilir.
- Çocuğun vücudunun, güneşe maruz kalan bütün parçalarını koruyun.
- Çocuğun boyu 60 cm'i aştığı zaman ya da çocuk 4 aylıktan daha büyük ise, beyaz takoz kısmı da dâhil olmak üzere bebek minderini yerinden çıkarınız ve kullanmayınız.
- Bir kaza sonrasında, koltuk değiştirilmelidir. Hasarsız gibi görünse dahi, eğer bir kaza daha geçirecek olursanız, koltuk, çocuğunuz için gerektiği gibi koruma sağlayamayabilir.
- Koltuğu valizler, koltuklar ve/veya çarpan kapılar tarafından ezilmekten veya sıkıştırılmaktan koruyun.
- Emniyet kemeri ve bebeğiniz arasında tek bir parmağınızdan fazlasını (1 cm) geçiremediğinizden emin olun.
- Koltuğun herhangi bir kısmını demonte etmeye, modifiye etmeye ya da koltuğa herhangi bir kısım ilave etmeye ÇALIŞMAYINIZ. Orijinal olmayan parça ya da aksesuarların kullanılması durumunda garanti geçersiz hale gelecektir.
- Çocuğunuzu hiçbir zaman koltukta yalnız başına bırakmayınız.
- Bir acil durumda, çocuğun nasıl serbest bırakılacağını tüm yolcuların bilmesini sağlayınız.
- Valizlerin veya diğer eşyaların uygun bir şekilde sabitlenmiş olmasına özen gösteriniz. Emniyete alınmamış eşyalar, herhangi bir kaza durumunda, çocuklarda ve yetişkinlerde ciddi yaralanmalara

yol açabilir.
- Koltuğu asla kılıfı olmadan kullanmayınız. Kılıf bir emniyet özelliğidir ve sadece orjinal bir BeSafe kılıfı ile değiştirilebilir.
- Herhangi bir sert ve ağartıcılı temizlik ürünü kullanmayınız; bunlar, koltuğun yapım malzemesine zarar verebilir.
- BeSafe, çocuk koltuklarının ikinci el olarak alınıp satılmamasını tavsiye etmektedir.
- Daha sonra koltukla beraber kullanmak üzere bu kullanım kılavuzunu SAKLAYINIZ.
- Koltuğu 7 yıldan daha uzun bir süre KULLANMAYINIZ. Yaşa bağlı olarak, malzeme kalitesinde değişiklik meydana gelebilir.

! Uyarı (EN 12790-2009):
anakucağının iç mekan kullanımı



! ÖNEMLİ! İLERİD E BAŞVURABİLMEK İÇİN MUHAFAZA EDİN

- Çocuğu başında biri olmaksızın yalnız bırakmayın
- Çocuğunuz yardımsız oturmaya başladıktan sonra bu ürünü iç mekan koltuğu olarak kullanmayın.
- Bu yatar beşik uzun süre uyuma amaçlı kullanıma yönelik değildir.
- Bu koltuğu yerden yüksekte, örneğin bir masa üzerinde, kullanmak tehlikelidir.
- Her zaman sabitleme sistemini kullanın.
- Bu yatar beşik, bir bebek karyolası ya da yatak yerine geçmemektedir. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir bebek karyolası ya da yatağa yatırılmalıdır.
- Herhangi bir parçası kırık ya da eksikse, yatar beşiği kullanmayın.
- İmalatçı firma tarafından onaylananlar haricinde aksesuar ya da yedek parça kullanmayın.
- Emin olmadığınız durumlarda, çocuk sabitleme sistemi üreticisine veya satıcıya danışınız.

Montaja başlarken

1a	Taşıma kolu
1b	Baş yastığı
1c	Kol serbest bırakma düğmeleri (x2)
1d	Emniyet kemer omuz kayışları (2x)
1e	Bel kemeri kancası (2x)
1f	Bebek destek yastığı
1g	Emniyet kemer tokası

1h	Tente
1j	Koltuğu pusetten ayırma kolları (4x)
1i	Omuz kemeri kayışı
1k	Emniyet kemeri yükseklik ayarı
1l	Puset adaptör yuvası

Koltuğun i-Size bazasına kurulması

1. Bazadaki ISOfix ve zemin desteği göstergelerinin yeşil olup olmadıklarını kontrol edin. (2)
2. Koltuk bazanın üstüne klik diye oturuncaya ve öndeki gösterge yeşil gösterinceye kadar koltuğu bazada doğru pozisyona yerleştirin. (3)
3. Taşıma kolunu taşıma konumunda bırakın.
4. Koltuk, aracın arka koltuğuna arkaya bakan pozisyonda yerleştirildiğinde mümkünse aracın ön koltuğunu, çocuk koltuğuyla temas edecek şekilde arkaya doğru itmelisiniz. Çocuk koltuğuyla temas ettirmek mümkün değilse aracın ön koltuğunun sırt desteğini mümkün olduğunca öne itin. (4)
5. Koltuk çıkarılabilir bir SIP+ (yandan darbe koruması +) ile birlikte teslim edilir. Bu ekstra yandan darbe koruması aracın kapı tarafında kullanılmalıdır. Kapı iskeleti ile dokumanın arasına yerleştirilerek kullanılabilir. Koltuk halihazırda yüksek seviyede entegre yandan darbe koruması sağlar. Bu ekstra yandan darbe koruması, yandan darbede daha da fazla korumayı artırır. (Bütün modellerde bulunmaz) Koltuk ile aracın kapısı arasındaki mesafe çok darsa ve bu durum, koltuğun araç koltuğu üzerinde doğru bir pozisyonda yerleşmemesine yol açabilecek ise, koltuk üzerinde SIP+'yı kullanmayın.

i-Size bazası koltuğunun çıkarılması

- Koltuk, bazanın önündeki koltuk kilit kolunu çekilerek çıkarılabilir.

Kayış kurulumu

1. Koltuğu araç koltuğuna yerleştirin. Taşıma kolunun taşıma konumunda olduğundan emin olun. (5)
2. 3 noktalı araç emniyet bel kemerini mavi renkli kemer montaj noktalarından geçirin ve koltuk kemerini bir "klik" ile sabitleyin. (6)
3. Omuz kemerini, mavi parçalar üzerinden koltuk iskeletinin arka tarafındaki omuz kemeri yuvası içinden geçirin. (7)
4. 3 noktalı kemeri bel kemeri yuvaları ve omuz kemeri yuvası içinden

çekerek kemeri gerçekten sıkı bağlanıncaya kadar sıkın. (8)
5. Taşıma kolunu taşıma konumunda bırakın.

Çocuğun yerleştirilmesi

1. Omuz kemerlerini yerleştiriniz: Omuz kemer deliklerinin çocuğunuzun omuzları ile aynı hizada olmasına özen gösteriniz. (9)
2. Orta ayar mekanizmasının butonuna basarken, omuz kemerini yukarı doğru çekiniz. (10)
3. Emniyet kemerinin tokasını açınız. (11)
4. Omuz kemerleri ve baş yastığı yüksekliği, baş desteğinin arkasındaki kilit kolunu yukarı çekerek ve kolu yukarı veya aşağı çekerek ayarlanabilir. (12)
5. Çocuğu yerleştirirken emniyet kemerini açık tutmak için mıknatısları kullanmak amacıyla omuz kemerlerini, koltuğun yanlarındaki işaretin üzerine yerleştirin. (13)
6. Çocuk yerleştirildiği zaman, omuz kemerlerini çocuğun omuzlarına yerleştiriniz ve tokayı bir KLİK sesi duyulacak şekilde takınız. (14)
7. Emniyet kemerini, yeşil ok yönünde yukarı/ileri doğru, orta ayar mekanizması yönünde çekiniz. Emniyet kemerini rahat, ancak sağlam bir şekilde oturana kadar çekmeye devam ediniz. (15)
8. Çocuğunuzu tenteyi açarak güneşe karşı koruyabilirsiniz.
9. Bebek destek yastığı küçük bebekler için ekstra konfor sağlar. Bebek büyüdükçe yastığın kalınlığı ayarlanabilir. (16, 17)

iZi Go'nun bir pusetle kullanılması

- iZi Go çeşitli pusetlerle uyumludur. Tüm liste için www.besafe.com sitesini ziyaret edin.

Pusete montaj

- Puset adaptör yuvasını pusetin adaptörleri üzerine hizalayıp dümdüz aşağı hareket ettirin, klik! (2x) (18)

Pusetten çıkarma

1. Taşıma kolunu taşıma konumuna getirin.
2. Puset kilidini her iki taraftan yukarı iterek koltuğu dikey olarak pusetten kaldırın. (19)
3. Taşıma kolunun yanındaki kilit kolları, koltuğun önüne doğru itilerek de pusetten çıkarılabilir. (20)

Kılıfın çıkarılması ve tekrar takılması

- Kılıfı çıkarırken dikkat ediniz, zira, kılıfın takılması ters şekilde yapılmaktadır.

! Uyarı: yanlış kullanım potansiyeli

- Koltuğun AKTİF HAVA YASTIĞINA SAHİP ön yolcu koltuğuna monte edilmesi YASAKTIR.
- Zemin destekleri her zaman kullanılmalıdır. Zemin desteğinin tamamen yere yaslanmış durumda olmasına özen gösteriniz.
- ISOfix monte edilmekte ise: Aracı hareket ettirmeden önce göstergelerin yeşil olmasına özen gösteriniz.

Garanti

- Bu ürünün, satın alma tarihinizi takiben 24 ay içinde, kılıf ve emniyet kemerleri hariç olmak üzere, malzeme ya da imalat hatasına bağlı olarak kusurlu olduğu ortaya çıkarsa, lütfen satın aldığınız yere iade ediniz.
- Garanti sadece, koltuğunuzu doğru ve özenli bir şekilde kullanmakta iseniz geçerlidir. Lütfen bayiniz ile irtibata geçiniz, bayiniz, koltuğun, onarım için imalatçı firmaya iade edilip edilmeyeceğine karar verecektir. Değişim veya iade talep edilemez. Onarım, garanti süresini uzatmamaktadır.
- Garantinin geçersiz hale gelmesi için: faturanın bulunmaması, yanlış ya da uygun olmayan kullanımın kusurlara yol açması, suiistimal, hatalı kullanım ya da ihmalin kusurlara yol açması...

Köszönjük, hogy a BeSafe iZi Go Modular-t választotta.

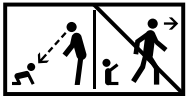
! MIELŐTT beszerelné a gyermekülést, mindenképpen olvassa el a használati útmutatót. A helytelenül beszerelt gyermekülés veszélybe sodorhatja gyermekének épségét.

! Fontos információk

- TILOS felszerelni a gyerekülést az első utasülésen, ha az BEÉLESÍTETT / NEM KIKAPCSOLHATÓ LÉGZSÁKKAL rendelkezik.
- Az iZi Go Modular a gépjárműbe az iZi Modular i-Size alappal rögzíthető, vagy menetiránynak háttal a gépjármű 3 pontos biztonsági övével, amelyet az ENSZ/EGB 16. sz-ú előírása illetve azzal egyenértékű más szabványok alapján jóváhagytak.
- Az iZi Go Modular jóváhagyása 40 és 75 cm közti testmagasságú gyermekek általi használatra és maximálisan 13 kg-os teherbírásra érvényes.
- Az ülésen helyet foglaló gyermeken mindig rögzíteni kell a biztonsági hám pántjait.
- A biztonsági hám pántjait úgy kell megfeszíteni, hogy ne lógjanak lazán és ne legyenek elcsavarodva.
- A vállpárnák mágneseket tartalmaznak. A mágnesek befolyással lehetnek az elektronikus berendezésekre, például a szívritmus-szabályozóra.
- Védje a gyermek testének minden olyan részét, mely a napsugárzásnak ki van téve.
- A fehér éket tartalmazó szűkítőpárnát vegye ki az ülésből, ha a gyermek magassága eléri a 60 cm-t, vagy idősebb 4 hónaposnál.
- Baleset után le kell cserélni az ülést. Még akkor is, ha sértetlennek látszik, ugyanis egy következő balesetben az ülés esetleg egyáltalán nem, vagy nem kellő módon tudná megvédeni a gyermeket.
- Óvja az ülést a beszorulástól, rácsapódó ajtótól, és ne tároljon rajta csomagokat, és/vagy üléseket.
- Győződjön meg arról, hogy az öv megfeszítése után egy ujjnyi helynél (1 cm-nél) több nem maradt az öv és a gyermek teste között
- NE próbálja leszerelni, módosítani vagy kiegészíteni a gyermekülés egyetlen részét sem. Nem eredeti alkatrészek vagy tartozékok használata esetén a szavatosság érvényét veszti.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekét az ülésben.
- Győződjék meg, hogy a kocsi valamennyi utasa tudja-e, vészhelyzetben miként szabadíthatja ki a gyermeket az ülésből.

- Győződjék meg, hogy kellően rögzítve vannak-e a csomagok vagy egyéb tárgyak. Baleset esetén a rögzítetlen csomagok súlyos sérüléseket okozhatnak a gyermekeknek és felnőtteknek.
- Soha ne használja a gyermekülést a huzat nélkül. A huzat a gyermekülés biztonsági rendszerének a része és csak eredeti BeSafe huzatra cserélhető.
- NE használjon durva hatású tisztítószereket; ezek ártalmasak lehetnek az ülés szerkezeti anyagára.
- A BeSafe azt tanácsolja, hogy gyermeküléseket ne adjanak el és ne is vegyenek másodkézből.
- ŐRIZZE meg a gyermekülés használati útmutatóját, hogy később is beleolvashasson.
- NE használja a gyermekülést 7 évnél tovább. Az öregedés miatt ugyanis megváltozhat az anyag minősége.

! Figyelmeztetés (EN 12790-2009): az ülés pihenőszékként való használata



! FONTOS! őrizze meg az útmutatót későbbi használatra!

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
- Ne használja az ülést pihenőszékként, ha gyermeke már képes önállóan ülni.
- Az ülés pihenőszékként használható, de nem alkalmas arra, hogy gyermeke hosszabb ideig aludjon benne.
- Az ülést magas felületre, pl. egy asztalra letéve használni veszélyes.
- Mindig használja a biztonsági öveket!
- Ez a pihenőszék nem helyettesíthet egy kiságyat vagy egy ágyat. Ha a gyermekének alvásra van szüksége, egy megfelelő kiságyba vagy ágyra kell helyeznie.
- Ne használja a pihenőszéket, ha bármely aklatrésze sérült, vagy hiányzik!
- Ne használjon más alkatrészeket vagy kiegészítőket, mint amiket a gyártó javasol ehhez a termékhez!
- Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a termék gyártójával vagy forgalmazójával.

Előkészületek a beszerelésre

1a	Hordozófogantyú
1b	Fejpárna
1c	Fogantyúkioldó gomb (2 db)
1d	Biztonsági hám vállpántjai (2 db)
1e	Csípőöv kapocs (2 db)
1f	Bébi párna
1g	Biztonsági hám csatja
1h	Napellenző
1j	Babakocsi kioldó fogantyú (4 db)
1i	Vállöv kapocs
1k	Biztonsági hám magasságállító eleme
1l	Babakocsi foglalat

Az ülés felszerelése az i-Size alapra

1. Ellenőrizze, hogy az alap ISOfix és padlótámasz visszajelzői zöldek. (2)
2. Helyezze az ülést a megfelelő pozícióba az alapon, míg az helyére kattan, és a visszajelző elöl zöldet mutat. (3)
3. Hagyja a hordozófogantyút a hordozó állásban.
4. Ha az ülést beszereli menetiránynak háttal a jármű hátsó ülésére, ha lehetséges, tolja a jármű első ülését hátra annyira, hogy az érintkezzen a gyermeküléssel. Ha nem lehetséges ennyire hátratolni, akkor amennyire csak lehetséges húzza előre az első ülést eltávolítva azt a gyermeküléstől. (4)
5. Az üléshez rendelhető kivehető SIP+ (oldalról védő elem+). Az oldalról védő elemet a jármű ajtaja felőli oldalon kell használni. A huzat és az ülésváz közt kell felrögzíteni. Az ülés magas szintű beépített oldalvédelemmel rendelkezik. Ez az extra oldalvédelem még tovább növeli az oldalsó védelmet az oldalról érkező behatásokkal szemben. (Nem minden típus esetében) Ne használja a S I P + kiegészítő oldalvédelmet a biztonsági gyermekülésen, ha a biztonsági gyermekülés és az ajtó közti távolság túl kicsi, mert ez esetben előfordulhat, hogy az ülés a gépkocsi ülésére nem megfelelő pozícióban kerül.

Az ülés leszerelése az i-Size alapról

- Az ülés az alap elején lévő üléskioldó kar meghúzásával vehető le.

Bekötés a gépjármű övével

1. Helyezze rá a gyermekülést a jármű ülésére. A hordozófogantyúnak okvetlenül a hordozó állásban kell lennie. (5)
2. Vezesse át a 3 pontos biztonsági öv csípőövét a kék részek mentén az övvezetőn, és 'csatolja be' a biztonsági övet úgy, hogy az rögzüljön. (6)
3. Vezesse át a vállövet a kék rész mentén az övvezetőn, amely az ülés héjának hátulján található. (7)
4. Az övvezetőkön áthúzva feszítse meg a 3 pontos biztonsági övet annyira, hogy teljesen megfeszüljön. (8)
5. Hagyja a hordozófogantyút a hordozó állásban.

A gyermek behelyezése

1. A vállpántok helyzete: Ellenőrizze, hogy a vállpánt rései egy szintben vannak-e a gyermek vállával. (9)
2. Húzza fel a vállpántokat, miközben benyomja a központi övfeszítő gombját. (10)
3. Kapcsolja szét a hám csatját. (11)
4. A vállpántok és a fejpárna magasságának állításához a háttámlán lévő fejtámlakioldó fogantyút húzza ki és nyomja fel vagy le. (12)
5. Helyezze a vállpántokat az ülés oldalán található jelzésekre, és használva a mágneses vállpárnákat rögzítse a pántokat szétnyitva, míg behelyezi a gyermeket. (13)
6. Miután elhelyezte a gyermekét, helyezze a vállpántokat a gyermek vállára és dugja be a CSATJÁBA! (14)
7. Húzza meg a hám pántját a központi övfeszítőn át egyenesen felfelé/előrefelé a nyíl irányában. Húzza tovább a pántot addig, amíg a hám kényelmesen, mégis szorosan a testhez simul. (15)
8. A napellenző kihúzható, így meg tudja védeni a gyermekét a naptól.
9. A bébi párna extra kényelmet ad az egészen pici babáknak. Ahogyan a baba nő, a bébi párna vastagsága változtatható. (16, 17)

Az iZi Go használata babakocsival

- Az iZi Go egy sor babakocsin rögzíthető. Az erre alkalmas babakocsik felsorolása a www.besafe.com honlapon található.

Rögzítés babakocsin

- Vigye a babakocsi foglalatot a babakocsi adapter (2 db) befogadó darabja fölé és függőlegesen tegye le rá, kattanásig nyomva. (18)

Eltávolítás babakocsiról

1. Hajtsa fel a hordozófogantyút a hordozó állásba.
2. Két oldalt nyomja felfelé a babakocsi kioldó gombját és közben emelje le a gyermekülést a babakocsiról függőlegesen. (19)
3. De úgy is kioldhatja a babakocsin rögzített gyermekülést, hogy a hordozófogantyú mellett található kioldókarokat az ülés eleje felé nyomja. (20)

A huzat eltávolítása és visszahelyezése

- A huzat eltávolításakor figyeljen rá, milyen sorrendben teszi, mert ugyanazokat a lépéseket kell megtennie majd a felhelyezésekor is, csak fordított sorrendben.

! Figyelmeztetés nem előírásszerű használat elkerülésére

- TILOS felszerelni a gyerekülést az első utasülésen, ha az BEÉLESÍTETT / NEM KIKAPCSOLHATÓ LÉGZSÁKKAL rendelkezik.
- A padlótámaszt mindig használni kell. Győződjék meg, hogy teljesen le van-e nyomva a padlótámasz.
- ISOfix csatlakozással történő beszerelésnél: Vezetés előtt győződjék meg, hogy a zöld visszajelzők láthatók-e.

Jótállás

- Ha a termék a vásárlás napjától számított 24 hónapon belül gyártási hiba következtében netán hibásnak mutatkozna (ez alól kivételt képeznek a huzatok és a hám pántjai), kérjük, vigye el a gyermekülést oda, ahol eredetileg vásárolta.
- A jótállás joga csak akkor érvényesíthető, ha az ülést rendeltetésszerűen és körültekintéssel használták. Kérjük, forduljon az eladóhoz bizalommal, aki eldönti, hogy vissza kell-e küldeni a terméket a gyártóhoz javítás céljából. A csere illetve javítás nem képezheti vita tárgyát. A jótállás a javításkor cserélt illetve javított gyári alkatrészre a csere napjától kezdődően 24 hónap, de az ülés többi részére nem kezdődik újra.
- Nem érvényes a jótállás abban az esetben, ha: a vásárlást igazoló bizonylat és a jótállási jegy is hiányzik, ha a hiba helytelen, vagy nem rendeltetésszerű használatból fakad vagy ha a hibát rongálás vagy gondatlanság okozta.

Děkujeme Vám, že jste si vybrali BeSafe iZi Go Modular.

! Je důležité, abyste si tuto příručku přečetli PŘEDTÍM, než sedadlo naistalujete. Nesprávná instalace by mohla ohrozit vaše dítě.

! Důležité informace

- NENÍ POVOLENO instalovat sedačku na přední sedadlo spolujezdce, kde je AKTIVOVÁN AIRBAG.
- iZi Go Modular může být instalován proti směru jízdy na iZi Modular i-Size bázi, nebo může být instalován proti směru jízdy 3-bodovým pásem automobilu, který byl schválen podle předpisu EHK / OSN č.16 nebo jinou ekvivalentní normou.
- iZi Go modular je určen pro děti s výškou vzrůstu 40-75cm, s max. hmotností 13 kg.
- Kdykoli je dítě v sedačce, vždy musí mít zapnuty pásy.
- Pásy musí být pevně utaženy a nesmí být přetočeny.
- Ramenní polstrování obsahuje magnety. Magnety mohou ovlivnit elektronická zařízení, jako jsou kardiostimulátory.
- Chraňte jakoukoliv část těla dítěte, která je vystavena slunci.
- Odstraňte přídavné polstrování pro dítě včetně bílého klínku, když je výška dítěte vyšší než 60 cm,nebo je dítě starší 4 měsíců.
- V případě nehody musí být sedačka vyměněna. Ačkoli může vypadat neporušeně, je možné, že by v případě další nehody vaše dítě již neochránila tak, jak by měla.
- Zabraňte tomu, aby se autosedačka nikde nezachytila, nebyla zatížena zavazadly a nebyla přibouchnuta dveřmi.
- Ujistěte se, že nedokážete vsunout více než jeden prst mezi dítě a pásy (1 cm).
- NEPOKOUŠEJTE SE sedačku rozebrat, měnit či přidávat k ní jiné části. V případě, že nepoužijete původní součásti či doplňky, přestane platit záruka.
- Nikdy nenechávejte dítě v sedačce bez dozoru.
- Ujistěte se, že všichni cestující vědí, jak vaše dítě ze sedačky v případě nouze vytáhnout.
- Ujistěte se, že zavazadla či jiné předměty jsou správně zabezpečeny. Nezabezpečená zavazadla mohou dětem i dospělým v případě nehody způsobit těžká poranění.
- Nikdy nepoužívejte sedačku bez potahu. Potah je součástí bezpečnostního vybavení a lze jej nahradit pouze jiným originálem BeSafe.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, mohly by poškodit

konstrukční materiál sedačky.
- BeSafe doporučuje, abyste nekupovali ani neprodávali použitou sedačku.
- UCHOVEJTE tuto příručku pro pozdější použití se sedačkou.
- NEPOUŽÍVEJTE sedačku déle než 7 let. Stárnutí materiálu má negativní vliv na jeho kvalitu.

! Varování (EN 12790:2009): použití jako kolébku.

! Uchovejte pro pozdější použití

- Nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru.
- Nepoužívajte sedačku ako lehátko, ak vie dieťa sedieť bez opory.
- Táto sedačka nie je určená na dlhší spánok.
- Je nebezpečné ukladať autosedačku na naklonenú rovinu.
- Používejte vždy zádržný systém.
- Aj keď používate autosedačku ako kolísku, v žiadnom prípade nenahradzuje postieľku a lebo hlbokú vaňu. Ak dieťa usína je nutné ho premiestniť do postieľky alebo do hlboké vani.
- Nepoužívajte sedačku ako kolísku, ak je jej časť nejakým spôsobom poškodená alebo niečo na nej chýba.
- Nepoužívajte príslušenstvo a doplnky, ktoré nie je odporúčané a schválené výrobcom.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti, konzultujte je s výrobcem, nebo prodejcem autosedačky.

Příprava na instalaci

1a	• Držadlo
1b	• Přídavná vložka hlavy
1c	• Tlačítka uvolnění rukojetí (2x)
1d	• Ramenní popruhy (2x)
1e	• Vodič vodorovného pásu (2x)
1f	• Vnitřní vložka
1g	• Popruhová spona
1h	• Sluneční stříška
1j	• Tlačítka pro uvolnění z kočárku (4x)
1i	• Vodič pásu přes ramena
1k	• Nastavení výšky pásu
1l	• Otvor pro adaptér

Uchycení ISOfixvé základny na sedadlo

1. Zkontrolujte, jestli jsou kontrolky ISOfixovho konektoru a zadní opěrné nohy zelené. (2)
2. Pozice sedadla automobilu musí být upravena dříve než nainstalujete základnu a na indikátorech v předu se objeví zelená barva. (3)
3. Přenášecí rukojeť ponechte v poloze pro přenášení.
4. Pokud je autosedačka nainstalovaná v pozici proti směru jízdy na zadním sedadle v automobilu, měli byste, pokud je to možné, zatlačit přední sedadlo co nejvíce do zadního prostoru tak, aby se dotýkalo nainstalované autosedačky, zatlačte zádovou opěrku předního sedadla automobilu co nejvíce dopředu. (4)
5. Autosedačka může být dodávána s odinstalovanou přídavnou boční ochranou SIP+ (side impact protection+) Přídavná boční ochrana musí být použita na straně dveří automobilu, u sedadla, na kterém je nainstalována autosedačka. Přichycení je provedeno mezi potahem sedačky a boční ochrany. Tato autosedačka poskytuje vysoký stupeň bezpečnosti boční ochrany. Tato přídavná boční ochrana je zde pro ještě větší a lepší boční ochranu. (Ne u všech modelů) Nepoužívajte SIP + na autosedačke, ak priestor medzi nainštalovanou autosedačkou a dverami auta je malý, môže sa stať, že by autosedačka nebola správne nainštalovaná.

Odinstalování sedačky z i-Size základny

- Autosedačku odinstalujete pomocí tahu a tlaku na uchycovací mechanismus na přední starně základny.

Instalace pásem

1. Umístěte sedačku na sedadlo vozidla. Přenášecí rukojeť musí být v poloze pro přenášení. (5)
2. Vodorovný pás zaveďte přes modré části skrz vodiče pro tento pás a upevněte sedačku až uslyšíte cvaknutí. (6)
3. Pás přes ramena zaveďte přes modrou část skrz vodič pro tento pás na zadní straně skořepiny sedačky. (7)
4. Tříbodový pás dotáhněte protažením pásu skrz vodiče pro vodorovný pás a skrz vodiče pro pás přes ramena. Dotáhněte silou. (8)
5. Přenášecí rukojeť ponechte v poloze pro přenášení.

Vhodná pozice pro dítě.

1. Pozice ramenních popruhů: Zkontrolujte, zda jsou vybrání na ramenní popruhy ve výšce ramen Vašeho dítěte. (9)
2. Vytáhněte ramenní popruhy nahoru, zatímco stlačujete knoflík centrálního nastavovače. (10)
3. Odepněte popruhovou přezku. (11)
4. Výška ramenních pásů a přídavná vložky hlavičky se nastavuje tahem nebo tlakem v místě pro nastavení v zadní části autosedačky. (12)
5. Polstrování ramenních pásů a místa na bocích sedačky je vybavené magnety pro usnadňující manipulaci při poutání dítěte do sedačky. (13)
6. Když je dítě ve správné pozici, navlékněte dítěti kolem ramen ramenní popruhy a zapněte přezku: KLIK! (14)
7. Protáhněte popruhy centrálním nastavovačem ve směru zeleného ukazatele nahoru/dopředu. Táhněte, dokud nejsou popruhy pohodlně, ale pevně utaženy. (15)
8. Dítě můžete chránit před sluncem vyklopením sluneční stříšky.
9. Přídavná vnitřní vložka poskytuje větší komfort vašemu miminku. Když miminko vyrůstá, je možné přídavnou vložku vyjmout. (16, 17)

Použití iZi Go s kočárkem

- iZi Go lze instalovat jako korbu na řadu různých kočárků. Kompletní seznam je na www.besafe.com

Instalace na kočárek

- Otvory pro adaptéry kočárku umístěte na adaptéry na kočárku a nasuňte přímo dolů, cvak! (2x) (18)

Odejmutí z kočárku

1. Přesuňte rukojeť do polohy k přenášení.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítka na obou stranách a současně sedačku vytáhněte přímo nahoru. (19)
3. Uvolnění z kočárku lze také provést stlačením tlačítek pro uvolnění u přenášecí rukojeti směrem k přední části sedačky. (20)

Sejmutí a nasazení potahu

- Při snímání potahu dávejte pozor, protože navlékání potahu se provádí opačným způsobem.

! Varování: možné nesprávné použití

- NENÍ POVOLENO instalovat sedačku na přední sedadlo spolujezdce, kde je AKTIVOVÁN AIRBAG.
- Je třeba vždy použít opěrnou nohu. Ujistěte se, že opěrná noha je plně stlačena k podlaze.
- Při instalaci s ISOfixem: Před řízením se ujistěte, že indikátory jsou zelené.

Záruka

- Pokud se na výrobku vyskytne závada na materiálu či jiná výrobní závada, do 24ti měsíců od zakoupení, kontaktujte prosím, svého prodejce, u něhož jste ji zakoupili nebo renomovaný servis.
- Záruka platí pouze tehdy, používáte-li vaši sedačku správně a opatrně. Kontaktujte vašeho prodejce, nebo renomovaný servis, který rozhodne, zda sedačku zaslat výrobci k opravě.

Vă mulțumim pentru că ați ales BeSafe iZi Go Modular

! Este important să citiți aceste instrucțiuni ÎNAINTE de instalarea scaunului. Instalarea incorectă a scaunului poate pune copilul dvs. în pericol.

! Informații esențiale

- Este INTERZISĂ instalarea scaunului pe scaunul pasagerului din față atunci când AIRBAG-UL ESTE ACTIVAT.
- iZi Go Modular poate fi instalat cu spatele în sensul direcției de mers pe baza iZi Modular i-Size, sau cu ajutorul centurii de siguranță cu prindere în 3 puncte, aprobat potrivit Reglementarilor UN/ECE Nr. 16 sau potrivit altor standarde echivalente.
- iZi Go Modular este aprobat pentru copii cu o înălțime de la 40 până la 75 cm, cu o greutate maximă până la 13 kg.
- Centura de siguranță trebuie întotdeauna asigurată atunci când copilul se află în scaun.
- Centura de siguranță trebuie să fie bine strânsă, fără să fie răsucită.
- Husa textilă a scaunului este prevăzută cu magneți. Magneții pot influența funcționarea unor echipamente electronice, cum ar fi, de exemplu stimulatoarele cardiace.
- Protejați orice parte a corpului, care este expus la soare.
- Scoateți perna reductoare, inclusiv pana albă, atunci când copilul este mai înalt decât 60 cm. sau este mai mare de 4 luni.
- După un accident scaunul trebuie înlocuit. Chiar dacă pare intact, în eventualitatea producerii unui alt accident, este posibil ca scaunul să nu mai poată asigura protecția necesară copilului Dvs.
- Evitați pericolul ca scaunul să fie prins sau presat de bagaje, banchetă și/sau de portieră.
- Asigurați-vă ca între umărul copilului și centura de siguranță nu este spațiu mai mare de 1 deget (1 cm).
- NU încercați să demontați sau să modificați scaunul, ori să atașați alte componente. Folosirea altor piese și accesorii în afara celor originale duce la anularea garanției.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaun.
- Asigurați-vă de faptul că toți pasagerii știu cum să elibereze copilul dv. din scaun, în situații de urgență.
- Verificați dacă bagajele și celelalte obiecte din interiorul vehiculului sunt asigurate. În caz de accident, bagajele neasigurate pot produce vătămări corporale grave copiilor și adulților.

- Nu folosiți niciodată scaunul fără husă. Husa textilă este un element de siguranță și trebuie înlocuit numai cu o husă de la producătorul BeSafe.
- Este INTERZISĂ folosirea produselor de curățare agresive; acestea pot deteriora materialul din care este fabricat scaunul.
- BeSafe vă recomandă să nu cumpărați și să nu vindeți scaune folosite.
- PĂSTRAȚI acest manual de instrucțiuni pentru a-l putea consulta atunci când folosiți scaunul.
- NU folosiți scaunul mai mult de 7 ani. Datorită procesului de îmbătrânire, calitatea materialului se poate deteriora.

! Avertizare (EN 12790-2009): utilizarea scaunului ca balansoar

! Important! Păstrați pentru referințe viitoare!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu folosiți scaunul ca și balansoar dacă copilașul stă bine în șezut, fără sprijin.
- Acest scăunel nu este destinat pentru perioade prelungite de somn.
- Este periculos să așezați scăunelul pe suprafețe înalte (ex. masă).
- Copilul trebuie asigurat mereu cu centurile de siguranță .
- Scaunul auto nu înlocuiește un pătuț sau un landou. Pentru perioade prelungite de somn folosiți pătuțul sau landoul adecvat.
- Nu utilizați scăunelul dacă unele componente lipsesc sau sunt rupte.
- Nu folosiți accesorii sau piese de schimb, altele decât cele aprobate de producător.
- Dacă aveți nelămuriri, consultați producătorul scaunului sau dealer-ul de la care ați achiziționat scaunul.

Pregătirea pentru instalare

1a	Mâner pentru transport
1b	Perniță pentru cap
1c	Butoane de eliberare a mânerului (2)
1d	Centuri de siguranță
1e	Cârlig centură transversală (2)
1f	Pernă pentru bebeluș
1g	Dispozitiv central de fixare a centurilor
1h	Parasolar

1j Mânere de eliberare de pe cărucior (4)
1i Cârlig centură diagonală
1k Ajustor înălțime centuri
1l Orificiu adaptor cărucior

Instalarea scaunului pe baza i-Size

1. Verificați dacă indicatoarele - cel ISOfix și cel al suportului de podea - pe bază sunt verzi. (2)
2. Așezați scaunul în poziția corectă pe bază până când auziți un clic și indicatorul în partea din față arată verde. (3)
3. Lăsați mânerul de transport în poziție de transport.
4. Atunci când scaunul auto este montat cu spatele către sensul de mers pe bancheta din spate al masinii, ar trebui, dacă este posibil, să împingeți scaunul din față în spate, pentru a se afla în contact cu scaunul copilului. Dacă nu este posibil să obțineți contact cu scaunul copilului, împingeți spătarul scaunului din față înainte cât mai mult posibil. (4)
5. Scaunul poate fi livrat cu SIP+ detașabil (protecție la impact lateral +). Protecția la impact lateral trebuie utilizat lateral pe partea dinspre ușa vehiculului. Poate fi conectat între peretele exterior și materialul scaunului. Scaunul oferă nivel înalt de protecție la impact lateral. Protecți suplimentară SIP+ asigura o siguranță îmbunătățită în cazul unui impact lateral. (Nu este valabil la toate modelele) Nu folosiți accesoriul SIP+ în cazul în care spațiul dintre scăunel și portieră este prea mică, deoarece poziționarea corectă a sistemului de siguranță ar putea fi compromisă.

Desprinderea scaunului din baza i-Size

- Scaunul poate fi desprins trăgând de mânerul de eliberare aflat pe partea frontală a bazei. Asigurați-vă că cele două săgeți galbene (cel de pe scaun și cel de pe bază) se potrivesc; aceasta este singura poziție în care puteți desprinde scaunul.

Instalarea centurii

1. Amplasați scăunelul pe bancheta autovehiculului. Aveți grijă ca mânerul pentru transport să fie în poziție de transport. (5)
2. Treceți partea transversală a centurii de siguranță în 3 puncte peste părțile albastre prin cârlige și fixați centura de siguranță cu un "clic" (6)
3. Treceți centura diagonală peste partea albastră prin cârligul din spatele scaunului. (7)
4. Strângeți centura de siguranță în 3 puncte trăgând-o prin cârligele centurii transversale și prin cârligul centurii diagonale până când este strânsă bine. (8)
5. Lăsați mânerul de transport în poziție de transport.

Poziționarea copilului

1. Poziționarea centurilor pe umerii copilului: Verificați dacă fantele de fixare a centurii sunt la nivel cu umerii copilului Dvs. (9)
2. Trageți în sus centurile de siguranță de pe umeri apăsând simultan butonul sistemului central de reglare. (10)
3. Desfaceți catarama de prindere a centurilor. (11)
4. Înălțimea centurilor de siguranță de pe umeri și cea a perniței pentru cap poate fi reglată deblocând mânerul de decuplare din spatele tetierei și trăgând mânerul în sus sau în jos. (12)
5. Poziționați centurile de siguranță din zona umerilor pe deasupra marcajelor din părțile laterale ale scaunului, pentru a ține curelele de o parte și de alta a scaunului atunci când așezați copilul. (13)
6. După ce ați așezat copilul, treceți centurile de siguranță peste umerii copilului și închideți catarama; trebuie să auziți CLIC! (14)
7. Trageți centurile de siguranță prin sistemul central de reglare în direcția indicată de săgeata verde, în sus/spre față. Continuați să trageți centurile până în punctul în care observați că acestea asigură copilului o poziție confortabilă, fiind în același timp bine strânse. (15)
8. Puteți proteja copilul de soare, desfăcând parasolarul.
9. Pernița oferă confortul necesar copiilor foarte mici. Grosimea perniței poate fi ajustată în funcție de dezvoltarea bebelușului.(16,17)

Utilizarea scăunelului iZi Go cu un cărucior

- iZi Go este compatibil cu o gamă variată de cărucioare. Pentru a vedea lista completă, vizitați www.besafe.com

Montarea pe cărucior

- Aliniați scaunul deasupra adaptorului căruciorului deasupra adaptorilor căruciorului și deplasați-o în jos, clic de două ori! (18)

Scoaterea din cărucior

1. Puneți mânerul pentru transport în poziția de transport.
2. Împingeți dispozitivul de eliberare a căruciorului în sus pe ambele

părți în timp ce ridicați scăunelul vertical din cărucior. (19)
3. Scoaterea din cărucior se poate realiza și împingând mânerele de eliberare împreună cu mânerul de transport spre fața scăunelului. (20)

Detașarea și montarea husei textile.

- Îndepărați cu atenție husa textilă, deoarece montarea acesteia presupune desfășurarea aceloraşi operațiuni în sens invers.

! Atenție: utilizări incorecte

- Este INTERZISĂ instalarea scaunului pe scaunul pasagerului din față atunci când AIRBAG-UL ESTE ACTIVAT.
- Suportul pentru podea trebuie întotdeauna folosit. Verificați dacă suportul pentru podea este tensionat până la maxim.
- Atunci când instalarea este realizată cu ajutorul sistemului ISOfix: înainte de a porni la drum, verificați dacă indicatoarele sunt de culoarea verde.

Garanția

- În cazul în care, în termen de 24 de ore de la data achiziției, acest produs este identificat ca fiind necorespunzător ca urmare a unor defecte de execuție sau de material, cu excepția huselor textile și a centurilor de siguranță, aduceți produsul înapoi în locul din care l-ați cumpărat.
- Garanția este valabilă numai dacă ați utilizat produsul în mod corespunzător și cu grijă. Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul local; acesta va hotărî dacă scaunul urmează să fie trimis producătorului pentru a fi reparat. Scaunele nu pot fi înapoiate sau înlocuite. Garanția nu este prelungită în cazul efectuării unor reparații.
- Garanția expiră: în cazul în care nu aveți chitanță, dacă defectele sunt determinate de o utilizare incorectă sau necorespunzătoare, dacă defectele sunt determinate de o folosire abuzivă sau improprie, ori de neglijență.

Dziękujemy za wybranie fotelika BeSafe iZi Go Modular

! Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi PRZED zamontowaniem fotelika. Nieprawidłowy montaż fotelika może stanowić zagrożenie dla Twojego dziecka.

! Istotne informacje

- ZABRANIA SIĘ montowania fotelika na przednim siedzeniu wyposażonym w AKTYWNĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ.
- iZi Go Modular może być zainstalowany tyłem do kierunku jazdy na bazie iZi Modular i-Size lub za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, zgodnie z UN/ECE numer 16 lub innych podobnych standardów.
- iZi Go Modular jest zatwierdzony dla dzieci o wzroście od 40 do 75cm i wadze do 13kg.
- Szelki muszą być zapięte zawsze kiedy dziecko znajduje się w foteliku.
- Szelki muszą być naciągnięte, bez luzu i nie mogą być skręcone.
- Ochraniacze ramion zawierają magnesy. Magnes może wpływać na pracę urządzeń elektronicznych, takich jak stymulator serca.
- Chroń każdą część ciała dziecka, która jest wystawiona na działanie promieni słonecznych.
- Gdy wzrost dziecka jest większy niż 60 cm lub jego wiek przekroczy 4 miesiące, należy usunąć dziecięcą poduszkę wraz z białą częścią w kształcie klina.
- W razie wypadku fotelik należy wymienić. Mimo, iż fotelik może wyglądać na nieuszkodzony, w razie kolejnego wypadku może nie być w stanie zapewnić dziecku należytej ochrony.
- Zapobiegaj przygnieceniu fotelika przez bagaż, fotele i/lub przytrzaśnięciu go drzwiami.
- Upewnij się, że możesz zmieścić nie więcej niż jeden palec pomiędzy pasami uprzęży, a Twoim dzieckiem (1 cm).
- NIE PRÓBUJ rozmontowywać, modyfikować ani zamontowywać żadnych dodatkowych części do fotelika. W przypadku używania nieoryginalnych części lub akcesoriów, gwarancja wygasa.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez opieki.
- Upewnij się, że wszyscy pasażerowie wiedzą jak wyjąć dziecko z fotelika w razie niebezpieczeństwa.
- Upewnij się, że bagaże oraz inne przedmioty zostały właściwie zabezpieczone. W razie wypadku, niezabezpieczone bagaże mogą spowodować poważne obrażenia u dzieci i osób dorosłych.

- Nigdy nie korzystaj z fotelika nie posiadającego tapicerki. Tapicerka stanowi element bezpieczeństwa i można ją wymienić jedynie na oryginalną firmy BeSafe.
- Nie używaj produktów do czyszczenia o silnym działaniu; mogą one uszkodzić strukturę materiału fotelika.
- BeSafe odradza kupno lub sprzedaż używanych fotelików dziecięcych.
- ZACHOWAJ niniejszą instrukcję obsługi, by korzystać z niej podczas późniejszego użytkowania fotelika.
- NIE UŻYWAJ fotelika przez okres dłuższy niż 7 lat. Z uwagi na starzenie się materiałów, ich jakość ulega pogorszeniu.

! OSTRZEŻENIA (EN 12790-2009):
używanie fotelika jako kołyski.

! UWAGA! Zachowaj na przyszłość.

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki osoby dorosłej.
- Nie używaj produktu jako kołyski jeśli dziecko siada samodzielnie.
- Fotelik nie jest przeznaczony do długiego okresu spania.
- Stawianie fotelika na nierównej powierzchni lub podwyższeniu grozi niebezpieczeństwem.
- Zawsze należy używać szelki bezpieczeństwa.
- Fotelik nie zastępuje łóżeczka. Zawsze układaj dziecko do snu w łóżeczku.
- NIE używaj produktów jeżeli którakolwiek część jest uszkodzona lub jej brak.
- NIE używaj nieoryginalnych części lub akcesoriów.
- W razie pytań skonsultuj się z producentem produktu lub sprzedawcą.

Przygotowanie do montażu

1a	Rączka
1b	Poduszka pod głowę.
1c	Przyciski (2x) zwalniania uchwytu
1d	Szelki barkowe (2x)
1e	Zaczep pasa biodrowego (2x)
1f	Poduszka dla niemowlaka
1g	Klamra szelek
1h	Rozwijana osłona przeciwsłoneczna
1j	Przyciski wypinania z wózka (4x)
1i	Zaczep pasa ramieniowego

1k	Regulator wysokości wewnętrznych pasów bezpieczeństwa
1l	Obudowa adaptera wózka

Instalacja fotelika na bazie i-Size

1. Upewnij się, że wskaźniki ISOfix oraz nogi wypierającej są zielone. (2)
2. Umieść fotel na bazie we właściwej pozycji aż usłyszysz kliknięcie, oraz wskaźniki z przodu bazy będą zielone. (3)
3. Pozostaw uchwyt do noszenia w pozycji “do noszenia”.
4. Gdy fotelik jest zamontowany na tylnej kanapie, tyłem do kierunku jazdy, jeżeli to możliwe dosuń przedni fotel tak aby dotykał fotelika. Jeżeli jest to niemożliwe, przesuń oparcie przedniego fotela jak najdalej do przodu, jak to tylko możliwe. (4)
5. Fotelik może być wyposażony w dodatkową ochronę boczną (wyjmowany SIP+; side impact protection+). Dodatkowa ochrona boczna musi być użyta w foteliku, po stronie drzwi samochodu. Może być zainstalowana pomiędzy skorupą fotelika i tapicerką. Fotelik ma wysoki poziom ochrony bocznej, SIP+ jest dodatkową ochroną. (Nie dotyczy wszystkich modeli fotelików) NIE używaj dokładki SIP+ w foteliku gdy odległość pomiędzy fotelikiem i drzwiami jest na tyle mała, że dokładka spowoduje błędne ułożenie fotelika w samochodzie.

Wyjmowanie fotelika z bazy i-Size

- Fotelik może być wymontowany z bazy poprzez naciśnięcie rączki zwalniania z przodu bazy.

Instalacja fotelika za pomocą 3-punktowego pasa

1. Umieść fotelik na siedzeniu w samochodzie. Upewnij się, że uchwyt do noszenia jest we właściwej pozycji “do noszenia” . (5)
2. Poprowadź pas biodrowy 3-punktowego pasa po niebieskich częściach przez zaczepy pasa biodrowego i zapnij pas, aż usłyszysz kliknięcie. (6)
3. Poprowadź pas naramienny po niebieskiej części przez zaczep pasa ramieniowego z tyłu obudowy fotelika. (7)
4. Napnij 3 punktowy pas pociągając go przez zaczepy pasa biodrowego oraz przez zaczep pasa ramieniowego, aż do zniknięcia luzu. (8)
5. Pozostaw uchwyt do noszenia w pozycji “do noszenia”.

Wkładanie dziecka do fotelika

1. Pozycja szelek barkowych: Sprawdź czy otwory szelek barkowych są na poziomie ramion dziecka. (9)
2. Pociągnij szelki barkowe do góry, wciskając jednocześnie przycisk regulacji długości szelek. (10)
3. Otwórz klamrę szelek. (11)
4. Pozycja pasów barkowych oraz poduszki zagłówka, może być regulowana poprzez zwolnienie rączki, znajdującej się z tyłu fotelika, oraz pociągnięcie jej w górę lub w dół. (12)
5. Umieścić pasy barkowe na znacznikach po obu stronach fotelika, aby magnesy przytrzymały je podczas wkładania dziecka. (13)
6. Kiedy dziecko jest już usadzone, przełóż szelki barkowe nad jego ramionami i zatrzaśnij klamrę: KLIK! (14)
7. Przeciągnij paski szelek przez przycisk regulacji długości szelek w kierunku zielonej strzałki do góry/do przodu. Rób to dopóki szelki nie znajdą się w wygodnej pozycji, ale będą też dobrze dopasowane. (15)
8. Możesz osłonić dziecko przed słońcem rozkładając osłonkę przeciwsłoneczny.
9. Poduszka dla niemowlaka zapewnia komfort małym dzieciom. Gdy dziecko rośnie, grubość poduszki może być regulowana. (16, 17)

Montaż iZi Go na stelażu wózka

- Fotelik iZi Go można mocować na różnych wózkach dziecięcych. Pełna lista znajduje się na stronie www.besafe.com

Mocowanie na wózku

- Ustaw otwór adaptera w foteliku w osi nad adapterem stelaża i połącz obie części aż usłyszysz dwa kliknięcia! (2x) (18)

Zdjęcie iZi Go ze stelaża wózka

1. Ustaw uchwyt do noszenia w pozycji "do noszenia".
2. Przesuń dźwignię zwolnienia adaptera ku górze (po obu stronach) i pociągnij fotelik pionowo do góry. (19)
3. Fotelik można również odczepić od stelaża wózka przesuwając do przodu dwie dźwignie znajdujące się przy rączce (20)

Zdejmowanie i ponowne zakładanie pokrowca

- Zwróć szczególną uwagę podczas zdejmowania pokrowca, gdyż jego montaż odbywa się w odwrotny sposób.

! Ostrzeżenie: możliwe przypadki niewłaściwego użycia

- ZABRANIA SIĘ montowania fotelika na przednim siedzeniu wyposażonym w AKTYWNĄ PODUSZKE POWIETRZNE.
- Należy zawsze korzystać z nogi wypierającej. Upewnij się, że noga jest maksymalnie dociśnięta do podłogi.
- Podczas montażu fotelika za pomocą systemu ISOfix: Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że wskaźniki mają kolor zielony.

Gwarancja

- Jeżeli niniejszy produkt okaże się wadliwy w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu na skutek wad materiałowych lub produkcyjnych, za wyjątkiem pokrowców i pasków szelek, należy go zwrócić w miejscu zakupu.
- Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie w przypadku prawidłowego i starannego użytkowania fotelika. Skontaktuj się ze swoim dystrybutorem, który zadecyduje o oddaniu fotelika do producenta celem naprawy. Nabywcy nie przysługuje prawo do żądania wymiany lub zwrotu towaru, naprawa gwarancyjna nie przedłuża okresu gwarancji.
- Niniejsza gwarancja wygasa: w przypadku braku przedstawienia dowodu zakupu, jeżeli wady są spowodowane nieprawidłowym lub niewłaściwym użytkowaniem, jeżeli wady są spowodowane nadmiernym lub niewłaściwym użyciem lub zaniedbaniem.

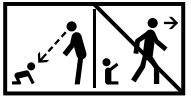
Благодарим за выбор BeSafe iZi Go Modular.

! Очень важно, чтобы вы ознакомились с этим руководством по эксплуатации ДО установки автокресла. Неправильная установка может подвергнуть вашего ребенка опасности.

! Важная информация

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать кресло на переднем пассажирском сиденье, если оно оснащено АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.
- iZi Go Modular может устанавливаться лицом назад на базу iZi Modular I-size или с помощью 3-точечного автомобильного ремня, одобренного стандартом ООН/ЕЭК № 16 или другими соответствующими стандартами.
- iZi Go modular разрешен к применению для детей ростом от 40 до75 см, с макс. весом 13 кг.
- Когда ребенок сидит в автокресле, плечевые ремни должны быть всегда пристегнуты.
- Плечевые ремни должны быть натянуты; они не должны быть ослаблены или перекручены.
- В наплечниках имеются магниты. Магниты могут оказывать влияние на электронное оборудование, например, на кардиостимуляторы.
- Защищайте любую часть тела ребенка, которая подвергается воздействию солнца.
- Снимите детскую подушку, включая белую вставку, если ребенок выше 60 см или старше 4 месяцев.
- После аварии автокресло необходимо заменить. Даже если автокресло внешне выглядит неповрежденным, существует вероятность, что в случае еще одной аварии оно не сможет обеспечить надлежащую защиту для вашего ребенка.
- Не допускайте зажатия автокресла багажом, автомобильными сиденьями и/или дверями.
- Убедитесь, что расстояние между телом ребенка и ремнями безопасности составляет не более толщины одного пальца (1 см).
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ демонтировать, изменять или добавлять какие-либо детали в автокресло. В случае использования неоригинальных запасных частей или дополнительных принадлежностей гарантия аннулируется.
- Никогда не оставляйте ребенка в автокресле без присмотра.
- Убедитесь, что все пассажиры знают, как освободить ребенка из автокресла в случае чрезвычайной ситуации.
- Убедитесь, что багаж и другие предметы в салоне автомобиля надежно закреплены. В случае аварии незакрепленный багаж может причинить серьезные травмы детям и взрослым.
- Запрещается использовать кресло без чехла. Чехол является элементом безопасности и может быть заменен только на оригинальный чехол BeSafe.
- Не используйте агрессивные чистящие средства; они могут повредить материал автокресла.
- Компания BeSafe не рекомендует покупать или продавать детские автокресла, бывшие в употреблении.
- Храните это руководство по эксплуатации рядом с автокреслом для дальнейшего использования.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автокресло более 7 лет. Вследствие износа качество материала может измениться.

! Предупреждение (EN 12790-2009): использование автокресла в качестве шезлонга



! ВАЖНО! сохраните для использования в будущем.

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не используйте автокресло в качестве шезлонга, если ребенок может сидеть самостоятельно.
- Данная раскладываемая люлька не предназначена для длительного сна ребенка.
- Опасно использовать это кресло на приподнятой поверхности, например на столе.
- Всегда используйте ремни безопасности.
- Данная раскладываемая люлька не заменяет собой колыбель или детскую кроватку. Если Вашему ребёнку необходимо поспать, положите его в подходящую колыбель или детскую кроватку.
- Не используйте раскладываемую люльку, если какая-либо из её деталей утеряна или сломана.
- Не используйте аксессуары или запасные части, не одобренные производителем.
- Если у вас возникли сомнения, проконсультируйтесь с производителем или продавцом.

Подготовка к установке

1a	Ручка для переноски
1b	Подушка для головы
1c	Кнопки разблокировки ручек (2x)
1d	Плечевые ремни
1e	Направляющая поясного ремня (2x)
1f	Детская подушка
1g	Застежка плечевых ремней
1h	Капор
1j	Ручки для отсоединения от коляски (4x)
1i	Направляющая плечевого ремня
1k	Регулятор высоты крепления ремня
1l	Переходник автокресла к коляске

Установка автокресла на базу i-Size

1. Проверьте, являются ли зелеными индикаторы ISOfix и индикаторы опоры в пол. (2)
2. Расположите автокресло в правильном положении на базе, пока оно не защелкнется и индикатор на передней панели не станет зеленым. (3)
3. Оставьте ручку для переноски в положении для переноски.
4. Если автокресло находится в положении лицом назад на заднем сиденье автомобиля, вы должны, по возможности, нажать переднее сиденье автомобиля в обратном направлении, так чтобы оно находилось в контакте с детским креслом. Если невозможно достичь контакта с детским креслом, нажмите спинку переднего сиденья автомобиля вперед насколько это возможно. (4)
5. Автокресло поставляется со съемной системой SIP+ (Защита от бокового удара +). Эта дополнительная защита от бокового удара должна использоваться со стороны дверей автомобиля. Она может вставляться между корпусом сиденья и тканью. Автокресло всегда обеспечивает высокий уровень встроенной защиты от боковых ударов. Эта дополнительная система обеспечивает еще большую защиту в случае бокового удара. (Не для всех моделей). Не используйте систему SIP+, когда расстояние между креслом и дверью автомобиля слишком мало — это может привести к ситуации, когда кресло будет расположено неправильным образом на автомобильном сиденье.

Снятие автокресла с базы i-Size

- Автокресло можно снять потянув ручку разблокировки автокресла на передней части базы.

Установка ремня

1. Расположите автокресло на сидении автомобиля. Убедитесь, что ручка для переноски находится в положении для переноски. (5)
2. Проденьте поясной ремень 3-точечного ремня поверх деталей синего цвета в направляющие поясного ремня и пристегните ремень безопасности. Фиксация ремня будет сопровождаться щелчком. (6)
3. Проденьте плечевой ремень поверх детали синего цвета в направляющую плечевого ремня на задней стороне корпуса автокресла. (7)
4. Затяните 3-точечный ремень, вложив его в направляющие поясного ремня и направляющую плечевого ремня так, чтобы он был туго натянут. (8)
5. Оставьте ручку для переноски в положении для переноски.

Размещение ребенка

1. Положение плечевого ремня: Проверьте, чтобы отверстия для плечевого ремня находились на одном уровне с плечами вашего ребенка. (9)
2. Приподнимите плечевые ремни, нажимая на кнопку центрального регулятора. (10)
3. Откройте застежку плечевого ремня. (11)
4. Высоту плечевых ремней и подушки подголовника можно отрегулировать потянув ручку разблокировки вверх на обратной стороне автокресла и переместить ручку вверх или вниз. (12)
5. Расположите плечевые ремни над маркировкой по бокам кресла для использования магнитов, чтобы ремни не могли застегнуться, пока вы будете размещать ребенка. (13)
6. После размещения ребенка в автокресле установите плечевые ремни над плечами ребенка и закройте застежку со ЩЕЛЧКОМ! (14)
7. Протяните плечевой ремень через центральный регулятор по направлению зеленой стрелки вверх/вперед. Продолжайте тянуть до тех пор, пока не появится натяжение, но ребенку при этом будет комфортно. (15)
8. Вы можете защитить Вашего ребёнка от солнца, развернув капор.

9. Детская подушка обеспечивает дополнительный комфорт для маленьких детей. По мере роста ребенка толщина подушек может регулироваться. (16, 17)

Использование автокресла вместе с коляской

- Автокресло iZi Go можно устанавливать на колясках различных видов. Полный список смотрите на сайте www.besafe.com

Установка на коляске

- Установите переходник автокресла на коляске на одном уровне над переходниками коляски и прямо опустите, щелчок! (2x) (18)

Снятие автокресла с коляски

1. Поставьте ручку для переноски в положение для переноски.
2. Поднимите вверх ручки отсоединения от коляски с обеих сторон, вертикально поднимая автокресло с коляски. (19)
3. Отсоединить автокресло от коляски можно также, выдвинув ручки для отсоединения от коляски, кроме ручки для переноски, вперед относительно автокресла. (20)

Снятие и надевание чехла

- Обратите внимание на то, как вы снимаете чехол. Надевание чехла осуществляется в обратном порядке.

! Внимание! Часто допускаемые ошибки при эксплуатации

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать кресло на переднем пассажирском сиденье, если оно оснащено АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.
- Следует всегда использовать опору в пол. Следите за тем, чтобы опора в пол была полностью опущена.
- При установке с ISOfix: прежде чем начинать движение, удостоверьтесь в том, что индикаторы зеленого цвета.

Гарантия

- Если в течение 24 месяцев с момента покупки у изделия будет выявлен дефект материала или производственный брак (за исключением чехлов и плечевых ремней), пожалуйста, верните его в магазин.
- Гарантия действует только в том случае, если вы используете автокресло надлежащим и бережным образом. Пожалуйста, свяжитесь с дилером, он примет решение, следует ли вернуть автокресло производителю для ремонта. Замена или возврат не осуществляются. После ремонта гарантия не продлевается.
- Гарантия утрачивает свою силу: при отсутствии товарного чека, если дефекты вызваны неправильной или ненадлежащей эксплуатацией, если дефекты вызваны эксплуатацией с нарушением норм и правил или небрежности.

Paldies, ka izvēlējāties BeSafe iZi Go Modular.

! Ļoti svarīgi ir iepazīties ar šīs instrukcijas saturu PIRMS uzsākt jūsu sēdeklīša uzstādīšanu. Nepareizi uzstādīts sēdeklītis var radīt draudus jūsu bērna veselībai un dzīvībai.

! Svarīga informācija

- NAV PIEĻAUJAMS uzstādīt sēdeklīti priekšējā pasažiera vietā, ja tur ir AKTIVIZĒTS DROŠĪBAS SPILVENS.
- iZi Go Modular var uzstādīt virzienā uz aizmuguri uz iZi Modular i-Size pamatnes vai arī to var uzstādīt virzienā uz aizmuguri, izmantojot trīspunktu automašīnas drošības jostu, kas apstiprināta saskaņā ar ANO/EEK Noteikumiem Nr. 16 vai līdzvērtīgiem standartiem.
- iZi Go modular ir apstiprināta lietošanai bērniem ar auguma garumu no 40 līdz 75 cm un maksimālo svaru līdz 13 kg.
- Bērnam atrodoties sēdeklītī plecu siksnām vienmēr jābūt nofiksētām.
- Plecu siksnām jābūt nospriegotām; tās nedrīkst būt savērptas.
- Plecu polsteri satur magnētus. Magnēti var ietekmēt ielektroierīču, piemēram, elektrokardiostimulatoru darbību.
- Aizsargājiet bērna ķermeņa daļas, kas pakļautas saules iedarbībai.
- Noņemiet bērna sēdekli, arī balto ieliktni, ja bērns ir garāks nekā 60 cm vai vecāks nekā 4 mēneši.
- Pēc nelaimes gadījuma sēdeklītis obligāti jānomaina. Ārēji sēdeklīša bojājumi var nebūt redzami, taču nākošreiz avārijas situācijā tas var nepasargāt jūsu bērnu tādā līmenī, kādā tas būtu nepieciešams.
- Sargājiet iZi Kid no iespējamas iesprūšanas vai saspiešanas ar bagāžu, sēdekļiem vai/un durvju aizciršanas.
- Pārliecinieties, ka starp bērnu un sēdeklīša jostām jūs varat ievietot ne vairāk kā vienu pirkstu (1 cm).
- NEMĒĢINIET nomontēt un pārveidot esošos vai pievienot sēdeklītim liekus elementus. Neoriģinālo detaļu un piederumu izmantošanas gadījumā garantijas saistības tiks anulētas.
- Nekad neatstājiet bērnu sēdeklītī bez uzraudzības.
- Pārliecinieties par to, ka visi automobilī esošie pasažieri zina, kā avārijas situācijā atbrīvot bērnu no sēdeklīša.
- Sekojiet tam, lai bagāža un citi objekti būtu pienācīgi nostiprināti. Negadījuma laikā nenostiprināta bagāža var smagi savainot gan bērnus, gan pieaugušos.
- Nekad neizmantojiet sēdeklīti bez pārsega. Pārsegs ir drošības

līdzeklis un to pieļaujams aizstāt tikai ar oriģinālo BeSafe pārsegu.
- Neizmantojiet ķīmiski aktīvus tīrīšanas līdzekļus; tie var sabojāt sēdeklīša konstruktīvos elementus.
- BeSafe nerekomendē pārdot vai iegādāties lietotus bērnu sēdeklīšus.
- SAGLABĀJIET šo lietošanas instrukciju neskaidrību gadījumiem nākotnē.
- NEIZMANTOJIET bērnu sēdeklīti ilgāk par 7 gadiem. Novecošanās rezultātā materiāli zaudē sākotnējo kvalitāti.

! Uzmanību (EN 12790-2009): sēdeklīša izmantošana guļus stāvoklī

! SVARĪGI! Saglabājiet instrukciju vēlākai tās izmantošanai

- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības autosēdeklī!
- Nelieciet sēdeklīti guļus stāvoklī, kad bērns vēlas patstāvīgi sēdēt.
- Šis sēdeklītis nav paredzēts ļoti igstošiem gulēšanas periodiem
- Šo zīdaiņa autosēdekli ir bīstami lietot uz paaugstinātām virsmām, piem.,uz galda.
- Vienmēr lietojiet piesprādzēšanas sistēmu.
- Guļus stāvoklī novietots sēdeklis neaizvieto šūpuli vai gultu. Ja jūsu bērnam ir jāguļ, viņš jāievieto viņam paredzētā šūpulī vai gultā.
- Nelietojiet sēdekli guļus stāvoklī, ja kāda detaļa ir salūzusi vai trūkst.
- Lietojiet tikai ražotāja apstiprinātus aksesuārus un rezerves daļas.
- Ja ir radušās šaubas, konsultējieties ar preču ražotāju vai izplatītāju

Sagatavošanās uzstādīšanai

1a	Pārnēsāšanas rokturis
1b	Galvas spilvens
1c	Roktura fiksēšanas pogas (2x)
1d	Plecu siksnas
1e	Gurnu cilpas āķis (2x)
1f	Spilvens
1g	Siksnas sprādze
1h	Saulessargs
1j	Sēžamratiņu fiksēšanas rokturi (4x)
1i	Plecu cilpas āķi
1k	Cilpu augstuma regulators
1l	Ratu adaptera korpuss

Sēdekļa uzstādīšana uz i-Size pamatnes

1. Pārliecinieties, ka ISOfix un grīdas balsta indikatori uz pamatnes ir zaļā krāsā. (2)
2. Novietojiet sēdeklīti uz pamatnes pareizā pozīcijā, līdz tas ar klikšķi savienojas ar pamatni un priekšējais indikators kļūst zaļš. (3)
3. Atstājiet pārnēsāšanas rokturi pārnēsāšanas pozīcijā
4. Kad sēdeklītis ir novietots transportlīdzekļa aizmugurējā sēdeklī ar skatu uz aizmuguri, ja iespējams, paspiediet transportlīdzekļa priekšējo sēdekli uz aizmuguri, lai tas saskaras ar bērna sēdeklīti. Ja nav iespējams aizsniegt bērna sēdeklīti, pastumiet transportlīdzekļa priekšējā sēdekļa atzveltni pēc iespējas tālāk uz priekšu. (4)
5. Sēdeklītis tiek piegādāts ar noņemamu SIP+ (aizsardzība sānu sadursmes gadījumā +). Šī papildu aizsardzība sānu sadursmes gadījumā ir jālieto transportlīdzekļa durvju pusē. To var piestiprināt rievā starp sēdekļa korpusu un audumu. Sēdeklītis pats jau nodrošina augsta līmeņa integrētu aizsardzību sānu sadursmes gadījumā. Šī papildu aizsardzība sānu sadursmes gadījumā vēl vairāk uzlabo aizsardzību, notiekot sānu sadrsmei. (Ne visiem modeļiem) Neizmantojiet krēslam SIP+ (sānu trieciena aizsardzība +), kad vieta starp auto krēslu un tā durvīm ir par šauru, kas var novest pie situācijas, ka krēsls netiek pareizi ievietots automašīnā.

Sēdekļa noņemšana no i-Size pamatnes

- Sēdeklīti var noņemt, pavelkot sēdeklīša atbrīvošanas rokturi, kas atrodas pamatnes priekšā.

Siksnas uzstādīšana

1. Novietojiet sēdeklīti automašīnas sēdeklī. Pārbaudiet, vai pārnēsāšanas rokturis ir pārnēsāšanas stāvoklī. (5)
2. 3 punktu drošības jostas gurnu cilpu pāri zilajām detaļām ieveriet gurnu cilpas āķos un ar "klikšķi" nostipriniet drošības jostu. (6)
3. Jostas plecu cilpu virs zilās daļas ieveriet plecu cilpas āķī sēdeklīša aizmugurē. (7)
4. Nostipriniet 3 punktu drošības jostu, savelkot jostu cauri gurnu cilpas āķiem un plecu cilpas āķim, līdz josta ir pavisam stingra. (8)
5. Atstājiet pārnēsāšanas rokturi pārnēsāšanas pozīcijā

Bērna novietojums

1. Plecu siksnu novietojums: Pārbaudiet, vai pleca siksnu stiprinājumu vietas atrodas vienā līmenī ar bērna pleciem. (9)
2. Turiet piespiestu centrālā regulatora pogu un vienlaicīgi velciet plecu siksnas uz augšu. (10)
3. Atveriet plecu siksnas sprādzi. (11)
4. Plecu siksnu un galvas spilvena augstumu var noregulēt, pavelkot atbrīvošanas rokturi uz augšu sēdekļa aizmugurē un pavelkot rokturi uz augšu vai leju. (12)
5. Novietojiet plecu siksnas virs atzīmēm sēdekļa sānos, lai, izmantojot magnētus, drošības jostas noturētu atvērtā stāvoklī, kamēr novietojat bērnu. (13)
6. Kad bērns atrodas savā vietā, novietojiet plecu siksnas uz bērna pleciem un nofiksējiet sprādzi aizvērtā stāvoklī: KLIKŠĶIS! (14)
7. Velciet siksnu kopējo galu caur centrālo regulatoru zaļās bultiņas norādītajā virzienā uz augšu vai uz priekšu. Turpiniet pievilkt siksnu, lai tā būtu vienlaikus ērta un arī stingri pievilkta. (15)
8. Lai pasargātu bērnu no saules, atlokiet saulessargu.
9. Spilvens nodrošina papildu komfortu maziem bērniem. Bērnam augot, ir iespējams pielāgot spilvenu biezumu. (16, 17)

iZi Go lietošana ar ratiem

- iZi Go var uzstādīt uz dažādiem bērnu ratiem. Šādu ratiņu saraksts ir pieejams www.besafe.com

Uzstādīšana uz ratiem

- Novietojiet sēžamratiņu adaptera korpusu virs sēžamratiņu stiprinājumiem un tad pārvietojiet korpusu taisni uz leju, klikt! (2x) (18)

Izņemšana no ratiem

1. Pārvietojiet pārnēsāšanas rokturi pārnēsāšanas stāvoklī.
2. Abās pusēs pabīdiet ratu fiksatorus uz augšu un taisni izceliet sēdeklīti no ratiem. (19)
3. Lai sēdeklīti izņemtu no ratiem, varat arī pabīdīt fiksēšanas rokturus līdzās pārnēsāšanas rokturim sēdeklīša priekšpuses virzienā. (20)

Pārvalka noņemšana un uzlikšana

- Ievērojiet darbību secību noņemot pārsegu, jo to uzstādot atpakaļ šīs pašas darbības būs jāveic pretējā secībā.

! Brīdinājums: iespējama nepareiza lietošana

- NAV PIEĻAUJAMS uzstādīt sēdeklīti priekšējā pasažiera vietā, ja tur ir AKTIVIZĒTS DROŠĪBAS SPILVENS.
- Vienmēr jāizmanto grīdas balsts. Pārliecinieties, ka grīdas balsts ir pilnībā izvirzīts.
- Uzstādot ar ISOfix stiprinājumiem: pirms uzsākt braukšanu, pārliecinieties, ka visi indikatori ir zaļā krāsā.

Garantija

- Ja 24 mēnešu laikā kopš šī ražojuma iegādes brīža tiek atklāti kādi nebūt materiālu vai ražošanas defekti (izņemot pārsegus un plecu siksnas), lūdzu, atgrieziet šo izstrādājumu tā sākotnējās iegādes vietā.
- Garantijas saistības būs spēkā tikai tad, ja jūs izmantosiet sēdeklīti atbilstoši tā funkcijām un darīsiet to uzmanīgi. Lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju, jo viņa kompetencē ir pieņemt lēmumu par sēdeklīša atgriešanu ražotājam remontdarbu veikšanai. Garantijas saistībās neietilpst preces nomaiņa vai atlīdzība naudā. Remontdarbu laiks nepagarina garantijas periodu.
- Garantijas saistības nav spēkā, ja: nav pirkumu apliecinoša dokumenta (čeka), defektus izraisījusi nepareiza vai funkcijām neatbilstoša izmantošana, ja defekti radušies nepareizas ekspluatācijas vai neuzmanības rezultātā.

Zahvaljujemo se vam za izbiro BeSafe iZi Go Modular

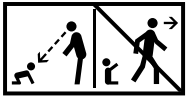
! Pomembno je, da PRED namestitvijo sedeža podrobno preberete ta priročnik. Nepravilna namestitev lahko ogrozi varnost vašega otroka.

! Ključne informacije

- Sedeža NE SMETE namestiti na sprednji sovoznikov sedež v vozilu Z AKTIVIRANO ZRAČNO BLAZINO.
- iZi Go Modular lahko namestite v nasprotno smer vožnje na izi Modular i-Size osnovo ali v nasprotno smer vožnje s 3-točkovnim pasom avtomobila, odobreno v skladu z UN / ECE No.16 ali drugimi enakovrednimi standardi.
- iZI Go modular je odobren za otroke višine 40 - 75cm, z maksimalno težo do 13 kg.
- Varnostni pasovi morajo biti vedno pripeti, ko otrok sedi v sedežu.
- Pasovi morajo biti tesno napeti in nezasukani.
- Blazinice varnostnih pasov vsebujejo magnete. Magneti lahko vplivajo na elektronske naprave, kot so srčni spodbujevalniki.
- Zaščitite vsak del otrokovega telesa, ki je izpostavljen soncu.
- Odstranite blazinico za dojenčka, vključno z belim podpornikom, ko je otrok višji od 60 cm ali starejši od 4 mesecev.
- Če pride do nesreče, morate sedež zamenjati. Čeprav ni videti poškodovan, pri morebitni naslednji nesreči mogoče ne bo zagotavljal tolikšne varnosti za otroka, kot bi jo moral.
- Pazite, da se sedež ne zagozdi ter da ga ne preobremenite s prtljago, sedeži in/ali loputanjem z vrati.
- Razmik med varnostnim pasom in otrokom ne sme presegati debeline vašega prsta (1 cm).
- Sedeža NE poskušajte razstavljati, spreminjati ali mu dodajati delov. Če boste uporabili neoriginalne dele ali dodatke, jamstvo ne bo veljavno.
- Otroka v sedežu nikoli ne pustite brez nadzora.
- Poskrbite, da vsi potniki vedo, kako je treba odvezati otroka v nujnem primeru.
- Prepričajte se, da so prtljaga in ostali predmeti pravilno pritrjeni. Nezavarovana prtljaga v primeru nesreče lahko povzroči različne poškodbe otroka in odraslih.
- Nikoli ne uporabljate sedeža brez prevleke. Prevleka je varnostni dodatek in jo lahko zamenjate samo z originalno BeSafe prevleko.
- Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistilnih sredstev; ti lahko poškodujejo sestavo materiala sedeža.

- BeSafe priporoča, da ne kupujte ali prodajajte rabljenih otroških sedežev.
- SHRANITE ta priročnik za poznejšo uporabo.
- NE uporabljajte sedeža dlje kot 7 let.Kakovost materiala se lahko spremeni zaradi staranja.

! OPOZORILO (EN 12790-2009): uporaba sedeža kot ležalnika



! POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.

- Nikoli ne puščajte otroka v sklopni zibelki brez nadzora.
- Ni priporočljiv za otroke, ki že sedijo samostojno.
- Sklopna zibelka ni namenjena spanju za daljše časovno obdobje.
- Sklopno zibelko je nevarno postavljati na dvignjene površine, npr na mizo.
- Vedno uporabite sistem za zadrževanje.
- Sklopna zibelka ne nadomešča otroško posteljico ali posteljo. Če vaš otrok mora spati, ga je treba dati v primerno posteljico ali posteljo.
- Ne uporabljajte zibelko, če je katerikoli sestavni del zlomljen ali manjka.
- Ne uporabljajte pribora ali nadomestnih delov, razen tistih, ki jih je proizvajalec odobril.
- V primeru kakršnih koli dvomov se posvetujte s proizvajalcem ali prodajalcem sedeža.

Priprava na namestitev

1a	Ročica za prenašanje
1b	Blazina za glavo
1c	Gumba za sprostitev ročaja (2x)
1d	Pritrdila ramenskega pasu (2x)
1e	Zaponka za medenični del varnostnega pasu (2x)
1f	Pomanjševalec sedeža
1g	Pritrdilna priponka
1h	Senčnik
1j	Gumb za sprostitev iz vozička (4x)
1i	Zaponka za ramenski del varnostnega pasu
1k	Prilagojevalnik višine pasov
1l	Ohišje adapterja za voziček

Namestitev sedeža na i-Size osnovo

1. Preverite da so indikatorji na Isofix osnovi in podporni nogi zeleni. (2)
2. Sedež prilagodite na osnovi tako, da klikne in indikatorji na sprednji strani pokažejo zeleno. (3)
3. Ročaj za prenašanje pustite v položaju za prenašanje.
4. Kadar avtosedež nameščate v nasprotno smer vožnje na zadnji sedež avtomobila, če je mogoče, potisnite sprednji sedež popolnoma do avtosedeža, da se dotikajo. Če ni možno približiti sprednji sedež do avtosedeža, potem potisnite naslon prednjega sedeža naprej, kolikor je le mogoče. (4)
5. Sedež je lahko opremljen z odstranljivim SIP+ (side impact protection+ - zaščita pred stranskim udarcem+). Zaščito pred stranskim udarcem je treba uporabiti ko je sedež nameščen na sedeže, ki se nahajata tik ob vratih avtomobila. Ona se lahko vstavi med lupino sedeža in materiala, s katerim je sedež oblazinjen. Sedež ima integrirano stransko zaščito, ki je na zelo visoki ravni varnosti. Ta dodatna stranska zaščita povečuje varnost v bočnem trku. (Ne pri vseh modelih) Ne uporabljajte SIP + na sedežu, ko je prostor med sedežem in vrati avtomobila premajhen, kar lahko privede do situacije v kateri je sedež nepravilno nameščen na sedežu avtomobila.

Odstranitev sedeža s i-Size osnove

- Sedež se lahko odstrani s pritiskom ročice na sprednji strani osnove.

Namestitev z varnostnimi pasovi

1. Otroški sedež postavite na sedež vozila. Pazite, da je ročaj za prenašanje v položaju za prenašanje (5)
2. Speljite medenični del tritočkovnega varnostnega pasu preko modrih delov skozi zaponke za medenični del varnostnega pasu ter ga učvrstite s 'klikom' (6)
3. Ramenski del varnostnega pasu speljite preko modrega dela skozi zaponko za ramenski del varnostnega pasu na zadnjem delu školjke sedeža (7)
4. Povlecite tritočkovni varnostni pas skozi zaponke za medenični del varnostnega pasu ter zaponko za ramenski del varnostnega pasu in ga dobro napnite (8)
5. Ročaj za prenašanje pustite v položaju za prenašanje.

Namestitev otroka v avtosedež

1. Namestite ramenske pasove: Preverite, da sta reži ramenskih pasov poravnani z otrokovimi rameni. (9)
2. Povlecite ramenska pasova gor, hkrati pa držite pritisnjen gumb osrednjega prilagojevalnika. (10)
3. Odpnite pritrdilno priponko. (11)
4. Višina naramnic in blazina za glavo se lahko prilagodijo s potegom ročaja za sprostitev navzgor na zadnji strani sedeža in potegom ročaja navzgor ali navzdol. (12)
5. Namestite varnostne pasove na označenih mestih na obeh straneh sedeža, na magnete, kako vas pasovi ne bi motili ko postavljate otroka v sedež. (13)
6. Ko je otrok v želenem položaju, namestite ramenska pasova preko njegovih ramen in pripnite priponko: KLIK! (14)
7. Povlecite pas skozi osrednji prilagojevalnik, v smeri puščice, naprej in navzgor. Nadaljujte z vlečenjem, dokler pas ni trdno, vendar udobno, pripet. (15)
8. Otroka lahko pred soncem zaščitite tako, da izvlečete streho.
9. Otroška blazina nudi dodatno udobje za dojenčke. Kako otrok raste debelina otroške blazine se lahko prilagodi. (16, 17)

Uporaba avtosedeža iZi Go z vozičkom

- iZi Go lahko uporabljate na različnih vozičkih. Za celoten seznam obiščite www.besafe.com

Namestitev na voziček

- Poravnajte ohišje adapterja za voziček na sedežu in nastavke vozička ter pomaknite naravnost navzdol, klik! (2x) (18)

Odstranjevanje z vozička

1. Ročaj za prenašanje premaknite v položaj za prenašanje.
2. Na obeh straneh potisnite gumb za sprostitev iz vozička navzgor, obenem pa navpično dvignite sedež vozička (19)
3. Sedež lahko z vozička sprostite s pritiskom gumba za sprostitev zraven ročaja za prenašanje na sprednjem delu (20)

Odstranjevanje in pritrjevanje prevleke

- Pri odstranjevanju prevleke bodite pozorni, saj nameščanje poteka v nasprotnem zaporedju.

! Opozorilo: morebitna nepravilna uporaba

- Sedeža NE SMETE namestiti na sprednji sovoznikov sedež v vozilu Z AKTIVIRANO ZRAČNO BLAZINO.
- Vedno morate uporabiti tudi podporno nogo. Prepričajte se, da je podporna noga popolnoma potisnjena navzdol.
- Pred vožnjo se prepričajte, da so kazalci zeleni.

Garancija

- Če se v 24 mesecih od nakupa na izdelku pojavijo napake zaradi materiala ali izdelave, razen napak na prevleki ali pasovih, ga vrnite tja, kjer ste ga kupili.
- Garancija je veljavna le, če sedež uporabljate pazljivo in kot je predpisano. Prosimo, da se posvetujete s trgovcem, ki bo ocenil, ali je treba sedež vrniti proizvajalcu v popravilo. Zamenjave ali vračila ne morete zahtevati sami. Zaradi popravila se garancija ne podaljša.
- Garancija poteče, če: pri uveljavljanju zahtevka ne priložite račun, če poškodbe nastanejo zaradi nepravilne in napačne uporabe, če okvare nastanejo zaradi grobega ravnanja, nepazljivosti ali malomarnosti.

Täname, et valisite BeSafe iZi Go Modular'i

! Väga oluline on, et te loeksite seda kasutusjuhendit ENNE istme paigaldamist. Vale paigaldusviis võib ohustada teie last.

! Esmatähtis teave

- Istet on KEELATUD paigaldada AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA esiistmele.
- iZi Go Modulari saab paigaldada vaatega taha iZi Modulari i-Size alusele või UN/ECE regulatsioonile nr 16 või vastavale standardile vastava 3-punktilise turvavööga vaatega taha.
- iZi Go Modulari on lubatud kasutada laste puhul, kelle pikkus on 40 kuni 75 cm ja maksimaalne kehakaal 13 kg.
- Kui laps on istmes, peavad rakmed olema alati kinnitatud.
- Rakmeid tuleb pingutada kuni neis ei ole lõtku ning neid ei tohi keerdu ajada.
- Õlapadjad sisaldavad magneteid. Magnetid võivad mõjutada elektroonilisi seadmeid, näiteks südamestimulaatorit.
- Kaitske lapse katmata kehaosi otsese päikese eest.
- Eemalda beebi aluspadi koos valge kiiluga, kui laps on pikem kui 60 cm või vanem kui 4 kuud.
- Õnnetuse järel tuleb iste välja vahetada. Kuigi see võib näida tervena, ei pruugi see järgmises õnnetuses pakkuda teie lapsele täielikku kaitset.
- Jälgige, et tool ei jääks pagasi alla, istmete vahele kinni ega riivaks suletavaid uksi.
- Kontrollige, et lapse ja rakmete vahele mahub kõige enam üks sõrm (1 cm).
- ÄRGE üritage ühtegi istme osa osadeks võtta, modifitseerida ega täiendada. Mitteoriginaalsete osade või lisaseadmete kasutamisel muutub garantii kehtetuks.
- Ärge kunagi jätke last istmesse järelvalveta.
- Veenduge, et kõik reisijad teaksid, kuidas last hädaolukorras istmest vabastada.
- Veenduge, et pagas ja muud esemed oleksid õigesti kinnitatud. Kinnitamata pagas võib õnnetuse korral põhjustada lastele ja täiskasvanutele tõsiseid vigastusi.
- Ärge kunagi kasutage istet ilma katteta. Kate on ohutusseade ning seda võib asendada vaid BeSafe originaalkattega.
- Ärge kasutage ägedaid puhastusvahendeid - need võivad kahjustada istme koostematerjale.

- BeSafe soovitab mitte osta, ega müüa kasutatud lasteistmeid.
- SÄILITAGE seda kasutusjuhendit edaspidiseks kasutamiseks istmega.
- ÄRGE kasutage istet üle 7 aasta. Vananemise tõttu võib materjalide kvaliteet muutuda.

! HOIATUS (EN 12790-2009): Tooli kasutamine lamamisasendis hällina

! TÄHTIS! säilita edaspidiseks kasutamiseks.

- Ära jäta mitte kunagi last lamamistoolis valveta.
- Ei soovitata lastele, kes on suutelised iseseisvalt istuma tõusma.
- See tool ei ole mõeldud pikaajaliseks magamiseks.
- Selle lamamistooli asetamine kõrgele aluspinnale on ohtlik (näiteks lauale)
- Kasuta alati auto turvasüsteemi/turvavööd.
- See turvahäll ei asenda voodit. Kui laps peab magama, asetage ta sobivasse voodisse.
- Ärge kasutage turvahälli kui mõni selle osadest on purunenud või puudub.
- Ärge kasutage lisavarustust või varuosi mis ei ole tootja poolt heaks kiidetud.
- Kahtluste korral konsulteerige lastetooli tootja või edasimüüjaga.

Ettevalmistused paigaldamiseks

1a	Kandekäepide
1b	Peatoe padi
1c	Käepideme vabastusnupud (2x)
1d	Rakmete õlarihmad (2 tk)
1e	Puusarihma haak (2x)
1f	Beebi padi
1g	Rakmete pannal
1h	Päikesevari
1j	Jalutuskäru vabastusnupud (4x)
1i	Õlarihma haak
1k	Rakmete kõrguse regulaator
1l	Jalutuskäru adapteri korpus

Istme paigaldamine i-Size alusele

1. Kontrollige, kas alusel asuvad ISOfixi ja põrandatoe andurid on rohelised. (2)
2. Asetage iste alusele õigesse asendisse ja vajutage, kuni kuulete klõpsatust ja eesmine andur muutub roheliseks. (3)
3. Jätke kandekäepide kandmisasendisse.
4. Kui iste paigaldatakse auto tagaistmele vaatega taha, lükake esiistet võimalusel nii palju tahapoole, et see puutuks vastu lapseistet. Kui esiistet pole võimalik nihutada, nihutage lapseiste vastu esiistme seljatuge ja reguleerige esiistme seljatugi nii taha kui võimalik. (4)
5. Iste tarnitakse koos teisaldatava SIP+ -ga (külgmise põrutuse kaitse +). Külgmise põrutuse lisakaitset kasutatakse istme uksepoolsel küljel. Kaitse kinnitatakse istme korpuse ja kanga vahele. Iste kaitseb ka ilma lisakaitseta külgmise põrutuse eest, kui lisakaitse tagab veelgi suurema põrutuskindluse. (Ei kehti kõikide mudelite puhul) Ärge kasutage SIP+ kui ruum istme ning auto ukse vahel on liiga väike. See võib viia olukorrani kus turvaiste ei ole autoistme suhtes õigesti asetunud.

Istme eemaldamine i-Size aluselt

- Istme eemaldamiseks tõmmakse aluse eesküljel paiknevat vabastushooba.

Turvavöö kinnitamine

1. Paigutage iste sõiduki istmele. Veenduge, et kandekäepide on kandmisasendis. (5)
2. Juhtige kolmepunktivöö puusavöö üle siniste osade läbi puusavöö haakide ning klõpsake turvavöö kinni. (6)
3. Juhtige õlavöö üle istme kopruse tagaküljel paikneva sinise osa ning läbi õlavöö haagi. (7)
4. Pingutage kolmepunktivööd tõmmates vöö läbi puusavöö haakide ja õlavöö haagi kuni see on tugevalt pingul. (8)
5. Jätke kandekäepide kandmisasendisse.

Lapse asetamine istmesse

1. Paigutage õlarakmed: Veenduge, et õlarihmade pilud on ühel tasemel teie lapse õlgadega. (9)

2. Tõmmake õlarihmasid üles, hoides samal ajal keskkoha reguleerija. (10)
3. Avage rakmete kinnitus. (11)
4. Õlarihmade ja peatoepehmenduse kõrgust saab reguleerida, tõmmates istme taga paiknevat vabastushooba ülespoole ja lükates käepidet üles või alla. (12)
5. Reguleerige õlarihmasid nii, et need ulatuksid üle istme külgedel olevate tähiste, sellisel juhul hoiavad magnetid rihmasid lahti, kuni lapse istmesse tõstate. (13)
6. Kui laps on paigutatud tõmmake õlarihmad üle lapse õlgade ja sulgege kinnitus: KLÕPS! (14)
7. Tõmmake rakmed läbi keskkoha reguleerija rohelise noole suunas otse üles/ettepoole. Jätkake tõmbamist kuni rakmed on mugavalt, kuid tihedalt ümber. (15)
8. Te saate kaitsta enda last päikese eest, voltides üles päikesevarju.
9. Beebipadi pakub väga väikestele imikutele lisamugavust. (16, 17)

iZi Go'i kasutamine jalutuskäruga

- iZi Go'i saab paigaldada paljudele erienvatele jalutuskärudele. Täieliku nimekirja leiate aadressilt www.besafe.com

Jalutuskärule paigaldamine

- Joondage jalutuskäru adapteri korpus jalutuskäru adapterite kohale ja liigutage istet otse alla, klõps (2x)! (18)

Jalutuskärult eemaldamine

1. Liigutage kandkekäepide kandmisasendisse.
2. Lükake mõlema poole jalutuskäru vabastuskange üles, tõstes samal ajal istet jalutuskärult üles. (19)
3. Lisaks on võimalik istet jalutuskäru küljest vabastada surudes kahte kandkekäepideme kõrval paiknevat vabastuskangi ettepoole. (20)

Katte eemaldamine ja taaspaigaldamine

- Olge katte eemaldamisel tähelepanelik, kuna katte paigaldamine viiakse läbi vastupidiselt paigaldamisele.

! Hoiatus: võimalik väärkasutus

- Istet on KEELATUD paigaldada AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA esiistmele.
- Kasutage alati põrandatuge. Veenduge, et põrandatugi on täielikult alla lükatud.
- Kui paigaldate ISOfix'i abil: Veenduge enne sõitmist, et indikaatorid on rohelised.

Garantii

- Kui sel tootel peaks ilmnema 24 kuu jooksul ostukuupäevast materjalist või tootmisveast tulenev rike (v.a katted ja rakmed), siis palun tagastage see algsesse ostukohta.
- Garantii on kehtiv vaid juhul, kui te kasutate istet otstarbekohaselt ja hoolsalt. Palun võtke ühendust enda edasimüüjaga, kes otsustab, kas iste tagastatakse tootjale remondiks. Asendamine või tagastamine ei ole kohustuslik. Parandustööd ei pikenda garantiiaega.
- Garantii kaotab kehtivuse: kui teil puudub kviitung, kui vigade põhjuseks on vale või ebaõige kasutamine, kui vigade põhjuseks on väärkasutus või hooletus.

Zahvaljujemo Vam na odabiru BeSafe iZi Go Modular-a

! Važno je da pročitate ove korisničke upute PRIJE postavljanja sjedalice. Nepravilno postavljanje može ugroziti sigurnost vašeg djeteta.

! Važne informacije

- NIJE DOZVOLJENO postavljanje sjedalice na suvozačko mjesto S AKTIVIRANIM ZRAČNIM JASTUKOM.
- iZi Go Modular se može postaviti u smjeru suprotnom od smjera vožnje na iZi Modular i-Size bazu ili pomoću pojaseva automobila sa 3 točke vezanja, odobrenim prema UN/ECE Regulativi br.16 ili drugom istovjetnom standardu.
- iZi Go modular je odobren za djecu od 40 do 75 cm, odnosno maksimalno do 13 kg.
- Sigurnosni pojasevi sjedalice moraju uvijek biti zakopčani kad se dijete nalazi u autosjedalici.
- Sigurnosni pojasevi moraju biti potpuno zategnuti i ne smiju biti presavinuti.
- Jastučići na pojasevima sadrže magnete. Magneti mogu utjecati na elektronička pomagala poput pacemakera.
- Zaštitite svaki dio djeteta koji je izložen suncu.
- Maknite jastučić za bebe, uključujući bijeli podupirač, kad je dijete više od 60 cm ili starije od 4 mjeseca.
- Sjedalica mora biti zamijenjena nakon nezgode. Premda se može doimati neoštećenom, pri novoj nezgodi možda neće moći dovoljno dobro zaštititi vaše dijete.
- Pazite da prtljaga, sjedala i/ili vrata automobila pri zatvaranju ne blokiraju ili sruše sjedalicu.
- Prostor između djetetova tijela i sigurnosnih pojaseva ne smije biti veći od širine jednog prsta (1 cm).
- NE pokušavajte rastaviti, modificirati ili dodavati bilo kakve dijelove sjedalici. Jamstvo prestaje vrijediti ako se koriste neoriginalni dijelovi ili dodatna oprema.
- Nikad ne ostavljajte dijete u autosjedalici bez nadzora.
- Vodite računa o tome da svi suputnici znaju kako osloboditi dijete u slučaju nužde.
- Vodite računa da prtljaga ili drugi predmeti budu primjereno učvršćeni. Nepričvršćena prtljaga može u slučaju nezgode nanijeti ozbiljne ozljede djeci ili odraslim osobama.
- Nikad ne upotrebljavajte sjedalicu bez presvlake. Presvlaka je

sigurnosni element i može se zamijeniti isključivo originalnom BeSafe presvlakom.
- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti materijal od kojeg je izrađena sjedalica.
- BeSafe savjetuje da sjedalice za dijete ne nabavljate iz druge ruke i ne preprodajete.
- SAČUVAJTE ovaj korisnički priručnik kako biste ga prema potrebi mogli kasnije pogledati.
- NE koristite sjedalicu dulje od 7 godina. Kvaliteta materijala može se promijeniti uslijed starenja.

! Upozorenje (EN 12790-2009): korištenje autosjedalice za ljuljanje

! VAŽNO! sačuvajte za ubuduće.

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Ne koristite autosjedalicu kao ljuljačku ako dijete može samostalno sjediti.
- Autosjedalica nije namjenjena za dugi period spavanja.
- Opasno je staviti ovu autosjedalicu na povišenu podlogu, kao npr na stol.
- Uvijek koristite sustav vezanja djeteta u autosjedalicu.
- Autosjedalica ne zamjenjuje dječji krevetić ili krevet. Ukoliko Vaše dijete mora spavati, potrebno ga je premjestiti u odgovarajući dječji krevetić ili krevet.
- Nemojte koristiti autosjedalicu ako je bilo koji sastavni dio slomljen ili nedostaje.
- Ne koristite dodatke ili zamjenske dijelove, koji nisu odobreni od strane proizvođača.
- U slučaju bilo kakvih nedoumica kontaktirajte proizvođača ili prodavatelja autosjedalice.

Priprema za postavljanje

1a Ručka za nošenje
1b Jastučić za glavu
1c Gumbi za otpuštanje ručke (2x)
1d Rameni pojasevi (2x)
1e Kuka za bedreni dio pojasa (2x)
1f Jastuk za bebu
1g Kopča sigurnosnih pojaseva

1h Zaslon za sunce
1j Ručice za odvajanje od kolica (4x)
1i Kuka za rameni pojas
1k Regulator visine pojasa
1l Kućište za adptere od kolica

Postavljanje sjedalice na i-Size bazu

1. Provjerite da su indikatori na ISOfix bazi i potpornoj nozi zelene boje. (2)
2. Namještajte sjedalicu na bazi dok se ne uglavi na bazi i indikatori na prednjem dijelu ne pokažu zeleno. (3)
3. Ostavite ručku za nošenje u položaju za nošenje.
4. Ukoliko sjedalicu postavljate u smjeru suprotnom od smjera vožnje na stražnje sjedalo, ako je moguće, gurnite prednje sjedalo skroz do sjedalice, kako bi se dodirivali. Ukoliko nije moguće toliko približiti prednje sjedalo do sjedalice, gurnite naslon prednjeg sjedala prema naprijed, koliko god je to moguće. (4)
5. Sjedalica može biti isporučena i sa uklonjivom SIP+ (side impact protection+) zaštitom od bočnog udara. Zaštita od bočnog udara se mora koristiti kada je sjedalica postavljenja na sjedala automobila koja se nalaze uz vrata automobila. Ona može biti umetnuta između školjke sjedalice i materijala kojim je sjedalica presvučena. Sjedalica ima integriranu bočnu zaštitu koja je na vrlo visokoj razini sigurnosti. Ova dodatna bočna zaštita dodatno povećava sigurnost prilikom bočnog sudara. (Ne na svim modelima) Ne koristite SIP+ (side impact protection+ - zaštita od bočnog udara+) na sjedalici, u slučaju kada je prostor između sjedalice i vratiju automobila premali, što može dovesti do nepravilnog postavljanja autosjedalice na sjedalu automobila.

Uklanjanje sjedalice sa i-Size baze

- Sjedalica se može maknuti pritiskanjem ručkice na prednjoj strani baze.

Postavljanje pomoću pojaseva

1. Postavite sjedalicu na sjedalo vozila. Provjerite je li ručka za nošenje u položaju za nošenje. (5)
2. Provucite bedreni dio pojasa automobila u tri točke preko plavih dijelova kroz kuke za bedreni dio pojasa i pričvrstite sigurnosni pojas

vozila uz čujni "klik". (6)
3. Provucite rameni pojas preko plavog dijela kroz kuku za rameni pojas na stražnjoj strani kućišta autosjedalice. (7)
4. Pritegnite pojas u tri točke povlačenjem pojasa kroz kuke za bedreni dio pojasa i kroz kuku za rameni pojas sve dok nije čvrsto pritegnut. (8)
5. Ostavite ručku za nošenje u položaju za nošenje.

Namještanje djeteta u sjedalicu

1. Namjestite ramene pojaseve: provjerite jesu li utori ramenih pojaseva poravnati s ramenima djeteta. (9)
2. Povucite ramene pojaseve prema gore pritišćući gumb središnjeg regulatora. (10)
3. Otvorite kopču sigurnosnih pojaseva. (11)
4. Visina ramenih pojaseva i naslona za glavu se može podesiti opuštanjem ručke na stražnjoj strani sjedalice i pomičući je gore i dolje. (12)
5. Postavite ramene pojaseve na označena mjesta sa strana sjedalice, kako biste ih pričvrstili na magnete radi lakšeg stavljanja djeteta u sjedalicu. (13)
6. Kad smjestite dijete, postavite ramene pojaseve preko ramena djeteta i zatvorite kopču: klik! (14)
7. Provucite traku sigurnosnih pojaseva kroz središnji regulator u smjeru zelene strelice ravno prema gore/naprijed. Nastavite povlačiti sve dok sigurnosni pojasevi ne budu udobno, ali čvrsto zategnuti. (15)
8. Vaše dijete možete zaštititi od sunca rasklapanjem zaslona za sunce.
9. Jastučić za bebe pruža dodatnu udobnost malim bebama. Kako beba raste, debljina jastučića se može podesiti. (16, 17)

Korištenje autosjedalice iZi Go s kolicima

- Autosjedalica iZi Go može se postaviti na niz kolica. Potpuni popis provjerite na www.besafe.com

Postavljanje na kolica

- Postavite adaptersko kućište za kolica ravno iznad adaptera kolica i pritisnite ga ravno prema dolje, klik! (2x) (18)

Uklanjanje s kolica

1. Pomaknite ručku za nošenje u položaj za nošenje.
2. Pritisnite napravu za otpuštanje kolica prema gore s obje strane podižući pritom autosjedalicu okomito s kolica. (19)
3. Otpuštanje s kolica može se također provesti pritiskom ručica za odvajanje pored ručke za nošenje prema prednjem dijelu autosjedalice. (20)

Uklanjanje i ponovno postavljanje presvlake

- Obratite pozornost prilikom uklanjanja presvlake jer se postavljanje presvlake vrši obrnutim redoslijedom.

! Upozorenje: mogućnost pogrešne uporabe

- NIJE DOZVOLJENO postavljanje sjedalice na suvozačko mjesto S AKTIVIRANIM ZRAČNIM JASTUKOM.
- Potporna noga treba se uvijek koristiti i biti pritisnut do kraja prema dolje.
- Pri ISOfix instalaciji: Prije vožnje provjerite jesu li svi indikatori zeleni.

Jamstvo

- Ako se ovaj proizvod pokaže manjkavim unutar 24 mjeseca od datuma kupnje uslijed greške u materijalu ili proizvodnji, čime nisu obuhvaćeni presvlake i sigurnosni pojasevi, vratite ga na mjesto gdje ste ga kupili.
- Jamstvo je valjano samo ako sjedalicu koristite primjereno i pažljivo. Prvo kontaktirate dobavljača, a on će odlučiti hoće li sjedalica biti vraćena proizvođaču radi popravka. Zamjena ili povrat novca nisu mogući. Jamstvo se ne produljuje nakon popravka.
- Jamstvo prestaje vrijediti: ako nemate račun, ako su kvarovi nastali pogrešnim ili neprimjerenim korištenjem, ako su kvarovi nastali namjernom krivom upotrebom, pogrešnom upotrebom ili nemarom.

Dėkojame, kad pasirinkote „BeSafe iZi Go Modular“

! Būtina atidžiai perskaityti šį vartotojo vadovą PRIEŠ montuojant automobilinę kėdutę. Netinkamai sumontavus, vaikui gali kilti pavojus.

! Svarbi informacija

- DRAUDŽAMA montuoti automobilinę kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės SU VEIKIANČIA ORO PAGALVE.
- „iZi Go Modular“ galima montuoti nukreiptą atgal ant „iZi Modular i-Size“ arba galima montuoti nukreiptą atgal, naudojant 3 taškuose tvirtinamą automobilio diržą, patvirtintą pagal UN/ECE Reglamentą Nr. 16 arba kitus atitinkamus standartus.
- „iZi Go modular“ yra aprobuotas naudojimui nukreipus atgal vaikams, kurių ūgis yra nuo 40 iki 75 cm, o maksimalus svoris – 13 kg.
- Rekomenduojame šią kėdutę naudoti tik tiems vaikams, kurie jau gali sėdėti, taigi, ne jaunesniems nei 6 mėnesių amžiaus.
- Diržai turi būti tvirtai laikyti: jie neturi būti laisvi ir persukti.
- Pečių įdėkluose yra magnetai. Magnetai gali sutrikdyti elektroninių prietaisų, pavyzdžiui, širdies stimuliatorių, veikimą.
- Apsaugokite visas vaiko kūno dalis, kurias tiesiogiai veikia saulė.
- Išimkite kūdikio paminkštinimą, įskaitant baltą pleištą, kai vaikas pasieks 60 cm ūgį arba taps vyresnis nei 4 metų amžiaus.
- Po avarijos kėdutę privaloma pakeisti nauja. Nors ji gali atrodyti nesugadinta, jeigu įvyktų kita avariją, kėdutė gali nebeapsaugoti jūsų vaiko taip, kaip turėtų.
- Būkite atsargūs, kad sėdynės neprispaustų arba ant jos neužgriūtų bagažas, sėdynės ir (arba) uždaromos durys.
- Tarp diržo ir kūdikio privalo tilpti tik vienas pirštas (diržo laisvumas gali būti tik 1 cm).
- NEBANDYKITE ardyti, modifikuoti arba pritaisyti prie šios kėdutės kokią nors papildomą dalį. Panaudojus neoriginalias dalis arba priedus, garantija nebegalios.
- Niekuomet nepalikite savo vaiko kėdutėje be priežiūros.
- Įsitikinkite, ar visi keleiviai žino, kaip išlaisvinti jūsų vaiką avarijos atveju.
- Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtinti lagaminai arba kiti daiktai. Avarijos atveju nepritvirtintas bagažas gali sunkiai sužeisti vaikus ir suaugusiuosius.
- Niekada nenaudokite šios kėdutės be apsauginio apdangalo. Šis apsauginis apdangalas yra saugos priemonė ir jį galima pakeisti tik originaliu „BeSafe“ apsauginiu apdangalu.
- Nenaudokite jokių stipriai veikiančių valymo priemonių; jos gali pažeisti kėdutės konstrukcijos medžiagą.
- „BeSafe“ pataria nepirkti ir neparduoti vaikiškų automobilinių kėdučių padėvėtų daiktų parduotuvėse/sendaikčių turguose.
- SAUGOKITE šį vartotojo vadovą kartu su kėdute.
- NENAUDOKITE kėdutės ilgiau nei 7 metus. Laikui bėgant, gali pakisti medžiagų kokybė.

! Įspėjimas (EN 12790-2009): sėdynės naudojimas vietoje atlošiamojo lopšio

! SVARBU! išsaugokite ateičiai.

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Nepatariama naudoti šios sėdynės vietoje atlošiamojo lopšio, kai vaikas jau gali atsisėsti pats.
- Šis atlošiamasis lopšys nėra skirtas vaikui miegoti ilgą laiką.
- Pavojinga statyti šį lopšį ant aukšto paviršiaus, pavyzdžiui stalo.
- Visada naudokite tvirtinimo sistemą.
- Šis atlošiamasis lopšys nepakeičia vaikiškos lovelės arba lovos. Jeigu jūsų vaikui reikia miegoti, jį privaloma paguldyti į tinkamą vaikišką lovelę arba lovą.
- Nenaudokite atlošiamojo lopšio, jeigu kurios nors jo sudedamosios dalys yra sulaužytos arba pamestos.
- Nenaudokite jokių kitokių priedų ar keičiamųjų dalių, išskyrus gamintojo aprobuotus priedus ir keičiamąsias dalis.
- Kilus abejonių, pasitarkite arba su vaikų saugos sistemos gamintoju, arba su pardavimų atstovu.

Pasiruošimas montuoti

1a	Rankena įrankiui nešti
1b	Pagavėlė galvai
1c	Rankenos atlaisvinimo mygtukai (2 vnt.)
1d	Perpetės diržai (2 vnt.)
1e	Strėnų diržo kabliukas (2 vnt.)
1f	Pagalvėlė kūdikiui paremti
1g	Diržų sagtis
1h	Priedanga nuo saulės
1j	Atlaisvinimo nuo vaikiško vežimėlio rankenėlės (4 vnt.)

1i Perpetinio diržo kabliukas
1k Diržų aukščio reguliatorius
1l Vežimėlio adapterio korpusas

Kėdutės montavimas ant „i-Size“ pagrindo

1. Patikrinkite, ar ant pagrindo esantys „ISOfix“ ir grindų atramos indikatoriai yra žali. (2)
2. Tinkamai nustačius kėdutę ant pagrindo, ji spragtelėdama užsifiksuos ant pagrindo ir priekyje esantis indikatorius taps žalias. (3)
3. Palikite nešimo rankeną nešimo padėtyje.
4. Nustačius atgal nukreiptą kėdutę ant galinės automobilio sėdynės, reikia, jeigu įmanoma, pastumti priekinę automobilio sėdynę atgal tiek, kad ji liestų vaikišką kėdutę. Jeigu priekinės sėdynės pastumti tiek, kad ji liestų vaikišką kėdutę, neįmanoma, pastumkite automobilio priekinės sėdynės nugaros atlošą kuo toliau į priekį. (4)
5. Kėdutė pateikiama su nuimama SIP+ (apsauga nuo šoninių smūgių +). Šią papildomą apsaugą nuo šoninių smūgių reikia naudoti iš transporto priemonės durelių pusės. Ją galima prijungti įkišant tarp sėdynės apkalos ir audinio. Kėdutė ir taip užtikrina aukšto lygio apsaugą nuo šoninių smūgių. Ši papildoma apsauga nuo šoninių smūgių dar geriau apsaugo nuo šoninių smūgių. (Ne visuose modeliuose) Nenaudokite SIP+ ant sėdynės, kai tarpas tarp sėdynės ir automobilio durelių yra per mažas, nes gali susiklostyti tokia situacija, kai sėdynė bus netinkamai nustatyta ant automobilio sėdynės.

Kėdutės nuėmimas nuo „i-Size“ pagrindo

- Kėdutę galima nuimti patraukus kėdutės atlaisvinimo rankeną, esančią pagrindo priekyje.

Montavimas naudojant saugos diržą

1. Sėdynės padėtis automobilio sėdynėje. Patikrinkite, kad nešimo rankena būtų nešimo padėtyje. (5)
2. Nutieskite 3 taškuose pritvirtintą strėnų diržą virš mėlynų dalių pro strėnų diržo kabliukus ir užsekite sėdynės diržą, kad pasigirstų spragtelėjimas. (6)
3. Nuteiskite perpetės diržą virš mėlynos dalies pro perpetės diržo kabliuką, esantį sėdynės apkalos apatinėje pusėje. (7)
4. Veržkite 3 taškuose pritvirtintą diržą, traukdami diržą pro strėnų diržo kabliukus ir pro perpetės diržo kabliuką, kol jis bus tikrai įveržtas. (8)
5. Palikite nešimo rankeną nešimo padėtyje.

Vaiko padėtis

1. Perpetės diržų padėtys: patikrinkite, kad perpetės diržams skirtos angos būtų sulig vaiko pečiais. (9)
2. Pakelkite perpetės diržus, spausdami centrinio reguliatoriaus mygtuką. (10)
3. Atsekite diržų sagtį. (11)
4. Perpečių diržų ir galvos atramos aukštį galima reguliuoti traukiant aukštyn atlaisvinimo rankeną, esančią galinėje kėdutės pusėje, ir pakeliant arba nuleidžiant rankeną. (12)
5. Nutieskite perpetės diržus virš žymių kėdutės šonuose, kad magnetai laikytų diržus ir šie netrukdytų sodinant vaiką. (13)
6. Pasodinę vaiką, nutieskite perpetės diržus virš vaiko petukų ir užsekite sagtį: SPRAGT! (14)
7. Traukite diržą pro centrinį reguliatorių žalios rodyklės kryptimi, tiesiai aukštyn/pirmyn. Traukite tol, kol diržas bus patogiai, bet tvirtai įtvirtintas. (15)
8. Vaiką taip pat galite apsaugoti nuo saulės, nulenkdami priedangą nuo saulės.
9. Pagalvėlė kūdikiui paremti užtikrina papildomą patogumą mažiems kūdikiams. Kūdikiui augant, pagalvėlių kūdikiui paremti storį galima reguliuoti. (16, 17)

„iZi Go“ naudojimas su vaikišku vežimėliu

- iZi Go galima tvirtinti ant įvairių vaikiškų vežimėlių. Visą šių vaikiškų vežimėlių sąrašą rasite tinklavietėje www.besafe.com

Tvirtinimas ant vaikiško vežimėlio

- Sulyginkite vaikiško vežimėlio adapterio korpusą virš vežimėlio adapterių ir paspauskite žemyn, kol pasigirs spragtelėjimas! (2 kartus) (18)

Nuėmimas nuo vaikiško vežimėlio

1. Patraukite nešimo rankeną į nešimo padėtį.
2. Spauskite abejose pusėse esančius vaikiško vežimėlio atlaisvinimo mygtukus, tuo pat metu vertikaliai keldami sėdynę nuo vežimėlio. (19)
3. Nuimti nuo vežimėlio taip pat galima spaudžiant šalia nešimo rankenos esančias atlaisvinimo raneknėles sėdynės priekio link. (20)

Apsauginio apdangalo nuėmimas ir uždėjimas

- Nuimdami apdangalą, atkreipkite dėmesį į veiksmų eiliškumą, nes tai atliekama apdangalo montavimui atvirkščia eilės tvarka.

! Įspėjimas: galimas netinkamas naudojimas

- DRAUDŽAMA montuoti automobilinę kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės SU VEIKIANČIA ORO PAGALVE.
- Visuomet privaloma naudoti grindų atramą. Patikrinkite, ar grindų atrama yra visiškai nuleista žemyn.
- Sumontavę „ISOfix“: Prieš pradėdami važiuoti patikrinkite, ar visi indikatoriai šviečia žaliai.

Garantija

- Jeigu šis gaminys sugestų per 24 mėnesius nuo jo įsigijimo datos dėl medžiagų arba gamybos trūkumų, išskyrus apsauginius apdangalus ir perpečių diržus, grąžinkite ją į parduotuvę, kurioje ją įsigijote.
- Garantija galioja tik tuomet, kai jūs šią kėdutę naudojate ir prižiūrite tinkamai. Susisiekite su savo pardavimų atstovu; jis nuspręs, ar kėdutė bus grąžinta gamintojui remontuoti. Ieškiniai dėl keitimo arba išlaidų grąžinimo nepriimami. Atlikus remontą, garantijos laikotarpis nepratęsiamas.
- Garantija nebegalioja: jeigu nepateikiamas pirkimo čekis; kai gedimai kyla dėl netinkamo gaminio naudojimo; kai gedimai kyla dėl piktnaudžiavimo, naudojimo ne pagal paskirtį arba aplaidumo

Благодарим Ви, че избрахте BeSafe iZi Go Modular

! Важно е да прочетете това ръководство ПРЕДИ да монтирате седалката. Неправилният монтаж би могъл да застраши вашето дете.

! Жизненоважна информация

- НЕ СЕ РАЗРЕШАВА поставянето на седалката на предно място за пътника ПРИ АКТИВИРАНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА.
- iZi Go Modular може да бъде монирана обърната назад на iZi Modular i-Size база или може да бъде монтирана обърната назад посредством 3 точков автомобилен колан, одобрен в съответствие с UN/ECE Регламент № 16 или друг еквивалентен стандарт.
- iZi Go Modular е одобрена за деца с ръст от 40 до 75см.и макс. тегло до 13кг.
- Когато детето е в седалката, закопчалката на коланите винаги трябва да бъде закопчана.
- Коланите на седалката трябва да са стегнати, без хлабини и прегъвания.
- Раменните подложки съдържат магнити. Магнитите могат да повлияят на електронно оборудване, напр. пейсмейкър.
- Защитете всяка част от тялото на детето, която е изложена на слънце.
- Отстранете бебешката възглавница, включително и белия клин, когато детето е по-високо от 60 см. или по-голямо от 4 месеца.
- След злополука, седалката трябва да бъде подменена. Въпреки, че може да изглежда здрава, при други инциденти седалката може да не успее да предпази вашето дете толкова добре, колкото се очаква.
- Предпазвайте седалката от натиск с багаж, седалки или притискане от врата.
- Уверете се, че разстоянието между коланите на столчето и бебето е не повече от един пръст (1 см.)
- НЕ СЕ опитвайте да демонтирате, променяте или добавяте части към седалката. Гаранцията става невалидна при употреба на неоригинални части или аксесоари.
- Никога не оставяйте детето си без надзор в седалката.
- Уверете се, че всички пътници знаят, как да освободят вашето дете при спешен случай.
- Уверете се, че багажът или други предмети са подходящо обезопасени. В случай на инцидент, необезопасеният багаж може да

причини сериозни наранявания на деца или възрастни.
- Никога не използвайте седалката без покривалото. Покривалото е елемент за безопасност и може да се замени само с оригинално BeSafe покривало.
- Не използвайте силни почистващи препарати. Те могат да повредят изграждащия материал на седалката.
- BeSafe препоръчва да не се купуват или продават детски седалки втора употреба.
- ЗАПАЗЕТЕ това ръководство заедно със седалката за бъдеща употреба.
- НЕ използвайте седалката повече от 7 години. Поради остаряване, качеството на материала може да се промени.

! Внимание (EN 12790-2009): ползване на столчето за кола като люлка

! ВАЖНО: запазете за бъдещи справки

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Не използвайте детската седалка като люлка след като вашето дете може да седи без чужда помощ.
- Тази лежаща люлка не е предназначено за продължителни периоди на спане.
- Опасно е да се използва тази седалка на повдигнати повърхности, като маси.
- Винаги използвайте система за безопасност.
- Това лежаща люлка не замества детското креватче или леглото. Ако се наложи детето ви да спи трябва да се постави в подходящо детско креватче или легло.
- Не използвайте лежащата люлка ако някои от компонентите й са счупени или липсват.
- Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от тези, одобрени от производителя
- Ако имате съмнения, се консултирайте с производителя или с продавача на детската система за безопасност.

Подготовка за монтаж

1a Дръжка за носене
1b Подложка за главата
1c Бутони за освобождаване на дръжката (2 бр.)
1d Презраменни ленти (2 бр.)

1e Куки за долната част на предпазния колан на автомобила (2 бр.)
1f Бебешка възглавничка
1g Закопчалка на коланите
1h Сенник
1j Палци за освобождаване на кошчето от количката (4 бр.)
1i Кука за презраменната част на предпазния колан на автомобила
1k Регулатор за промяна на височината на колана (1l)
1l Кожух на адаптера за детска количка (1m)

Монтаж на седалката на i-Size базата

1. Проверете дали индикаторите на опората за пода на базата са зелени. (2)
2. Поставете седалката в правилната позиция на базата докато щракне и заключи към базата и индикаторите отпред са зелени (3)
3. Оставете дръжката за носене в разгъната позиция.
4. Когато седалката е позиционирана обърната назад на задната седалка на автомобила ако е възможно трябва да бутнете предната автомобилна седалка назад, така че да е в контакт с детската седалка. Ако не е възможно да се получи контакт с детската седалка, бутнете облегалката на предната седалка на превозното средство напред, доколкото е възможно. (4)
5. Седалката може да бъде доставена с отстраняема SIP (защита от страничен удар+). Защитата от страничен удар трябва да бъде използвана от страната на вратата на автомобила. Тя може да бъде свързана между корпуса на седалката и тапицерията. Седалката има интегрирана странична защита от висока степен. Тази допълнителна странична защита подобрява защитата при страничен удар. (Не за всички модели). Не използвайте SIP+ на седалката когато разстоянието между седалката и вратата на автомобила е твърде малко и което може да доведе до ситуация в която детската седалка не е позиционирана правилно на автомобилната седалка.

Отстраняване на седалката от i-Size базата

- Седалката може да бъде отстранена чрез издърпване на дръжката за освобождаване на седалката от предната страна на базата.

Монтаж с колана

1. Позиционирайте кошчето върху седалката на автомобила. Уверете се, че дръжката за носене е разгъната в позиция за пренасяне. (5)
2. Прекарайте долната част от 3-точковия предпазен колан на автомобила над сините части през куките за долната част на колана и го фиксирайте с щракване. (6)
3. Прекарайте презрамената част на предпазния колан над синята част и през куката за презрамената част на предпазния колан от задната страна на корпуса на кошчето. (7)
4. Затегнете максимално 3-точковия колан, като го изтеглите през куките за долната част на предпазния колан на автомобила и през куката за презрамената част на колана. (8)
5. Оставете дръжката за носене в разгъната позиция.

Позициониране на детето

1. Позиция на презрамените ленти: уверете се, че гнездата им са на едно ниво с раменете на детето. (9)
2. Издърпайте нагоре презрамените ленти, докато държите натиснат бутона на централния регулатор. (10)
3. Отключете закопчалката на коланите. (11)
4. Височината на раменните колани и възглавницата за глава може да бъде регулирана чрез издърпване на копчето в горната част от задната страна на седалката и издърпването й нагоре или надолу (12)
5. Позиционирайте раменните колани над маркировката от двете страни на седалката за да използвате магнитите, да задържат коланите отворени докато позиционирате детето (13)
6. Когато детето е заело мястото си - поставете коланите през раменете му/й и ги закопчайте: щрак! (14)
7. Прекарайте предпазния колан през централния регулатор по посоката, указана със зелена стрелка право напред. Продължете да издърпвате, докато ограничителния колан бъде достатъчно стегнат, но удобен. (15)
8. Можете да предпазите детето от слънцето, като разгънете сенника.
9. Бебешката възглавница предлага допълнителен комфорт за малките бебета. Когато бебето расте, дебелината на бебешката възглавница може да се редуцира. (16, 17)

Закрепване на iZi Go върху детска количка

- Кошчето iZi Go може да бъде монтирано върху шасита на различни детски колички. За пълен списък, проверете на следния адрес в интернет: www.besafe.com

Монтиране върху детска количка

- Подравнете кожуха на адаптера над адаптерите на детската количка и преместете право надолу, щрак! (2 пъти) (18)

Сваляне от детска количка

1. Разгънете дръжката в позиция за носене.
2. Натиснете бутоните за освобождаване от двете страни на количката, докато повдигате кошчето вертикално от нея. (19)
3. Можете да освободите кошчето от шасито на количката и като натиснете освобождаващите палци непосредствено до дръжката за носене в посока напред към седалката. (20)

Сваляне и повторно слагане на калъфа на седалката

- Внимавайте при сваляне на калъфа, тъй като поставянето му става в обратния ред.

! ВНИМАНИЕ: възможна неправилна употреба

- НЕ СЕ РАЗРЕШАВА поставянето на седалката на предно място за пътника ПРИ АКТИВИРАНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА.
- Винаги използвайте опората към пода. Уверете се, че опората към пода е напълно издърпана надолу.
- При монтаж заедно с ISOfix: Уверете се, че индикаторите са зелени преди да шофирате.

Гаранция

- При дефект в материала или начина на производство настъпил в рамките на 24 месеца след датата на покупка, моля върнете продукта на оригиналния продавач. Не важи за покривала и колани.
- Гаранцията е валидна само, ако използвате вашата седалка правилно и внимателно. Моля, свържете се с вашия търговец. Той ще реши дали е нужно седалката да бъде върната на производителя за ремонт. Не може да претендирате за замяна или връща не ако има възможност за ремонт. Гаранцията не се удължава след ремонт.
- Гаранцията е невалидна: при липса на касова бележка, при дефекти причинени от неправилна и неподходяща употреба, или ако дефектите са породени от използване на сила, неправилна употреба или небрежност.

Ďakujeme, že ste si vybrali sedačku BeSafe iZi Go Modular

! Je dôležité, aby ste si túto príručku prečítali PRED inštaláciou sedadla. Nesprávna inštalácia môže ohroziť vaše dieťa.

! Dôležité informácie

- Nie je DOVOLENÉ upevniť sedadlo na predné sedadlo spolujazdca s AKTIVOVANÝM ARIBAGOM.
- iZi Go Modular môže byť inštalovaný proti smeru jazdy na iZi Modular i-Size základni, alebo môže byť inštalovaný proti smeru jazdy 3-bodovým pásom automobilu, ktorý bol schválený podľa predpisu EHK / OSN č.16 alebo inou ekvivalentnou normou.
- iZi Go Modular je určený pre deti s výškou vzrastu 40-75cm, s max. hmotnosťou 13 kg.
- Upevňovacie pásy musia byť vždy zacvaknuté ak dieťa sedí v sedačke.
- Upevňovacie pásy musia byť utiahnuté bez uvoľnenia a pokrútenia.
- Ramenné polstrovanie obsahuje magnety. Magnety môžu ovplyvniť elektronické zariadenia, ako sú kardiostimulátory.
- Chráňte akúkoľvek časť tela dieťaťa, ktorá je vystavená slnku.
- Odstráňte prídavné polstrovanie pre dieťa vrátane bieleho kline, keď je výška dieťaťa vyššia ako 60 cm, alebo je dieťa staršie ako 4 mesiace.
- Sedadlo musí byť po nehode vymenené. Aj keď môže vyzerať nepoškodené, v prípade ďalšej nehody sa môže stať, že nebude poskytovať vášmu dieťaťu potrebnú ochranu.
- Dbajte, aby ste iZi Kid nezachytili, nezaťažili batožinou a/alebo neprivreli dvermi.
- Uistite sa, že medzi popruhy a vaše dieťa vôjde maximálne prst (1 cm).
- NESKÚŠAJTE rozmontovať, upravovať ani pridávať ku sedadlu žiadne časti. Ak použijete diely alebo príslušenstvo od iného výrobcu, zruší sa tým platnosť záruky.
- Vaše dieťa nikdy nenechávajte v sedadle bez dozoru.
- Nezabudnite oboznámiť všetkých pasažierov s postupom vyslobodenia dieťaťa v prípade núdze.
- Uistite sa, že batožina a všetky predmety sú správne zaistené. Nezabezpečená batožina môže v prípade nehôd spôsobiť vážne zranenia detí a dospelých osôb.
- Sedadlo nikdy nepoužívajte bez krytu. Kryt predstavuje bezpečnostnú funkciu a môže byť nahradený len originálnym krytom BeSafe.
- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, môžu poškodiť

konštrukčný materiál sedadla.
- Spoločnosť BeSafe radí, aby ste sedadlá pre deti nekupovali ani nepredávali spod ruky.
- Túto užívateľskú príručku uchovajte so sedadlom na neskoršie použitie.
- Sedadlo NEPOUŽÍVAJTE dlhšie ako 7 rokov. Kvôli starnutiu sa kvalita materiálu môže zmeniť.

! Dôležité (EN 12790-2009):
použitie sedačky ako lehátko

! Uchovajte pre budúce použitie

- Nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru.
- Nepoužívajte sedačku ako lehátko, ak vie dieťa sedieť bez opory.
- Táto sedačka nie je určená na dlhší spánok.
- Je nebezpečné ukladať autosedačku na naklonenú rovinu.
- Používejte vždy zádržný systém.
- Aj keď používate autosedačku ako kolísku, v žiadnom prípade nenahradzuje postieľku a lebo hlbokú vaňu. Ak dieťa usína je nutné ho premiestniť do postieľky alebo do hlboké vani.
- Nepoužívajte sedačku ako kolísku, ak je jej časť nejakým spôsobom poškodená alebo niečo na nej chýba.
- Nepoužívajte príslušenstvo a doplnky, ktoré nie je odporúčané a schválené výrobcom.
- Ak máte pochybnosti, kontaktujte výrobcu detského zabezpečovacieho systému, alebo predajcu.

Príprava na montáž

1a	Držadlo
1b	Prídavná vložka hlavy
1c	Tlačítka k uvoľneniu rukovati 2x
1d	Ramenné pásy (2x)
1e	Držiak pásu cez bedrový pás (2x)
1f	Vankúšik
1g	Spona pásu
1h	Strieška
1j	Rukoväť na uvoľnenie z kočíka 4x
1i	Vodič pásu cez rameno
1k	Nastavenie výšky pásu
1l	Otvor pre adaptér na kočík

Uchytenie ISOfixové základně na sedadlo.

1. Skontrolujte, či sú kontrolky ISOfixového konektora a zadné oporné nohy zelené. (2)
2. Pozície sedadla automobilu musí byť upravená skôr ako nainštalujete základňu a na indikátoroch vpredu sa objaví zelená farba. (3)
3. Nechajte rukovať v polohe na prenos.
4. Ak je autosedačka nainštalovaná v pozícii proti smeru jazdy na zadnom sedadle v automobile, mali by ste, ak je to možné, zatlačiť predné sedadlo čo najviac do zadného priestoru tak, aby sa dotýkalo nainštalované autosedačky, zatlačte chrbtovú opierku predného sedadla automobilu čo najviac dopredu. (4)
5. Autosedačka môže byť dodávaná s odinštalovanou prídavnou bočnou ochranou SIP + (side impact protection +) Prídavná bočná ochrana musí byť použitá na strane dverí automobilu, u sedadlá, na ktorom je nainštalovaná autosedačka. Prichytenie je vykonané medzi poťahom sedačky a bočnej ochrany. Táto autosedačka poskytuje vysoký stupeň bezpečnosti bočnej ochrany. Táto prídavná bočná ochrana je tu pre ešte väčšiu a lepšiu bočnú ochranu. (Nie pre všetkých modelov) Nepoužívajte SIP + na autosedačke, ak priestor medzi nainštalovanou autosedačkou a dverami auta je malý, môže sa stať, že by autosedačka nebola správne nainštalovaná.

Odinštalovanie sedačky i i-Size základne.

- Autosedačku odinštalujete pomocou ťahu a tlaku na prichycujúci mechanizmus na prednej starne základne.

Inštalácia pásom.

1. Umiestnite sedačku na sedadlo vozidla. Rukoväť na prenášanie musí byť v polohe na prenos. (5)
2. Presuňte bedrovú časť 3-bodového pása cez modré úchyty bedrového pásu a dotiahnite so zvukom klik. (6)
3. Presuňte ramenný pás cez modrý úchyt na zadnej strane sedačky (7)
4. Dotiahnite 3-bodový pás potiahnutím pásu cez úchyty bedrového pásu a cez úchyt ramenného pásu naozaj pevne. (8)
5. Nechajte rukovať v polohe na prenos.

Vhodná pozícia pre dieťa.

1. Poloha ramenných pásov: skontrolujte, či sú výrezy pre pásy presne vo výške ramien Vášho dieťaťa. (9)
2. Ramenné pásy potiahnite hore zároveň so stlačením stredového nastavovača. (10)
3. Odopnite sponu popruhov. (11)
4. Výška ramenných pásov a prídavná vložky hlavičky sa nastavuje ťahom alebo tlakom v mieste pre nastavenie v zadnej časti autosedačky. (12)
5. Polstrovanie ramenných pásov a miesta na bokoch sedačky je vybavené magnetmi pre uľahčujúce manipuláciu pri pútanie dieťaťa do sedačky. (13)
6. Keď je dieťa vložené, umiestnite ramenné pásy do správnej polohy cez ramená dieťaťa a zatvorte sponu: cvak! (14)
7. Potiahnite popruh cez stredový nastavovač v smere zelenej šípky priamo nahor / vpred doťahnite, aby boli popruhy komfortné, ale napnuté. (15)
8. Dieťa môžete chrániť pred slnkom vyklopením slnečnej striešky.
9. Prídavná vnútorná vložka poskytuje väčší komfort vášmu bábätku. Keď bábätko vyrastá, je možné prídavnú vložku vytiahnuť. (16, 17)

Používanie iZi Go s kočíkom

- iZi Go je možné inštalovať na množstvo kočíkov. Pre kompletný zoznam pozrite www.besafe.com

Inštalácia na kočík

- Teleso adaptéru kočíka umiestnite na adaptéry na kočíku a nasuňte priamo nadol, klik! (2x) (18)

Odobratie z kočíka

1. Rukoväť presuňte do polohy na nosenie.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačítka na oboch stranách a súčasne sedačku vytiahnite priamo nahor. (19)
3. Uvoľnenie z kočíka je možné spraviť aj stlačením uvoľňovacích pák pri rukoväti na prenos smerom k prednej časti sedačky. (20)

Odobratie a nasadenie poťahu

- Dávajte pozor, keď odstraňujete poťah, nakoľko nasadenie sa robí opačným spôsobom.

! Upozornenie: možné chyby

- Nie je DOVOLENÉ upevniť sedadlo na predné sedadlo spolujazdca s AKTIVOVANÝM ARIBAGOM.
- Musí byť vždy použitá podpera na podlahu. Uistite sa, že podpera na podlahu je zatlačená vždy celkom nadol.
- Pri inštalácii s ISOfix: Pred štartom sa uistite, či sú indikátory zelené.

Záruka

- Ak sa na výrobku vyskytne porucha na materiáli či iná výrobná chyba, do 24ti mesiacov od zakúpenia, kontaktujte prosím, svojho predajcu, u ktorého ste ju zakúpili alebo renomovaný servis.
- Reklamačné právo je platné len vtedy, ak vaše sedadlo používate vhodne a so starostlivosťou. Prosím skontaktujte vášho predajcu, ktorý rozhodne o tom, či bude sedadlo vrátené ku výrobcovi alebo na opravu.

Þakka þér fyrir að velja BeSafe iZi Go Modular

Það er mikilvægt að þú lesir þessa notendahandbók ÁÐUR en þú festir stólinn. Röng uppsetning getur stofnað barni þínu í hættu.

Mikilvægar upplýsingar

- Það er EKKI LEYFILEGT að setja stólinn í framsæti MEÐ VIRKUM ÖRYGGISPÚÐA.
- iZi Go Modular er hægt að festa bakvísandi í iZi Modular i-Size stólastöð eða festa bakvísandi í 3-punkta bílbelti, í samræmi við UN/ECE reglu nr. 16 eða samkvæmt öðrum sambærilegum stöðlum.
- iZi Go Modular skal nota bakvísandi fyrir börn frá 40 til 75 cm hæð að hámarksþyngd 13 kg.
- Öryggisbeltin verða alltaf að vera læst þegar barnið er í stólnum.
- Strekkja verður á öryggisbeltunum til að taka af slaka og gæta þess að þau séu ekki snúin.
- Axlarpúðarnir eru með seglum sem geta haft áhrif á rafeindabúnað eins og gangráð.
- Verjið barnið fyrir sól.
- Fjarlægið barnapúðann, einnig hvíta fleyginn, þegar barnið er stærra en 60 cm eða eldra en 4 mánaða.
- Eftir bílsslys verður að skipta um stól þó svo að hann virðist óskemmdur því við annað slys er ekki víst að stóllinn verndi barn þitt eins og hann á að gera.
- Gætið þess að setja ekki farangur ofan á stólinn, skella hurðum á hann eða gera nokkuð annað sem getur skemmt hann.
- Gangið úr skugga um ekki sé unnt að setja fleiri en einn fingur milli beltisins og barnsins (1cm).
- EKKI reyna að taka stólinn í sundur, breyta eða bæta hlutum við hann. Ábyrgðin gildir ekki ef annað en upprunalegir hlutir eru notaðir eða einhver aukabúnaður.
- Aldrei skilja barnið eftir eftirlitslaust í stólnum.
- Gangið úr skugga um að farþegar viti hvernig losa á barnið úr stólnum í neyðartilfellum.
- Festið töskur og aðra lausamuni vel því laus farangur getur slasað bæði börn og fullorðna illa.
- Aldrei nota bílstól án áklæðis. Það er til öryggis og má aðeins endurnýja með upprunalegu BeSafe áklæði.
- Ekki nota sterkar hreinsivörur; þær geta dregið úr styrk stólsins.
- BeSafe mælir með að notaðir barnabílstólar séu hvorki keyptir né seldir.
- GEYMDU þessa handbók til síðari nota.
- EKKI nota stólinn lengur en 7 ár því efnið í honum breytist með aldrinum.

Aðvörun (EN 12790-2009): Að nota sætið sem svefnvöggu

ATHUGIÐ: varðveitið til upplýsingar síðar

- Skiljið barnið aldrei eftir eftirlitslaust í stólnum.
- Notið stólinn aldrei sem svefnvöggu ef barnið getur setið hjálparlaust.
- Stólinn á ekki að nota sem svefnstað til lengri tíma.
- Það er hættulegt að nota stólinn uppi á borði og slíkum stöðum.
- Notið alltaf belti stólsins.
- Stóllinn kemur ekki stað vöggu eða rúms. Ef barnið þarf svefn skal leggja það til viðeigandi hvílu.
- Notið ekki stólinn ef hann hefur skemmst eða einhverjir hlutar hans týnst.
- Aðeins má nota varahluti eða búnað í stólinn sem framleiðandi viðurkennir.
- Ef þú ert í vafa, hafðu þá samband við starfsmenn barnabílstóla hjá VÍS.

Undirbúningur

1a	Burðarhandfang
1b	Höfuðpúði
1c	Hnappar til að losa um handfang (2x)
1d	Axlaólar (2x)
1e	Krókur fyrir mjaðmabelti (2x)
1f	Barnasessa
1g	Beltissylgja
1h	Sólskyggni
1j	Hnappar til að losa af kerru (4x)
1i	Krókur fyrir axlarbelti (x2)
1k	Beltishæðarstilling
1l	Kerrumillistykkishlíf

Að setja stól í i-Size stólastöð

1. Athugaðu hvort vísirinn fyrir ISOfix og framstoðina á stólastöðinni bendir á grænt. (2)
2. Gætið þess að stóllinn sitji rétt í stólastöðinni. Það heyrist smellur og vísirinn að framan sýnir grænt. (3)
3. Hafið burðarhandfangið í burðarstöðu.
4. Þegar bakvísandi stóll er fyrir aftan bílstjórasætið skal, ef unnt er, ýta því aftur þannig að það snerti bílstólinn. Ef þetta er ómögulegt skal stilla bak bílstjórasætisins eins mikið fram á við og aðstæður leyfa. (4)
5. Stóllinn er afhentur með auka hliðarhöggsvernd (SIP+) sem má fjarlægja. Hana á að nota hurðarmegin á stólnum. Hægt er að tengja hana með raufunum á milli sætisskeljarinnar og efnisins. Stóllinn er með mikla innbyggða höggvernd en þessi eykur hana enn frekar. (Er ekki á öllum tegundum) Ekki nota auka hliðarhöggvernd (SIP+) á stólinn ef bilið á milli stóls og bílhurðar er of lítið. Ástæðan fyrir of litlu bili getur verið að stóllinn sé rangt festur í bílinn. Skoðið festingar því vel.

Stóllinn tekinn úr i-Size stöðinni

- Hægt er að losa stólinn með því að toga í handfangið framan á stólastöðinni.

Stóll festur með bílbeltum

1. Setjið stólinn í bílsætið. Hafið burðarhandfangið í burðarstöðu. (5)
2. Þræðið mjaðmabelti 3ja punkta bílbeltisins yfir bláu hlutana, í gegnum krókana sem eru ætlaðir fyrir mjaðmabelti stólsins og festið með "smelli". (6)
3. Þræðið axlarbílbeltið yfir blása hlutann um krókana sem ætlaðir eru axlarbelti stólsins á bakhlið stólbyrðisins. (7)
4. Strekkið 3ja punkta bílbeltið með því að toga það í gegnum krókana þar til það er alveg strekkt. (8)
5. Hafið burðarhandfangið í burðarstöðu.

Barnið fest

1. Raufar axlaóla eiga að nema við axlir barnsins. (9)
2. Togið axlaólarnar upp um leið og þrýst er á stillingarhnappinn. (10)
3. Opnið beltissylgjuna. (11)

4. Hægt er að stilla hæð axlaólanna og höfuðpúðans með handfangi bak við höfuðpúðann. (12)
5. Til að halda beltinu opnu þegar barnið er sett í stólinn skal setja axlaólarnar á merkið á hliðum sætisins. Þá grípa seglarnir þær. (13)
6. Þegar búið er að koma barninu fyrir skal setja axlaólarnar yfir axlir barnsins, loka sylgjunni og SMELLA! (14)
7. Togið beislisólina í miðjunni beint upp eða fram í átt að grænu örinni þar til beltið fellur þétt að barninu. Til að losa beltið á ný þrýstið á hnapp þar sem beislisólin kemur út og tosið í axlar- eða mjaðmaólar. (15)
8. Hægt er að verja barnið fyrir sólinni með sólskyggninu.
9. Barnasessan er til þægindaauka fyrir ungbörn. Hægt er að stilla þykkt hennar í samræmi við stærð barnsins. (16, 17)

Izi Go notaður með kerru

- iZi barnabílstólinn er hægt að setja á margar tegundir kerra. Sjá heildarlista á www.besafe.com

Fest á kerru

- Notið millistykki fyrir kerru og smellið á (2x) (18)!

Losað af kerru

1. Hafið burðarhandfangið í burðarstöðu.
2. Ýtið á hnappa báðum megin til að losa stólinn og lyftið honum lóðrétt upp. (19)
3. Ýtið á hnappa báðum megin til að losa stólinn og lyftið honum lóðrétt upp. (20)

Skipt um áklæði

- Leggið á minnið hvernig áklæðið er tekið af til að geta sett það aftur eins á.

Aðvörun: Möguleg mistök

- EKKI MÁ setja stólinn í framsæti MEÐ VIRKUM ÖRYGGISPÚÐA.
- Alltaf skal nota gólfstuðninginn og ganga tryggilega frá honum þannig að hann sé eins mikið út dreginn og hægt er.
- Gakktu úr skugga um að merkin séu græn á ISO-fix festingunum áður en ekið er af stað.

Ábyrgð

- Allar BeSafe vörur eru hannaðar, framleiddar og prófaðar af kostgæfni bæði af framleiðanda og óháðum eftirlitsaðilum. Ef stóllinn uppfyllir ekki kröfur vinsamlegast skilið honum til VÍS.
- Ef lagfæra þarf stólinn sem þú leigir, hafðu þá samband við barnabílstóla VÍS í síma 560-5365 eða komdu við á næstu þjónustuskrifstofu VÍS. Ekki reyna að lagfæra stólinn upp á eigin spýtur.
- Stól sem lent hefur í umferðarslysi skal skila strax til VÍS og fá annan í staðinn.

BeSafe iZi Go Modular 를 선택해 주셔서 감사합니다

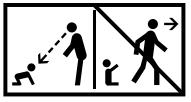
카시트를 장착하기 전에 반드시 사용 설명서를 읽어 주십시오. 잘못 장착하게 되면 아이가 위험에 처할 수 있습니다.

주의 사항

- 에어백이 작동하는 앞좌석에 카시트를 장착하지 마십시오.
- iZi Go Modular는, 후방형으로 iZi Modular i-Size base에, 또는 UN/ECE 규정 제 16호나 기타 이에 상응하는 기준에 따란 승인된 3-point car belt (3-포인트 카 벨트)에 설치할 수 있습니다.
- iZi Go modular는 키 40 에서 75 cm 까지, 몸무게 최대 13 kg 까지의 어린이용으로 승인되었습니다.
- 아이가 카시트에 타고 있을 때에는 안전벨트가 항상 채워져 있어야 합니다.
- 안전벨트는 늘어지거나 꼬이지 않게 조여야 합니다.
- 어깨 패드에는 자석이 들어 있습니다. 자석은 심장 박동기 같은 전자 장비에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 아이의 신체 부위를 직사광선으로 부터 보호해주십시오.
- 아이가 60cm보다 크거나 4 개월 이상인 경우, 흰색 쐐기를 포함한 베이비 쿠션을 제거하십시오.
- 사고 발생 후에는 반드시 카시트를 교체해야 합니다. 손상되지 않은 것처럼 보여도. 다시 사고가 발생할 경우, 설계된 수준 만큼 아이가 안전하지 못할 수도 있습니다.
- 짐가방, 좌석 및 / 또는 문을 닫을 때 시트가 폐쇄되거나 내려 앉지 않도록 합니다.
- 아이와 안전벨트 사이에 손가락 하나 정도의 공간(1 cm)만 두고 벨트가 조여져 있는 지 확인하여 주십시오.
- 카시트의 어떤 부품도 분해하거나 개조하거나 추가하지 마십시오. 순정 부품이나 액세사리를 사용하지 않을 경우 품질보증이 유효하지않습니다.
- 아이를 절대 카시트에 혼자 두지 마십시오.
- 모든 탑승자에게 응급 상황 시에 카시트에서 아이를 내리는 방법에 대해서 알려 주십시오.
- 짐가방 또는 기타 물건들이 제대로 고정되어 있는 지 확인하십시오. 사고 발생 시에 고정되지 않은 짐가방으로 인해 아이와 어른이 심각한 상해를 입을 수 있습니다.
- 시트커버 없이 제품을 사용하지 마십시오. 커버에는 안전 기능이 있으며 정품 BeSafe 커버로 만 교체할 수 있습니다.
- 너무 강한 세정제는 시트를 손상시킬 수 있으므로 사용하지 마십시오.
- BeSafe에서는 유아용 중고 카시트를 판매 또는 구입하지 않을 것을 권장합니다.
- 이 사용설명서를 나중에 시트와 함께 다시 사용할 수 있도록 보관해 주십시오.

- 시트를 7년 이상 사용하지 마십시오. 노후되면 소재의 품질이 변할 수 있습니다.

! 경사진 요람으로 시트를 사용하는 경우 경고 사항 (EN 12790-2009)



! 중요함! 향후 참조 유지

- 유아를 혼자 자동차에 남겨두면 안 됩니다.
- 아이가 혼자 설 수 있게 되면 시트를 요람으로 사용하지 마십시오.
- 유아가 시트에서 장시간 수면을 취하지 않도록 하십시오.
- 제품을 높은 곳에 두고 사용하지 마십시오. 예를 들면, 탁자위.
- 항상 잠금 장치를 사용하여 주십시오.
- 제품을 간이 침대나 침대 대용으로 사용하지 마십시오. 아기를 재울 때는 간이 침대나 침대를 사용해야 합니다.
- 부품이 고장났거나 빠진 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 제조 업체에서 승인하지 않은 액세서리나 교체품을 사용하면 안 됩니다.
- 문의 사항은 카시트 제조업체나 판매처와 상담해 주시기 바랍니다.

장착 준비

1a	이동 손잡이
1b	헤드 쿠션
1c	손잡이 분리 버튼(2x)
1d	어깨끈(2x)
1e	허리 벨트 후크(2x)
1f	베이비 쿠션
1g	안전벨트 버클
1h	차양
1j	유모차 분리 손잡이(4x)
1i	어깨 벨트 후크
1k	안전벨트 높이 조절기
1l	유모차 연결집

i-Size 베이스에 시트 장착하기

1. ISOfix 및 베이스의 바닥 지지대 표시기가 녹색을 나타내는지 확인합니다. (2)
2. 딸깍 소리가 나고 앞쪽의 표시기에 녹색이 나타날 때까지, 베이스의 정확한 위치에 시트를 배치합니다. (3)
3. 이동 손잡이를 이동 위치에 놓아 주십시오.
4. 시트가 차량의 뒷좌석에 후방형으로 놓여져 있을 경우, 가능하다면, 차의 앞좌석을 뒤쪽으로 밀어서, 유아용 시트와 닿게 해주십시오. 차의 앞좌석과 유아용 시트가 닿게 되지 않을 경우, 차량의 앞 좌석 등받이를 최대한 뒤쪽으로 밀어 주십시오. (4)
5. 시트에는 탈착식 SIP + (측면 충격 보호 +)가 포함되어 있습니다. 이 부가적 측면 충격 보호대는 차량의 문쪽에 사용해야 합니다. 이는 시트 본체와 천 사이에 끼워 넣어 연결시킬 수 있습니다. 시트 자체에 이미 통합된 고성능 측면 충격 보호 기능이 있습니다. 이러한 추가적인 측면 충격 보호 장치를 이용하면, 측면 충격 보호 기능을 한층 더 강화할 수 있습니다. (특정 제품에만 해당됨) 차량의 문과 시트 사이의 공간이 너무 좁은 경우에는, 시트가 차의 좌석 위에 제대로 놓이지 않으므로, SIP+를 사용하지 마십시오.

i-Size base 시트 제거하기

- 베이스 앞쪽의 시트 분리 손잡이를 잡아 당기면, 시트를 떼어 낼 수 있습니다.

벨트 장착하기

1. 차량 좌석 위에 시트를 올려 놓습니다. 이동 손잡이가 이동 위치에 있는지 확인합니다. (5)
2. 3점 벨트의 허리 벨트를 허리 벨트 후크 아래 파란색 부분 위로 오게 하여 좌석 벨트에서 '딸깍' 소리가 나도록 끼워줍니다. (6)
3. 어깨 벨트를 시트 본체 뒤쪽의 어깨 벨트 후크를 통과시켜 파란색 부분 위로 오게 합니다. (7)
4. 허리 벨트 후크 및 어깨 벨트 후크를 통과 시켜, 완전히 조여질 때까지 3점 벨트를 당겨줍니다. (8)
5. 이동 손잡이를 이동 위치에 놓습니다.

아이 앉히기

1. 어깨끈 슬롯 높이와 아기 어깨 높이가 같은 지 확인합니다. (9)
2. 중앙 조절기를 누른 상태에서 어깨끈을 위로 당깁니다. (10)
3. 안전벨트 버클을 엽니다. (11)
4. 시트 뒤쪽의 분리 손잡이를 위로 당기면, 어깨 끈과 헤드 쿠션의 높이가 조절되며, 손잡이를 상하로 당기면서 조절할 수 있습니다. (12)

5. 자석을 이용하여 안전벨트를 열어 두고, 아이를 앉힐 때 어깨끈이 시트 측면의 표시 부분 위로 오게 합니다. (13)
6. 아이를 앉힌 다음에 어깨끈을 아이 어깨 위에 놓고 버클에서 딸깍! 소리가 나도록 채워줍니다. (14)
7. 안전벨트를 중앙 조절기에 통과시켜 화살표 방향으로 똑바로 위/앞쪽으로 당깁니다. 편안하면서도 꼭 맞을 때까지 안전벨트를 계속 당깁니다. (15)
8. 차양을 펴서 햇빛으로부터 아이를 보호할 수 있습니다.
9. 베이비 쿠션을 이용하면 어린 아기를 더욱 편하게 해줄 수 있습니다. 아기가 자라면 베이비 쿠션의 두께를 조절하면 됩니다. (16, 17)

유모차와 함께 iZi Go 사용하기

- 여러 종류의 유모차에 iZi Go를 설치할 수 있습니다. 전체 목록은 www.besafe.com를 참조하십시오.

유모차에 설치하기

- 유모차 연결집을 유모차 연결기 위에 맞추고 딸깍! 소리가 2번 나도록 아래로 똑바로 잡아 당겨 내립니다. (18)

유모차에서 분리하기

1. 이동 손잡이를 이동 위치로 바꿉니다.
2. 유모차에서 시트를 수직으로 들어 올릴 때에는 양쪽 옆의 유모차 분리 레버를 위로 누릅니다. (19)
3. 또한 이동 손잡이 옆의 분리 레버를 시트 앞쪽으로 밀어서 유모차에서 시트를 분리할 수도 있습니다. (20)

시트커버 분리 및 재장착

- 시트커버를 재장착할 때에는 분리시와 반대 순서로 진행하므로, 커버를 분리할 때 유의해 주십시오.

! 경고 : 사용중 주의사항

- 에어백이 작동하는 앞좌석에는 유아용 카시트를 장착하지 마십시오.
- 항상 바닥 지지대를 사용해야 합니다. 바닥 지지대가 완전히 내려졌는지 확인하십시오.
- 운전하기 전에 표시기가 녹색으로 되었는지 확인하십시오.

품질 보증

- 시트커버와 안전벨트를 제외하고, 구매 후 24개월 이내에 소재 또는 제조의 결함으로 인한 제품 결함이 입증되면 구매하신 장소에서 교환하십시오.
- 품질 보증은 카시트를 올바르고 주의하여 사용할 때에만 유효합니다. 대리점에 연락하시면, 시트를 제조회사에 보내서 수리할 것인지 여부를 거기서 결정합니다. 고객이 교환 또는 반품을 요구할 수 없습니다. 수리 후에는 품질 보증이 되지 않습니다.
- 품질 보증이 않되는 경우: 영수증이 없는 경우, 잘못 사용해서 결함이 생긴 경우, 고객의 부주의로 인해 결함이 생긴 경우.

BeSafe iZi Go Modularをお買い上げいただき誠にありがとうございます

! シートを取り付ける前に、本ユーザーマニュアルをよくお読みください。取り付け方法を間違えると、お子様に危険が及ぶ恐れがあります。

! 重要な情報

- 助手席エアバッグが作動状態になっている場合には、絶対にシートを助手席に装着しないでください。
- iZi Go Modularは、UN/ECE基準番号16または同等基準に準拠した3点カーベルトを使用してiZi Modular i-Sizベースに後向き取り付けることができます。
- iZi Go Modularは、身長40〜75 cm、体重13 kg以下の幼児用として認可されています。
- お子様がシートに着席している時にはベルトストラップを常にロックしてください。
- ベルトストラップは弛んでいたり絡んでいたりすることがないようにしっかりと締めてください。
- ショルダーパッドには、マグネットが挿入されています。マグネットはペースメーカー等の電子機器に影響を与えることがあります。
- 日光が当たるお子様の体の部位を保護してください。
- 子どの身長が60センチより高いとき、または生後4カ月を過ぎているとき、白いウェッジ（くさび）を含めてベビークッションを取り外してください。
- 事故に遭った後は、必ずシートを交換してください。損傷がないように見えていても、シートが所期の保護機能を発揮しない恐れがあります。
- 荷物、車の座席、または開閉ドアにシートを絡ませたり、シートに重量をかけたりしないでください。
- シートベルトとお子様の間に1本の指が入る隙間（1 cm）があることを確認してください。
- 本シートを分解・改造したり、それに部品を追加しないでください。純正部品や純正アクセサリが使用されていない場合、保証は無効になります。
- シートにお子様を座らせたままで、絶対に車両から離れないでください。
- 非常時に備えて、乗員全員に、シートからお子様を外す方法を指導しておいてください。
- 荷物などの物体は、適切な方法で固定しておいてください。事故の際に、固定されていない荷物によって、お子様や大人の乗員が負傷する恐れがあります。
- シートは、必ずカバーと一緒に使用してください。このカバーは安全機能の一部ですから、必ず純正BeSafeカバーと交換してください。
- シートの材質を劣化させるような強力な洗浄剤は使用しないでください。

- BeSafeでは、中古チャイルドシートを売買なさらないよう、お勧めします。
- 後日参照することができるように、本ユーザーマニュアルはシートと一緒に保管してください。
- シートは5年以上使用しないでください。経年変化によって、材質が劣化する恐れがあります。

! 警告 (EN 12790-2009): シートをリクライニングクレードルとして使用する

! 重要:このマニュアルは今後も必ず大切に保管してください。

- チャイドルシートにお子様を放置しないでください。
- お子様が大人の助けを必要とすることなく着席することができるようになったら、シートをリクライニングクレードルとして使用しないでください。
- このシートは長時間の就寝用として設計されていません。
- 高い場所でこのシートを使用すると危険です。
- 必ずチャイルドシートをご使用ください。
- このシートは就寝用のいかなるベッドとしても使用できません。もしお子様がシート上で就寝する場合は、必ず適切なものをご利用ください。
- シートの部品が1箇所でも破損または紛失している場合は、決してシートを使用しないでください。
- メーカーによる付属品以外のものはご利用にならないでください。
- 何らかの問題があると思われる場合は、チャイルドシートメーカーまたは小売店までご連絡ください。

取り付け準備

1a	キャリーハンドル
1b	ヘッドクッション
1c	ハンドルリリースボタン（2個）
1d	ショルダーストラップ（2個）
1e	膝ベルト用フック（2個）
1f	ベビークッション
1g	シートベルトバックル
1h	サンキャノピー
1j	ストローラーリリースハンドル（4個）
1i	ショルダーベルト用フック
1k	シートベルト高さアジャスター
1l	ストローラーアダプターハウス

i-Sizeベースにシートを設置

1. ISOfixとフロアサポートのインジケータが緑色になっているか確認します。(2)
2. カチッという音がするまでシートをベースの正しい位置になるよう配置し、正面のインジケータが緑色になっていることを確認してください。(3)
3. キャリーハンドルをキャリー位置に設定します。
4. シートが後部座席に後向きで配置される場合は、可能であれば、前部座席がチャイルドシートに触れるように前部座席を後方に押してください。前部座席がチャイルドシートに接触しない場合は、前部座席の背もたれをできるだけ前方に押してください。(4)
5. シートには、取り外し可能SIP+ (側面衝撃保護+) が同梱されています。この追加の側面衝撃保護は、車両のドア側に使用してください。シートシェルと生地の間の穴に通して接続できます。シートは既に、高レベルでの統合側面衝撃保護を提供しています。この追加の側面衝撃保護は、側面衝撃に対しさらに保護を強化します。(対象外の車両もあります) 車両のドアとシートの間隔が十分に確保できない場合はSIP+(側面衝撃保護+)を使用しないでください。チャイルドシートが車両の座席に正しく固定されない原因となります。

i-Sizeベースのシートの取り外し

- ベース正面のシート解除ハンドルを引っ張ると、シートを取り外すことができます。

ベルトの取り付け

1. 車の座席にシートに置いてください。キャリーハンドルがキャリー位置になっていることを確認してください。(5)
2. 3ポイントベルトの膝ベルトを青色の部分の上で膝ベルト用フックに通し、シートベルトを「カチッ」という音がするまでしっかりと締めてください。(6)
3. ショルダーベルトを青色の部分の上でシートシェルの裏側にあるショルダーベルト用フックに通します。(7)
4. 3ポイントベルトを膝ベルト用フックとショルダーベルト用フックに通し、しっかりと固定されていることが確認できるまで締めます。(8)
5. キャリーハンドルをキャリー位置に設定します。

シートにお子様を着席させる

1. ショルダーストラップの位置：ショルダーストラップのスロットがお子様の両肩と平行になっていることを確認してください。(9)
2. 中央アジャスターのボタンを押しながらショルダーストラップを手前に引きます。(10)
3. シートベルトバックルを開きます。(11)
4. ショルダーストラップとヘッドクッションの高さは、シートの後ろにある解除ハンドルを上に引き上げ、ハンドルを上下に動かして、調節することができます。(12)
5. ショルダーストラップをシートの両側にあるマークに合わせ、マグネットを使ってシートベルトを開いた状態にし、お子様を着席させます。(13)
6. お子様を着席させた後、ショルダーストラップをお子様の両肩に回し、カチッ!という音がするまでバックルを締めます。(14)
7. ベルトストラップを中央アジャスターを通して緑色の矢印の方向（手前上）に引きます。ベルトが快適にちょうど適切な強度で締まるまでベルトストラップを引きます。(15)
8. サンキャノピーを広げて、お子様を日光から保護することができます。
9. ベビークッションは、赤ちゃんが小さい時にさらなる快適さを提供します。赤ちゃんが大きくなるにつれ、ベビークッションの厚さを調整できます。(16, 17)

ストローラーでiZi Goを使用する

- iZi Goはさまざまなタイプのストローラーに装着できます。装着可能なストローラーの一覧はwww.besafe.comを参照してください。

ストローラーに装着する

- ストローラーのアダプタ上にストローラーアダプタハウスを合わせ、下に押します。カチッ!という音が2回します。(18)

ストローラーから取り外す

1. キャリーハンドルをキャリー位置に移動させます。
2. シートをストローラーから真上に持ち上げながら、両側のストローラーリリースを押し上げます。(19)
3. シート前部のキャリーハンドルの横にあリリースハンドルを押して、シートをストローラーから取り外すこともできます。(20)

カバーの取り外しと取り付け

- カバーを取り外す際は、カバーを取り付けた手順を逆に行います。

! 警告: 誤用の可能性

- 助手席エアバッグが作動状態になっている場合には、絶対にシートを助手席に装着しないでください。
- 必ずフロアサポートをご使用ください。フロアサポートが完全に押し下げられていることを確認してください。
- ISOfixを使用して取り付ける場合: 必ずインジケーターが緑になっていることを確認してから運転を開始してください。

保証

- お買い上げから24ヶ月以内に、材質および製造上の不備により製品に欠陥が生じた場合、お買い上げの販売店にお持ちください。ただし、カバーとシートベルトストラップは本保証の適用範囲外です。
- 本保証は、製品が適切な方法で使用された場合にのみ適用されます。販売店にご連絡ください。シートをメーカーに返却して修理するか否かは、販売店が決定いたします。交換または返品には応じられません。一旦修理された製品に対するクレームは認められません。
- 次の場合、保証は無効になります: 領収書を紛失した場合。不適切な使用によって破損が生じた場合。乱用、誤用、怠慢によって破損が生じた場合。

谢谢选用BeSafe公司的 iZi Go Modular安全座椅

! 请在安装您的座椅之前务必阅读此用户手册。错误的安装可能给您的孩子造成危险。

! 重要信息

- 严禁将儿童座椅安装于配置有安全气囊的汽车前排座椅上。
- iZi Go Modular可以后向安装在iZi Modular i-Size基座上，或者使用符合UN/ECE 第16号法规或其他相关标准的三点式安全带进行后向式安装。
- iZi Go Modular获准用于身高为40-75cm，最大体重为13kg的孩子。
- 当您孩子在安全座椅内，内置安全带系统必须要始终锁紧。
- 内置安全带系统必须要拉紧，没有任何松弛或者扭曲。
- 肩垫含有磁铁，磁铁可能影响电子设备，如起搏器。
- 保护孩子曝露在太阳底下的身体每一部分。
- 当小孩身高大于60厘米或者月龄大于4个月时，请移除婴儿坐垫包含其白色楔形垫。
- 车祸事故后，必须更换安全座椅。虽然它看上去并无任何损坏，但是车祸事故一旦再次发生，该座椅可能无法完全发挥该有的保护儿童的作用。
- 防止安全座椅被行李，汽车座椅以及/或者猛关的门捆住或者压倒
- 请确保在您孩子和内置安全带之间只能容易下1个指头的距离（1cm）。
- 不要试图拆除、修改或添加任何部件到安全座椅上。如果使用非原厂的零件或配件，保修将自动失效。
- 严禁在无任何成人看管的情况下将孩子单独放在安全座椅上。
- 确认汽车里的所有乘客都知道如何把您的孩子从安全座椅里取出来，以防万一出现紧急情况。
- 确定所有的行李及其他物品都安全地摆放好。没有安全摆放好的行李会在车辆事故中对成人及儿童造成的严重地伤害。
- 请勿使用没有椅套的安全座椅。椅套具备安全特性的，只能更换原厂的BeSafe椅套。
- 严禁使用任何腐蚀性清洁产品，因为这些产品可能会损害安全座椅的组成材料。
- BeSafe 建议不应购买二手或以二手物品出售儿童安全座椅。
- 把该用户手册与安全座椅保存在一起备以后使用。
- 请勿使用本产品超过七年。由于老化，材料的质量可能会发生改变。

! 警告:(EN 12790-2009):将安全座椅当婴儿摇篮使用

! 重要!请保存以便日后查阅。

- 请勿单独留下孩子。
- 当您的孩子能够独自坐立的时候，请不要将该安全座椅当婴儿摇篮使用。
- 该斜躺摇篮不适用于长时间睡眠。
- 在一个上升的平面上使用该安全座椅是很危险的，例如，桌面。
- 总是使用约束系统。
- 该斜躺摇篮不能代替儿童床或床。如果您的孩子需要睡眠，应该睡在合适的儿童床或床。
- 请勿使用该斜躺摇篮，若任何部件损坏或者遗失。
- 请勿使用未经制造商认可的任何配件或者置换件。
- 如有疑问，请咨询安全座椅制造商或者零售商。

准备安装

1a	提手
1b	枕头
1c	提手释放钮(2个)
1d	肩带 (2X)
1e	臀带钩(2个)
1f	婴儿软垫
1g	胯部安全带扣
1h	遮阳蓬
1j	手推车释放手柄(4个)
1i	肩带钩
1k	背带高度调节器
1l	手推车转接架

在i-Size基座上安装座椅

1. 检查ISOfix指示器和地面支撑显示器是否显示绿色。(2)
2. 将座椅放置于基座上正确的位置，直到它卡入基座以及前面的指示器显示绿色。(3)
3. 让提手处于提起位置。
4. 当安全座椅安装在汽车的后排座位，如可以，您应该将前排座椅往后推至与安全座椅接触。如不能推至与安全座椅接触，将前排座椅的靠背尽可能往前推。(4)
5. 该安全座椅可以配置可移除的SIP+(侧撞保护+)。侧撞保护必须要在靠车门的一边使用，可以连接在座椅外壳和椅套之间。该座椅具有高水准的一体侧撞保护。额外的侧撞保护更好地提高侧撞保护性能。(不适用于所有型号) 请勿使用SIP+(侧撞保护+)，当安全座椅与汽车车门之间的空间太小时。这会导致安全座椅在车内错误安装的情况。

移除i-Size基座上的安全座椅

- 拉下基座前面的座椅释放手柄可取出安全座椅。

安全带安装

1. 把安全座椅放在汽车座位上。确保提手处于提起位置。(5)
2. 把3点式安全带的臀带沿蓝色部件上方拉过，穿过臀带钩，并咔哒一声扣紧汽车座椅安全带。(6)
3. 把肩带沿蓝色部件上方拉过，并穿过安全座椅外壳背侧的肩带钩。(7)
4. 拉紧3点式安全带时，将安全带穿过臀带钩及肩带钩拉紧。(8)
5. 让提手处于提起位置。

放置小孩

1. 肩带的位置：检查肩带槽是否与您孩子的肩膀齐平。(9)
2. 按下中央调节器按钮，把肩带往上拉。(10)
3. 打开胯部安全带扣。(11)
4. 通过上下拉座椅后面的释放手柄，可调节肩带以及枕头的高度。(12)
5. 当将孩子放在座椅上，可将安全带肩带放置于座椅两侧的标识位置，磁铁可以使安全带保持打开状态。(13)
6. 放好孩子时，请把内置肩带拉过孩子的肩膀，并锁上安全带扣：咔嚓！(14)
7. 按照绿色箭头方向，通过中央调节器将内置安全带径直往上/往前拉，一直拉到安全带舒服紧贴为止。(15)
8. 您可以撑开遮阳蓬，免得孩子晒太阳。
9. 婴儿软垫给小宝贝提供额外的舒适。当小孩长大，可调节婴儿软垫的厚度。(16, 17)

将iZi Go与手推车配套使用

- iZi Go 可以安装在一系列手推车上，如需完整清单，请浏览www.besafe.com.

安装在手推车上

- 将手推车转接架对准手推车的转接器，然后笔直插入，咔哒!(2声) (18)

从手推车上取下

1. 把提手移动到提起位置。
2. 把两侧的手推车释放装置往上推，同时将安全座椅从手推车上垂直提起。(19)
3. 将提手旁边的手柄推向安全座椅的前侧，也能将安全座椅从手推车上松开。(20)

移除和重新套上椅套

- 取下椅套的时候要多加注意，因为重新套上椅套的顺序恰好相反。

! 警告：可能被滥用

- 严禁将儿童座椅安装于配置有安全气囊的汽车前排座椅上。
- 必须严格确保一直使用地面支撑。确保地面支撑完全被推到底。
- 安装ISOfix座椅时：在您启动车辆前务必确保指示器呈绿色。

担保

- 如此产品在购买后24个月之内除外罩及全背式安全带外，因制造或材料问题而 出现任何问题，则请直接退回到原购买点。
- 只有在您正确使用并妥善照顾您的座椅时，该担保才有效。请联系您的经销商，他将决定您的产品是否需要退回原厂接受维修。无法实施更换或退回。保修无法通过维修延期。
- 出现下列情况，则保修自动失效：没有收据、因使用不当所造成的损坏、因滥用、误用或过失所造成的损坏。

Дякуємо вам за придбання крісла BeSafe iZi Go Modular

! Обов'язково прочитайте цей посібник користувача, ПЕРШ НІЖ встановлювати крісло. Це дуже важливо. Неправильне встановлення може спричинити загрозу вашій дитині.

! Важлива інформація

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати крісло на передньому пасажирському сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ.
- iZi Go Modular може встановлюватися обличчям назад або на базу iZi Modular i-Size, або обличчям назад за допомогою 3-точкового автомобільного ременя, схваленого стандартом ООН / ЄЕК № 16 або іншими відповідними стандартами.
- iZi Go modular дозволений до застосування для дітей зростом від 40 до75 см, з макс. вагою 13 кг.
- Якщо дитина знаходиться в автокріслі, плечові ремені безпеки повинні бути завжди пристебнуті.
- Плечові ремені безпеки повинні бути добре натягнуті, не послаблені і не перекручені.
- У наплічниках є магніти. Магніти можуть впливати на електронне устаткування, наприклад, на кардіостимулятори.
- Захищайте будь-яку частину тіла дитини, яка піддається впливу сонця.
- Зніміть дитячу подушку, в тому числі білу вкладку, коли дитина вище 60 см. або старше, ніж 4 місяці.
- Після аварії крісло необхідно замінити. Навіть якщо зовні воно виглядатиме неушкодженим, воно може не захистити вашу дитину належним чином у разі наступної аварії.
- Уникайте блокування чи придавлення автокрісла багажем, відкидними сидіннями чи/або при закритті дверцят автомобіля.
- Переконайтесь, що відстань між дитиною та ременями безпеки не перевищує 1 см.
- НЕ намагайтеся розбирати, змінювати або додавати до крісла будь-які компоненти. Використовуючи будь-які неоригінальні компоненти чи аксесуари, ви позбавляєтеся гарантії на крісло.
- Ніколи не залишайте дитину на сидінні без нагляду.
- Переконайтеся, що всі пасажири знають, як від'єднати дитяче крісло у випадку аварії.
- Закріпіть належним чином весь багаж чи будь-які сторонні

предмети в салоні автомобіля. Незакріплений багаж у випадку аварії може спричинити важкі травми дітям та дорослим.
- Не користуйтеся кріслом без покриття. Покриття крісла виконує функції захисту дитини. Його можна заміняти лише оригінальним покриттям виробництва BeSafe.
- Не користуйтеся для чищення крісла агресивними речовинами, вони можуть пошкодити матеріали, з яких виготовлене крісло.
- Компанія BeSafe не рекомендує купувати чи продавати вживані дитячі крісла.
- Обов'язково збережіть цей посібник користувача, він може знадобитися вам у майбутньому.
- НЕ СЛІД використовувати крісло більше ніж 7 років. Властивості матеріалів можуть з часом змінюватися.

! Попередження (EN 12790-2009): використання автокрісла в якості шезлонга

! ВАЖЛИВО! збережіть для використання в майбутньому.

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Не використовуйте автокрісло в якості шезлонга, якщо дитина може сидіти самостійно.
- Це автокрісло не призначене для тривалого сну дитини.
- Небезпечно використовувати це крісло на поверхні, що піднята, наприклад на столі.
- Завжди використовуйте ремені безпеки.
- Це розкладне крісло не замінює собою колиску або дитяче ліжко. Якщо вашій дитині необхідно поспати,
- Не використовуйте розкладне крісло, якщо яку-небудь з його деталей загублено або зламано.
- Не використовуйте аксесуари або запасні частини, що не були схвалені виробником.
- Якщо у вас виникли будь-які сумніви, проконсультуйтесь з виробником або продавцем.

Підготовка до встановлення

1a Ручка для перенесення
1b Подушка для голови
1c Кнопки разблокування ручок (2x)
1d Плечові ремені (2шт)
1e Направляюча поясного ременя (2x)
1f Дитяча подушка
1g Пряжка плечових ременів
1h Захист від сонця
1j Ручки для від'єднання від коляски (4x)
1i Направляюча плечового ременя
1k Регулятор висоти кріплення ременя
1l Перехідник автокрісла до коляски

Встановлення автокрісла на базу i-Size

1. Перевірте, чи є зеленими індикатори ISOfix та індикатори опори в підлогу. (2)
2. Розмістіть автокрісло в правильному положенні на базі, поки ви не почуєте клацання і індикатор на передній панелі не стане зеленим. (3)
3. Залиште ручку для перенесення в положенні для перенесення.
4. Якщо автокрісло знаходиться в положенні обличчям назад на задньому сидінні автомобіля, ви повинні, по можливості, натиснути переднє сидіння автомобіля у зворотному напрямку, так щоб воно знаходилося в контакті з дитячим кріслом. Якщо неможливо досягти контакту з дитячим кріслом, натисніть спинку переднього сидіння автомобіля вперед наскільки це можливо. (4)
5. Автокрісло поставляється зі знімною системою SIP + (Захист від бокового удару +). Цей додатковий захист від бокового удару повинен використовуватися з боку дверей автомобіля. Він може вставлятися між корпусом сидіння і тканиною. Автокрісло завжди забезпечує високий рівень вбудованого захисту від бічних ударів. Ця додаткова система забезпечує ще більший захист у разі бічного удару. (Не для всіх моделей) Не використовуйте систему SIP +, якщо відстань між кріслом і дверима автомобіля занадто мала - це може призвести до стану, коли крісло буде розташоване неправильним чином на автомобільному сидінні.

Зняття автокрісла з бази i-Size

- Автокрісло можна зняти потягнувши ручку розблокування автокрісла на передній частині бази.

Встановлення ременя

1. Розмістіть автокрісло на сидінні автомобіля. Переконайтеся, що ручка для перенесення знаходиться в положенні для перенесення. (5)

2. Протягніть поясний ремінь 3-точкового ременя поверх деталей синього кольору в направляючі поясного ременя і пристебніть ремінь безпеки. Фіксація ременя буде супроводжуватися клацанням. (6)
3. Протягніть плечовий ремінь поверх деталі синього кольору в направляючу плечового ременя на задній стороні корпусу автокрісла. (7)
4. Затягніть 3-точковий ремінь, вклавши його в направляючі поясного ременя і спрямовуючу плечовий ремінь так, щоб він був туго натягнутий. (8)
5. Залиште ручку для перенесення в положенні для перенесення.

Розміщення дитини

1. Положення плечового ременя безпеки: Перевірте, щоб отвори для плечового ременя безпеки знаходились на одному рівні з плечима вашої дитини. (9)
2. Підніміть рівень плечових ременів безпеки, натискаючи на кнопку центрального регулятора. (10)
3. Відкрийте пряжку плечового ременя. (11)
4. Висоту плечових ременів і подушки підголівника можна відрегулювати потягнувши ручку розблокування вгору на зворотному боці автокрісла і перемістити ручку вгору або вниз. (12)
5. Розмістіть плечові ремені над маркуванням з боків крісла для використання магнітів, щоб ремені не могли застібнутися, поки ви будете розміщувати дитину. (13)
6. Після того, як дитина посаджена в автокрісло, встановіть плечові ремені на плечі дитини і закрийте пряжку: Клац! (14)
7. Потягніть плечовий ремінь через центральний регулятор у напрямку зеленої стрілки прямо ввех / вперед. Продовжуйте натягувати ремінь до тих пір, поки ремінь не стане туго, але в той же час комфортно натягнутий. (15)
8. Ви можете захистити Вашу дитину від сонця, розгорнувши захист від сонця.
9. Дитяча подушка забезпечує додатковий комфорт для маленьких дітей. По мірі зростання дитини товщина подушок може регулюватися. (16, 17)

Використання автокрісла разом з коляскою

- Автокрісло iZi Go можна встановлювати на колясках різних видів. Повний список дивіться на сайті www.besafe.com

Встановлення на колясці

- Встановіть перехідник автокрісла на колясці на одному рівні над переходниками коляски і просто опустіть, клац! (2x) (18)

Зняття автокрісла з коляски

1. Поставте ручку для перенесення в положення для перенесення.
2. Підніміть вгору ручки від'єднання від коляски з обох сторін, вертикально піднімаючи автокрісло з коляски. (19)
3. Від'єднати автокрісло від коляски можна також, висунувши ручки для від'єднання від коляски, крім ручки для перенесення, вперед відносно автокрісла. (20)

Зняття та надягання чохла

- Зверніть увагу на те, як ви знімаєте чохол. Надягання чохла здійснюється у зворотній послідовності.

! Увага: Можливе неправильне використання

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати крісло на передньому пасажирському сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ.
- Використання ніжки для підлоги є обов'язковим. Ніжка для підлоги повинна міцно впиратися в підлогу.
- Якщо використовується кріплення ISOfix: перш ніж починати рух, перевірте індикатори безпеки руху. Вони повинні бути зеленими.

Гарантія

- Якщо протягом 24 місяців із дати придбання в цьому виробі будуть виявлені дефекти матеріалів або виготовлення (крім покриття та ременів безпеки), будь ласка, поверніть виріб продавцю.
- Покупець має право на гарантію лише за умови дбайливого та належного використання крісла. Будь ласка, зверніться до продавця. Продавець визначає, чи слід повернути крісло виробникові для виправлення дефектів. Претензії відносно замінених або повернених виробів не приймаються. Після усунення дефектів гарантійний термін не продовжується.
- Гарантія на виріб втрачає чинність в наступних випадках: якщо відсутній чек на придбання виробу; якщо дефекти спричинено неналежним використанням; якщо дефекти є наслідком неправильного використання або недбалості.

Zahvaljujemo Vam na izboru BeSafe iZi Go Modular-a

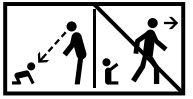
! Važno je da pročitate ovo uputstvo za korišćenje PRE postavljanja sedišta. Nepravilno postavljanje može da ugrozi sigurnost vašeg deteta.

! Važne informacije

- NIJE DOZVOLJENO postavljanje sedišta na mesto suvozača SA AKTIVIRANIM VAZDUŠNIM JASTUKOM.
- iZi Go Modular može da se postavi u smeru suprotnom od smera vožnje na iZi Modular i-Size bazu ili pomoću pojaseva automobila sa 3 tačke vezanja, odobrenim prema UN/ECE Regulativi br.16 ili drugom istovetnom standardu.
- iZi Go modular je odobren za decu od 40 do 75 cm, odnosno maksimalno do 13 kg.
- Sigurnosni pojasevi sedišta moraju uvek da budu zakopčani kada se dete nalazi u auto sedištu.
- Sigurnosni pojasevi moraju da budu potpuno zategnuti i ne smeju da budu presavijeni.
- Jastučići na pojasevima sadrže magnete. Magneti mogu uticati na elektronska pomagala poput pejsmejkera.
- Zaštite svaki deo deteta koji je izložen suncu.
- Uklonite jastuče za bebe, uključujući beli podupirač, kad je dete više od 60 cm ili starije od 4 meseca.
- Sedište mora da bude zamenjeno nakon nezgode. Iako može da izgleda neoštećeno, kod nove nezgode možda neće moći dovoljno dobro da zaštiti vaše dete.
- Pazite da prtljag, sedišta i/ili vrata automobila kod zatvaranja ne blokiraju ili sruše sedište.
- Prostor između detetovog tela i sigurnosnih pojaseva ne sme da bude veći od širine jednog prsta (1 cm).
- NE pokušavajte da rastavite, modifikujete ili dodajete bilo kakve delove sedištu. Garancija prestaje da važi ako se koriste neoriginalni delovi ili dodatna oprema.
- Vodite računa o tome da svi putnici znaju kako da oslobode dete u slučaju nužde.
- Vodite računa da prtljag ili drugi predmeti budu primereno pričvršćeni. Nepričvršćeni prtljag može u slučaju nezgode da nanese ozbiljne povrede deci ili odraslim osobama.
- Nikad ne upotrebljavajte sedište bez presvlake. Presvlaka je bezbednosni element i može da se zameni isključivo originalnom BeSafe presvlakom.

- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje jer mogu da oštete materijal od kojeg je izrađeno sedište.
- BeSafe savetuje da sedište za dete ne nabavljate iz druge ruke i ne preprodajete.
- SAČUVAJTE ovo uputstvo za korišćenje da ga prema potrebi kasnije možete pogledati.
- NE koristite sedište duže od 7 godina. Kvalitet materijala može da se promeni usled starenja.

! Upozorenje (EN 12790-2009): korišćenje auto sedišta za ljuljanje



! VAŽNO! SAČUVAJTE ZA UBUDUĆE.

- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Ne koristite auto sedište kao ljuljašku ako dete može samostalno da sedi
- Auto sedište nije namenjeno za dugi period spavanja.
- Opasno je staviti ovo auto sedište na povišenu podlogu, kao npr. na sto.
- Uvek koristite sistem vezanja deteta u auto sedište.
- Auto sedište ne zamenjuje dečiji krevetac ili krevet. Ukoliko Vaše dete mora da spava, potrebno ga je premestiti u odgovarajući dečiji krevetac ili krevet.
- Nemojte da koristite auto sedište ako je bilo koji sastavni deo slomljen ili nedostaje.
- Ne koristite dodatke ili zamenske delove koji nisu odobreni od strane proizvođača.
- U slučaju bilo kakvih nedoumica kontaktirajte proizvođača ili prodavca auto sedišta.

Priprema za postavljanje

1a	Ručka za nošenje
1b	Jastučić za glavu
1c	Smanjivač prostora za glavu
1d	Dugmad za otpuštanje ručke (2x)
1e	Ramenski pojasevi (2x)
1f	Kuka za bedreni deo pojasa (2x)
1g	Jastuk za bebu
1h	Kopča sigurnosnih pojaseva
1j	Displej za sunce
1i	Ručice za odvajanje od kolica (4x)

1k Kuka za ramenski pojas
1l Regulator visine pojasa
1m Kućište za adaptere od kolica

Postavljanje sedišta na i-Size bazu

1. Proverite da su indikatori na ISOfix bazi i potpornoj nozi zelene boje. (2)
2. Nameštajte sedište na bazi dok se ne uglavi na bazi i indikatori na prednjem delu ne pokažu zeleno. (3)
3. Ostavite ručku za nošenje u položaju za nošenje.
4. Ukoliko sedište postavljate u smeru suprotnom od smera vožnje na stražnje sedište, ako je moguće, gurnite prednje sedište skroz do sedišta, da se dodiruju. Ukoliko nije moguće toliko približiti prednje sedište do sedišta, gurnite naslon prednjeg sedišta prema napred, koliko god je to moguće. (4)
5. Sedište može da bude isporučeno i sa uklonjivom SIP+ (side impact protection+) zaštitom od bočnog udara. Zaštita od bočnog udara mora da se koristi kada je sedište postavljeno na sedišta automobila koja se nalaze uz vrata automobila. Ona može da bude umetnuta između školjke sedišta i materijala kojim je sedište presvučeno. Sedište ima integrisanu bočnu zaštitu koja obezbeđuje visok nivo sigurnosti. Ova dodatna bočna zaštita dodatno povećava sigurnost prilikom bočnog sudara. (Ne na svim modelima)
6. Ne koristite SIP+ (side impact protection+ - zaštita od bočnog udara+) na sedištu, u slučaju kada je prostor između sedišta i vrata automobila premali, što može dovesti do nepravilnog postavljanja auto sedišta na sedište automobila.

Uklanjanje sedišta sa i-Size baze

- Sedište može da se ukloni pritiskanjem ručkice na prednjoj strani baze.

Postavljanje pomoću pojaseva

1. Postavite sedište na sedište vozila. Proverite da li je ručka za nošenje u položaju za nošenje. (5)
2. Provucite bedreni deo pojasa automobila u tri tačke preko plavih delova kroz kuke za bedreni deo pojasa i pričvrstite sigurnosni pojas vozila uz zvuk "klik". (6)
3. Provucite rameni pojas preko plavog dela kroz kuku za rameni pojas na zadnjoj strani kućišta auto sedišta. (7)
4. Zategnite pojas u tri tačke povlačenjem pojasa kroz kuke za bedreni deo pojasa i kroz kuku za rameni pojas sve dok nije čvrsto zategnut. (8)
5. Ostavite ručku za nošenje u položaju za nošenje.

Nameštanje deteta u sedištu

1. Namestite ramene pojaseve: proverite jesu li slotovi ramenih pojaseva u ravni sa ramenima deteta. (9)
2. Povucite ramene pojaseve prema gore pritiskajući dugme središnjeg regulatora. (10)
3. Otvorite kopču sigurnosnih pojaseva. (11)
4. Visina ramenih pojaseva i naslona za glavu može da se podesi opuštanjem ručke na zadnjoj strani sedišta i pomičući je gore i dole. (12)
5. Postavite ramene pojaseve na označena mesta sa strana sedišta, da ih pričvrstite na magnete radi lakšeg stavljanja deteta u sedište. (13)
6. Kad smestite dete, postavite ramene pojaseve preko ramena deteta i zatvorite kopču: klik! (14)
7. Provucite traku bezbednosnih pojaseva kroz središnji regulator u smeru zelene strelice ravno prema gore/napred. Nastavite povlačiti sve dok sigurnosni pojasevi ne budu udobno, ali čvrsto zategnuti. (15)
8. Vaše dete možete da zaštitite od sunca rasklapanjem zaštite za sunce.
9. Jastučić za bebe pruža dodatnu udobnost malim bebama. Kako beba raste, debljina jastučića može da se podesi. (16, 17)

Korišćenje auto sedišta iZi Go sa kolicima

- Auto sedište iZi Go može da se postavi na niz kolica. Potpuni popis proverite na www.besafe.com

Postavljanje na kolica

- Postavite adaptersko kućište za kolica ravno iznad adaptera kolica i pritisnite ga ravno prema dole klik (2x) ! (18)

Uklanjanje sa kolica

1. Postavite ručku za nošenje u položaj za nošenje.
2. Pritisnite napravu za otpuštanje kolica prema gore s obe strane podižući pritom auto sedište vertikalno s kolica. (19)

3. Uklanjanje sa kolica može takođe da se sprovede pritiskom ručica za odvajanje pored ručke za nošenje prema prednjem delu auto sedišta. (20)

Uklanjanje i ponovno postavljanje presvlake

- Obratite pažnju prilikom uklanjanja presvlake jer se postavljanje presvlake vrši obrnutim redosledom.

! Upozorenje: mogućnost pogrešnog korišćenja

- NIJE DOZVOLJENO postavljanje sedišta na mesto suvozača SA AKTIVIRANIM VAZDUŠNIM JASTUKOM.
- Potporna noga treba uvek da se koristi i treba da bude pritisnuta do kraja prema dole
- Kod ISOfix instalacije: Pre vožnje proverite da li su svi indikatori zeleni.

Garancija

- Ako se ovaj proizvod pokaže manjkavim unutar 24 meseca od datuma kupovine zbog greške u materijalu ili proizvodnji, čime nisu obuhvaćene presvlake i bezbednosni pojasevi, vratite ga na mesto gde ste ga kupili.
- Garancija je važeća samo ako sedište koristite primereno i pažljivo. Prvo kontaktirate dobavljača, a on će odlučiti hoće li sedište da bude vraćeno proizvođaču radi popravke. Zamena ili povraćaj novca nisu mogući. Garancija se ne produžava nakon popravke.
- Garancija prestaje da važi: ako nemate račun, ako su kvarovi nastali pogrešnim ili neprimerenim korišćenjem, ako su kvarovi nastali namernim krivim korišćenjem, pogrešnim korišćenjem ili nemarom.

משענת הגב של המושב הקדמי של הרכב קדימה עד כמה שאפשר. (4)
5. מושב הבטיחות מסופק עם מערכת SIP+ (הגנה מפני פגיעות צד) הניתנת להסרה. את ההגנה הנוספת מפני פגיעות צד יש לחבר על צדו הפונה אל דלתות הרכב. ניתן לחבר אותה על ידי החדרתה בין מעטפת מושב הבטיחות לבין הבד. מושב הבטיחות מעניק כבר רמה גבוהה של הגנה מובנית מפני פגיעות צד. הגנה זאת מפני פגיעות צד משפרת עוד יותר את ההגנה במקרה של התנגשות מהצד. (לא בכל הדגמים) אל תשתמש בכרית ההגנה מפני פגיעות צד כאשר המרווח בין הכיסא לדלת הרכב הוא קטן מידי ועלול לגרום למצבשהכיסא אינוי ממוקם נכון על מושב הרכב עצמו.

הסרת מושב הבטיחות מהבסיס i-Size

- ניתן להסיר את מושב הבטיחות על ידי משיכה בידית שחרור המושב, הנמצאת בחלק הקדמי של הבסיס.

התקנת החגורה

1. מקם את המושב על גבי מושב הרכב. ודא שידית הנשיאה נמצאת במצב נשיאה. (5)
2. נתב את חגורת המותן של חגורת הבטיחות התלת נקודתית מעל החלקים הכחולים, דרך ווי חגורת המותן, והדק את חגורת המושב עד הישמע צליל נקישה. (6)
3. נתב את חגורת הכתפיים מעל החלק הכחול, דרך וו חגורת הכתפיים שבגב מעטפת המושב. (7)
4. הדק את חגורת הבטיחות התלת נקודתית על ידי משיכת החגורה דרך ווי חגורת המותן ודרך וו חגורת הכתפיים, עד שהיא הדוקה באמת. (8)
5. השאר את ידית הנשיאה במצב נשיאה.

הושבת הילד

1. מיקום רצועות הכתפיים: ודא שחריצי רצועות הכתפיים מיושרים עם כתפי הילד. (9)
2. משוך את רצועות הכתפיים למעלה במקביל ללחיצה על הלחצן של המתאם המרכזי. (10)
3. פתח את אבזם הרתמה. (11)
4. גובה רצועות הכתף וכרית הראש ניתן לכוונן על ידי משיכה כלפי מעלה של ידית השחרור, הנמצאת בגב המושב, ומשיכת הידית כלפי מעלה או דחיפתה כלפי מטה. (12)
5. את רצועות הכתף יש למקם מעל הסימון שבצדי מושב הבטיחות, כדי להשתמש במגנטים להחזקת הרתמה פתוחה בשעה שמושיבים את הילד במושב הבטיחות. (13)
6. כאשר הילד במקום, הנח את רצועות הכתפיים מעל לכתפי הילד וסגור את האבזם: נקישה! (14)
7. משוך את רצועת הרתמה דרך המתאם המרכזי בכיוון החץ הירוק, ישר כלפי מעלה / קדימה. המשך למשוך עד שהרתמה מתאימה בצורה נוחה אך הדוקה. (15)
8. תוכל להגן על ילדך מפני השמש על ידי פריסת גגון השמש.
9. כרית התינוק מעניקה נוחות נוספת לתינוקות צעירים. ניתן לכוונן את עובי כריות התינוק לפי ההתפתחות הגופנית של התינוק. (16, 17)

שימוש ב-iZi Go ביחד עם טיולון

- את iZi Go ניתן להתקין על מגוון של טיולונים. הרשימה המלאה מופיעה באתר www.besafe.com

התקנה על גבי טיולון

- ישר את בית מתאם הטיולון מעל המתאמים של הטיולון והזז בצורה ישרה כלפי מטה, נקישה (X2)! (18)

הסרה מהטיולון

1. הזז את ידית הנשיאה למצב נשיאה.
2. דחף מעלה את משחרר הטיולון משני הצדדים ובמקביל הרם את המושב בצורה אנכית מהטיולון. (19)
3. שחרור מהטיולון יכול להיעשות גם על ידי דחיפת ידיות השחרור, שלצד ידית הנשיאה, לכיוון החלק הקדמי של המושב. (20)

הסרת הכיסוי והתאמתו מחדש

- שים לב בעת הסרת הכיסוי, מכיוון שהרכבתו נעשית בצורה ההפוכה.

! אזהרה: אפשרות לשימוש לרעה

- אסור להרכיב את המושב על כסא נוסע קדמי עם כרית אויר פעילה.
- תמיד חובה להשתמש בתמיכת הרצפה. ודא שדחפת את תמיכת הרצפה כלפי מטה לגמרי.
- כאשר המושב מותקן עם ISOfix: ודא שצבע הסימנים ירוק לפני תחילת הנסיעה.

אחריות

- יקרה ומוצר זה נתגלה פגום ב-24 החודשים מרכישת המוצר בגלל חומרים או יצור פגום, לא כולל כיסויים ורצועות רתמה, אנא החזר את המושב למקום הרכישה המקורי.
- האחריות תקפה אך ורק כאשר השימוש במושב נעשה כהלכה ובזהירות. אנא התקשר לספק שלך, והוא יחליט אם יש לשלוח את המושב ליצרן לתיקון. אין אפשרות לדרוש החזרות או החלפות. האחריות אינה מוארכת מעבר לתיקון.
- תוקף האחריות יפוג: ללא קבלה, כאשר פגמים נגרמים בגלל שימוש לא נכון או לא מתאים, כאשר פגמים נגרמים בגין התעללות, שימוש לרעה או הזנחה.

תודה שבחרת ב-BeSafe iZi Go Modular

! חשוב מאוד שתקרא את מדריך למשתמש זה לפני שאתה מרכיב את המושב. התקנה לא נכונה יכולה לסכן את ילדך.

! מידע חיוני

- אסור להרכיב את המושב על כסא נוסע קדמי עם כרית אויר פעילה.
- את iZi Go Modular ניתן להתקין עם הפנים לאחור או על בסיס i-Size של iZi Modular, או באמצעות חגורת בטיחות תלת-נקודתית של הרכב, המאושרת על ידי תקנה UN/ECE מס' 16 או על ידי תקנים אחרים דומים.
- iZi Modular מאושר בעבור ילדים שגובהם בין 40 עד 75 ס"מ, בעלי משקל מקסימלי של עד 13 ק"ג
- רצועות הרתמה חייבות להיות נעולות תמיד כאשר הילד יושב במושב הבטיחות.
- רצועות הרתמה חייבות להיות הדוקות, ללא חופשיות ולא פיתולים.
- רפידות הכתפיים כוללות מגנטים. המגנטים עלולים להשפיע על ציוד אלקטרוני, כגון קוצבי לב.
- יש להגן על כל חלק של גופו של הילד, החשוף לשמש.
- הסר את הכרית ואת הטריז הלבן כאשר הילד גבוה מ-60 ס"מ או מעל גיל 4 חודשים.
- לאחר תאונה יש להחליף את המושב. למרות שלכאורה לא ניזוק, אם תהיה מעורב בתאונה נוספת, המושב לא יגן על ילדך כפי שהוא אמור להגן.
- יש למנוע לכידה של ה-iZi Kid או העמסה שלו על ידי מטען, מושבים ו/או טריקה של דלתות.
- ודאו שתן להכניס אצבע אחת לכל היותר בין הרתמה לתינוק (1 ס"מ).
- אל תנסה לפרק, לשנות או להוסיף חלקים למושב. תוקף האחריות יפוג במידה ותשתמש בחלקים או באביזרים לא מקוריים.
- לעולם אל תעזוב את ילדך במושב ללא השגחה.
- אזהרה: ודא כי כל הנוסעים ברכב יודעים כיצד לשחרר את ילדך מהמושב במקרה חירום.
- אזהרה: ודא שמטען או חפצים תמיד יהיו קשורים כראוי. מטען שאינו קשור עלול לגרום לפציעות חמורות לילדים ולמבוגרים במקרים של תאונות.
- לעולם אל תשתמש במושב ללא כיסוי. הכיסוי הינו אביזר בטיחות ויש להחליפו רק עם כיסוי של BeSafe חדש.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי חזקים, אשר עלולים לגרום נזק לחומרים מהם בנוי המושב.
- BeSafe מיעץ לך שאין לרכוש או למכור מושבי בטיחות לילד משומשים.
- שמור על מדריך זה לשימוש מאוחר יותר עם המושב.
- אין להשתמש במושב יותר מחמש שנים. בשל בלאי, איכות החומר עלולה להשתנות.אין להשתמש במושב יותר 7 שנים. בשל בלאי, איכות החומר עלולה להשתנות.

! אזהרה (EN 12790-2009): שימוש בכיסא הבטיחות כבעריסת מנוחה

! חשוב! שמור לזמן מאוחר יותר.

- אין להשאיר את התינוק ללא השגחה.
- אין להשתמש בכיסא הבטיחות כבעריסת מנוחה לאחר שהתינוק מסוגל להתיישב ללא סיוע.
- כיסא בטיחות זה אינו מיועד לשינה ממושכת.
- שימוש בכיסא הבטיחות על גבי משטח מוגבה הנו מסוכן.
- השתמשו תמיד במערכת הריסון.
- מושב זה אינו משמש תחליף לעריסה או מיטה. אם ילדך זקוק לשינה יש להשתמש במיטה או עריסה מתאימים
- אל תשתמש במוצר אם חלק מחלקיו שבור או חסר
- אל תשתמש באביזרים או חלפים אחרים מאשר אלו שאושרו ע"י היצרן
- במקרה של ספק, יש להיוועץ ביצרן של התקן הריסון לתינוק או במשווק.

הכנה לפני התקנה

1a	ידית נשיאה
1b	כרית ראש
1c	מצמצם מרווח לראש
1d	לחצני שחרור הידית (X2)
1e	רצועות כתפיים (X2)
1h	וו לחגורת מותן (X2)
1g	כרית לתינוק
1h	אבזם רתמה
1i	גגון שמש
1j	ידיות שחרור הטיולון (X4)
1k	וו לחגורת כתפיים
1l	מתאם גובה רתמה
1m	בית מתאם הטיולון

התקנת מושב הבטיחות על הבסיס i-Size

1. יש לוודא שהסמנים שלISOfix והמחוונים של תומך הרצפה, שעל הבסיס, ירוקים. (1)
2. המושב ממוקם במקום הנכון על הבסיס כאשר הוא ננעל בנקישה על הבסיס והמחוון הקדמי בצבע ירוק. (2)
3. השאר את ידית הנשיאה במצב נשיאה. (3)
4. כדי להתקין את מושב הבטיחות עם הפנים לאחור במושב האחורי של הרכב, יש לדחוף את המושב הקדמי של הרכב אחורנית, אם אפשר, כך שייווצר מגע בינו לבין מושב הבטיחות. אם לא ניתן ליצור מגע בין מושב הבטיחות לבין מושב הרכב, יש לדחוף את

7. اسحب حمالة الطقم من خلال أداة الضبط المركزي في اتجاه السهم الأخضر في خط مستقيم/للأمام. استمر في السحب حتى يصبح الطقم في وضع مريح ولكن محكم وثابت. (15)
8. يمكنك حماية الطفل من الشمس عن طريق فرد المظلة الواقية من الشمس.
9. يوفر مسند الطفل راحة زائدة للرضع. عند نمو الطفل، يمكن ضبط سمك مساند الأطفال. (16, 17)

تركيب الحزام

- يمكن تركيب مقعد iZi Go على مجموعة متنوعة من عربات الأطفال. للحصول على قائمة كاملة بأنواع العربات، يُرجى الاطلاع على هذا الموقع: www.besafe.com

تركيب المقعد على عربة أطفال

- قم بمحاذاة غرفة مهايئ عربة الأطفال فوق مهايئات عربة الأطفال، ثم قم بتحريكها في خط مستقيم لأسفل، طقطقة (18)! (2x)

إزالة المقعد من عربة الأطفال

1. قم بتحريك يد الحمل إلى وضع الحمل.
2. ادفع أيدي تحرير عربة الأطفال إلى أعلى في كلا الاتجاهين أثناء رفع مقعد الطفل عن العربة في اتجاه عمودي. (19)
3. يمكن فصل المقعد عن عربة الأطفال أيضاً عن طريق دفع أيدي التحرير الموجودة بجوار يد الحمل إلى مقدمة المقعد. (20)

إزالة الغطاء وإعادة تركيبه

- يجب الانتباه عند إزالة الغطاء، لأن تركيب الغطاء يتم بوضعه بطريقة عكسية.

! تحذير: إساءة الاستخدام المحتملة

- ليس من المسموح تركيب المقعد أمام مقعد الراكب مع وجود كيس هوائي نشط.
- يجب استخدام الدعامة الأرضية دائمًا. تأكد من دفع الدعامة الأرضية نحو الأسفل بالكامل.
- عند تركيبها مع ISOfix: تأكد من أن المؤشرات بلون أخضر قبل أن تقوم بالقيادة.

الضمان

- إذا ثبت وجود عيوب في هذا المنتج خلال 24 شهرًا من تاريخ الشراء بسبب عيب في المواد أو التصنيع، ما عدا الأغطية وأربطة الطقم، فالرجاء إعادته إلى مكان الشراء الأصلي.
- هذا الضمان غير ساري المفعول إلا عندما تستخدم مقعدك بشكل صحيح وبحرص. الرجاء الاتصال بالبائع، وهو سيقرر ما إذا كان يجب إعادة المقعد إلى المصنّع للتصليح أم لا. لا يمكن المطالبة بالاستبدال أو الإعادة. لا يتم تمديد الضمان خلال الإصلاح.
- تنتهي صلاحية الضمان في الحالات التالية: عند عدم وجود إيصال، أو عندما تكون العيوب ناتجة عن الاستخدام الخطأ أو غير المناسب، أو عندما تكون العيوب ناتجة عن الإساءة أو إساءة الاستخدام أو الإهمال.

! تحذير (EN 12790-2009): استخدام المقعد كسرير هزاز منحني

! هام! احتفظ به للرجوع إليه عند الضرورة في المستقبل.

- لا تترك الطفل بدون مراقبة مطلقًا
- لا تستخدم المقعد كسرير هزاز منحني إذا كان طفلك سيجلس عليه بدون دعم.
- هذا السرير الهزاز المنحني غير مُخصص للنوم عليه لفترات طويلة.
- من الخطورة بمكان استخدام هذا المقعد على سطح مرتفع، مثل الطاولة.
- احرص دائمًا على استخدام نظام الاحتجاز.
- لا يستخدم هذا السرير الهزاز كسرير أطفال أو سرير للنوم. إذا كان طفلك يحتاج إلى النوم، يجب استبداله بسرير أطفال أو سرير نوم مناسب.
- لا تستخدم السرير الهزاز إذا كان مكون من مكوناته مكسورًا أو مفقودًا.
- لا تستخدم أي ملحقات أو قطع استبدال غير الموافق عليها من قبل المصنع.
- وإذا كنت في شك حيال ذلك، ارجع إلى مصنع جهاز تثبيت الطفل أو تاجر التجزئة.

التحضير للتركيب

1a	يد الحمل
1b	مسند الرأس
1c	مخفضات مساحة الرأس
1d	أزرار تحرير اليد (2x)
1e	حمالات الكتف (2X)
1h	خطاف حزام الورك
1g	وسادة الطفل
1h	إبزيم تثبيت الطقم
1i	المظلة الواقية من الشمس
1j	أيدي تحرير عربة الأطفال (4x)
1k	خطاف حمالة الكتف
1l	أداة ضبط الطقم
1m	غرفة مهايئ عربة الأطفال

تركيب المقعد في قاعدة i-Size

1. تحقق من أن مؤشرات الدعامة الأرضية وأحزمة الأمان المركبة في القاعدة خضراء اللون. (2)
2. ضع المقعد في الوضع الصحيح في القاعدة حتى يتلاءم مع القاعدة والمؤشر في المقدمة يظهر باللون الأخضر.
3. اترك يد الحمل في وضع الحمل.
4. عندما يكون المقعد في وضعية الواجهة الخلفية في المقعد الخلفي للسيارة، يجب عليك دفع المقعد الأمامي من السيارة إلى الخلف، إذا كان ذلك ممكنًا،

بحيث يكون ملامسًا لمقعد الطفل. وإذا لم يكن من الممكن ملامسته بمقعد الطفل، اضغط على السناد الخلفي للمقعد الأمامي للسيارة للأمام بقدر الإمكان.

5. المقعد مزود بـ SIP+ (واقي التصادم الجانبي+) القابل للإزالة. يجب استخدام واقي تصادم جانبي إضافي على الباب الجانبي للسيارة. يمكن الاتصال من خلال التشقيب بين هيكل المقعد والنسيج. يوفر المقعد بالفعل واقي تصادم جانبي متكامل ذا مستوى مرتفع. يُحسن واقي التصادم الجانبي الإضافي الحماية من التصادم الجانبي بدرجة كبيرة. (ليس على جميع الطرازات) لا تستخدم واقي التصادم الجانبي (SIP+) على المقعد إذا كانت المسافة بين المقعد وباب السيارة صغيرة جدًا. يمكن أن يتسبب ذلك في عدم وضع المقعد بشكل صحيح على مقعد السيارة.

فك المقعد من قاعدة i-Size base

- من الممكن فك المقعد من خلال شد مقبض تحرير المقعد في مقدمة القاعدة.

تركيب الحزام

1. ضع المقعد على مقعد السيارة. تأكد من أن يد الحمل في وضع الحمل. (5)
2. قم بتحريك حزام الورك من الحزام ذي الثلاثة محاور فوق الجزء الأزرق من خلال خطاطيف حزام الورك، ثم اربط حزام الأمان الخاص بالسيارة على أن تسمع صوت "طقطقة". (6)
3. قم بتحريك حمالة الكتف فوق الجزء الأزرق من خلال خطاف حمالة الكتف بالجزء الخلفي من المقعد. (7)
4. شد الحزام ذا الثلاثة محاور عن طريق سحب الحزام من خلال خطاطيف حزام الورك ومن خلال خطاف حمالة الكتف حتى يكون محكماً بالفعل. (8)
5. اترك يد الحمل في وضع الحمل.

وضعية الطفل

1. وضع حمالات الكتف: تأكد من أن فتحات حمالة الكتف محاذية لأكتاف طفلك. (9)
2. اسحب حمالات الكتف إلى أعلى مع الضغط على زر أداة الضبط المركزي. (10)
3. افتح إبزيم تثبيت الطقم. (11)
4. من الممكن ضبط ارتفاع حمالات الكتف ومسند الرأس من خلال شد مقبض التحرير إلى أعلى في مؤخرة المقعد وشد المقبض لأعلى أو لأسفل. (12)
5. وضع حمالات الكتف أعلى العلامة الموجودة على جوانب المقعد لاستخدام المغناطيس لإبقاء الأحزمة مفتوحة عند وضع الطفل. (13)
6. بعد وضع الطفل داخل المقعد، ضع حمالات الكتف فوق كتفي الطفل ثم أغلق الإبزيم: طقطقة! (14)

باز کردن و نصب مجدد کاور

- هنگام باز کردن کاور بسیار دقت کنید زیرا نصب مجدد کاور به صورت معکوس انجام می شود.

! هشدار: امکان استفاده نادرست

- صندلی کودک نباید در صندلی مسافر جلو که دارای کیسه هوای فعال است، نصب گردد.
- همیشه باید از نگهدارنده کف استفاده شود. اطمینان حاصل کنید که نگهدارنده کف به‌طور کامل به سمت پایین فشار داده شده باشد.
- پیش از رانندگی اطمینان حاصل کنید که نشانگرها، رنگ سبز را نشان می دهند.

ضمانت

- اگر این محصول در عرض 24 ماه از زمان خرید، به‌دلیل وجود نقص در مواد یا ساخت، به جز کاورها و کمربندها، دچار اشکال شد، لطفاً آن را به محل اولیه خرید بازگردانید.
- ضمانت فقط زمانی معتبر است که از صندلی خود به درستی و با دقت استفاده کرده باشید. لطفاً با خرده فروشی تماس بگیرید، آنها تصمیم می گیرند که صندلی برای تعمیر به کارخانه سازنده بازگردانده شود یا خیر. هیچ ادعایی در مورد تعویض یا ارجاع پذیرفته نیست. ضمانت از طریق تعمیر، تمدید نمی شود.
- ضمانت منقضی می شود: اگر رسید وجود نداشته باشد، اگر بروز نقائص به دلیل استفاده نادرست و نامناسب باشد، اگر بروز نقائص به دلیل استفاده نادرست، سوء استفاده یا سهل انگاری باشد.

شكراً لك على اختيار BeSafe iZi Go Modular

! من المهم أن تقرأ دليل المستخدم هذا قبل تركيب مقعدك. التركيب الخاطئ قد يعرض طفلك للخطر.

! معلومات مهمة

- ليس من المسموح تركيب المقعد أمام مقعد الراكب مع وجود كيس هوائي نشط.
- من الممكن تركيب iZi Go Modular في الواجهة الخلفية على قاعدة Modular i-Size أو من الممكن تركيبها في المقعد الخلفي مع ISOfix ثلاثي النقاط المعتمد طبقًا للوائح الأمم المتحدة واللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 16 أو طبقًا لمعايير أخرى المماثلة.
- تعتمد iZi Go modular للأطفال بقوام بارتفاع من 40 إلى 75 سم، ووزن يصل إلى 13 كغم بحد أقصى.
- يجب قفل حمالات الطاقم دائما عندما يكون الطفل في المقعد.
- يجب إحكام حمالات الطاقم دون إهمال ودون لفها.
- تحتوي الكتافات على مغناطيسات. يمكن أن تؤثر المغناطيسات على الأجهزة الإلكترونية مثل أجهزة ضبط نبضات القلب.
- وتحمي أي جزء من جسم الطفل قد يكون معرضًا لأشعة الشمس.
- أزل وسادة الطفل مع الإسفين الأبيض إذا كان طول الطفل أكبر من 60 سم أو عمره أكبر من 4 شهور.
- بعد وقوع حادث، يجب استبدال المقعد. رغم أنه قد يبدو غير متضرر، فقد يعجز المقعد عن حماية طفلك كما ينبغي به إذا وقع أي حادث آخر.
- احرص على منع احتجاز المقعد أو إثقاله بالأمتعة و/أو المقاعد و/أو عن طريق سند الأبواب المغلقة.
- تأكد من أن المسافة بين جهاز التثبيت والطفل لا تسع لأكثر من إصبع واحد (1سم).
- لا تحاول تفكيك أو تعديل أو الإضافة إلى أي جزء إلى المقعد. يصير الضمان لاغيًا إذا تم استخدام أجزاء أو إكسسوارات غير أصلية.
- لا تترك طفلك أبدًا بلا مرافق في المقعد.
- تأكد من اطلاع جميع الركاب على كيفية تحرير طفلك في حالة الطوارئ.
- تأكد من تثبيت أمتعتك أو الأغراض الأخرى بإحكام. الأمتعة غير المثبتة بإحكام قد تسبّب إصابات شديدة للأطفال والبالغين في حالة وقوع حوادث.
- لا تستخدم المقعد من دون غطاء مطلقًا. الغطاء هو أحد ميزات السلامة ويجب عدم استبداله إلا بغطاء BeSafe أصلي.
- لا تستخدم أبدًا أية منتجات تنظيف شديدة، فقد تضرّ بالمواد المكونة للمقعد.
- تنصح BeSafe بعدم بيع أو شراء مقاعد الأطفال المستعملة.
- احتفظ بدليل المستخدم هذا للاستخدام المستقبلي مع المقعد.
- لا تستخدم المقعد لفترة أطول من 7 سنوات. قد تتغير جودة المواد نتيجة لاستخدامها لفترة طويلة.

نصب صندلی روی i-Size base

1. بررسی کنید که ISOfix و نشانگرهای نگهدارنده کف روی پایه، سبز رنگ باشند. (2)
2. صندلی را در وضعیت صحیح روی پایه قرار دهید تا در پایه جا بیفتد و نشانگر جلو، رنگ سبز را نشان دهد. (3)
3. دستگیره جابه‌جایی را در وضعیت بالا قرار دهید.
4. زمانی که صندلی به صورت روبه‌عقب در صندلی عقب خودرو قرار دارد، باید در صورت امکان صندلی جلو خودرو را به سمت عقب فشار دهید تا در تماس با صندلی کودک قرار گیرد. اگر برقراری تماس با صندلی کودک امکان‌پذیر نیست، تکیه‌گاه صندلی جلوی خودرو را تا حد امکان به سمت جلو فشار دهید. (4)
5. این صندلی همراه با SIP+ جداشدنی (محافظ ضربه جانبی +) عرضه می شود. این محافظ ضربه جانبی اضافی باید روی در خودرو استفاده شود. با ایجاد شکاف بین رویه صندلی و پارچه می توان آن را متصل نمود. این صندلی، سطح بالای یکپارچه محافظت در برابر ضربه جانبی را فراهم می کند. این محافظ ضربه جانبی اضافی، باعث محافظت بیشتر و بهتر در برابر ضربه جانبی می شود. (نه در تمام مدلها) هنگامی که در فضای بین صندلی و درب خودرو بیش از حد کوچک است، از SIP+ بر روی صندلی استفاده نکنید زیرا ممکن است وضعیتی به وجود بیاید که صندلی به درستی بر روی صندلی خودرو قرار نگیرد.

باز کردن صندلی i-Size base

- به وسیله دستگیره آزادسازی صندلی که در جلوی پایه قرار دارد می توان صندلی را باز کرد.

نصب کمربند

1. صندلی را روی صندلی خودرو قرار دهید. اطمینان حاصل کنید که دستگیره جابه‌جایی در وضعیت بالا قرار دارد. (5)
2. کمربند پایین تنه پیچ 3 نقطه را روی بخش های آبی رنگ واقع در زیر قلاب های کمربند پایین تنه قرار دهید و کمربند ایمنی را محکم کنید تا صدای تق بدهد. (6)
3. کمربند رودوشی را از داخل قلاب کمربند رودوشی واقع در بخش عقب رویه صندلی عبور دهید و آن را روی بخش آبی رنگ قرار دهید. (7)
4. برای محکم کردن پیچ 3 نقطه، کمربند را از داخل قلاب های کمربند پایین تنه و قلاب کمربند رودوشی عبور دهید تا جایی که کاملاً محکم شود. (8)
5. دستگیرهٔ جابه‌جایی را در وضعیت بالا قرار دهید.

قرار دادن کودک

1. بررسی کنید که شکاف های بند رودوشی، هم سطح با شانه های کودک شما قرار داشته باشند. (9)
2. در حالی که دکمه تنظیم‌کننده مرکزی را فشار می دهید، بندهای رودوشی را بالا بکشید. (10)
3. قفل کمربند را باز کنید. (11)
4. با کشیدن دستگیره آزادسازی به سمت بالا در پشت صندلی و کشیدن دستگیره به سمت بالا یا پایین، می توان ارتفاع بندهای رودوشی و بالشتک سر را تنظیم نمود. (12)
5. هنگام قرار دادن کودک، بندهای رودوشی را روی علامت کناره های صندلی قرار دهید تا بتوانید از آهن‌رباها برای باز نگه داشتن کمربند استفاده نمایید. (13)
6. پس از قرار دادن کودک، بندهای رودوشی را روی شانه های کودک قرار دهید و قفل را ببندید: تق! (14)
7. کمربند را در جهت فلش مستقیم به سمت بالا/جلو، از داخل تنظیم‌کننده مرکزی بکشید. به کشیدن ادامه دهید تا کمربند به صورت راحت ولی محکم بسته شود. (15)
8. به وسیله بالا بردن اتاقک آفتاب می توانید از کودک خود در برابر خورشید محافظت نمایید.
9. بالشتک کودک باعث راحتی بیشتر برای اطفال می گردد. با بزرگ تر شدن کودک، می توان ضخامت بالشتک های کودک را تنظیم کرد. (16, 17)

استفاده از iZi Go همراه با یک کالسکه

- iZi Go می توان روی طیفی از کالسکه ها نصب کرد. برای دریافت لیست کامل، به www.besafe.com مراجعه کنید

نصب بر روی یک کالسکه

- محفظه های آداپتور صندلی واقع در قسمت بالایی آداپتورهای کالسکه را تراز کنید و مستقیم به سمت پایین بکشید تا صدای تق بدهد (2x) ! (18)

جدا کردن از یک کالسکه

1. دستگیرهٔ جابه‌جایی را در وضعیت جابجایی قرار دهید.
2. در حالی که صندلی را به صورت عمودی از کالسکه بلند می کنید، اهرم های آزادسازی کالسکه در هر دو طرف را به سمت بالا فشار دهید. (19)
3. همچنین با فشار دادن اهرم های آزادسازی کنار دستگیره جابه‌جایی به سمت جلوی صندلی خودرو، می توانید صندلی را از کالسکه جدا کنید. (20)

به خاطر انتخاب BeSafe iZi Go Modular از شما متشکریم

! مهم است که این دفترچه راهنمای کاربر را پیش از نصب صندلی خود، مطالعه نمایید. نصب نادرست ممکن است کودک شما را در معرض خطر قرار دهد.

! اطلاعات حیاتی

- صندلی کودک نباید در صندلی مسافر جلو که دارای کیسه هوای فعال است، نصب گردد.
- iZi Go Modular را به صورت روبه‌عقب بر روی iZi Modular i-Size base یا به صورت رو به عقب بر روی پیچ 3 نقطه خودرو که بر اساس UN/ECE Regulation No.16 یا سایر استانداردهای معادل، تأیید شده باشد می توان نصب کرد.
- iZi Go modular برای کودکان با اندازه قد 40 تا 75 سانتی متر و حداکثر وزن 13 کیلوگرم، مورد تأیید قرار گرفته است.
- زمانی که کودک در صندلی قرار دارد، بندهای کمربند باید همیشه قفل شوند.
- بندهای کمربند باید بدون آویختگی و شلی و پیچش محکم شوند.
- پدهای سر شانه دارای آهن‌ربا هستند. آهن‌رباها ممکن است بر روی تجهیزات الکترونیکی نظیر ضربان ساز قلب تأثیر بگذارند.
- هر قسمت بدن کودک که در معرض خورشید قرار دارد را محافظت کنید.
- زمانیکه قد کودک شما از 60 سانتی متر بلندتر و یا سن او از چهار ماه بیشتر است، کوسن نوزاد بهمراه تشک گوه‌ای شکل را بطور کامل برداشته و از آن استفاده نکنید.
- پس از تصادف، صندلی باید تعویض گردد. اگرچه ممکن است به نظر برسد که آسیب ندیده است، اگر دچار یک تصادف دیگر شوید، ممکن است صندلی نتواند کودک شما را تا سطح مورد نظر طراحی شده، محافظت نماید.
- از گیر کردن صندلی یا قرار گرفتن زیر بار لوازم، صندلی ها و/یا بین درها، جلوگیری کنید.
- اطمینان حاصل کنید که بیشتر از یک انگشت بین کمربند و کودک شما (1 سانتی متر) فاصله نباشد.
- از باز کردن، دستکاری یا افزودن هیچ قطعه ای به صندلی خودداری کنید. در صورت استفاده از قطعه یا لوازم جانبی غیر اصلی، ضمانت ابطال می گردد.
- هرگز کودک را بدون نظارت در صندلی رها نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که همه مسافران با چگونگی آزادسازی کودک در شرایط اضطراری، آشنایی دارند.
- اطمینان حاصل کنید که لوازم یا سایر اشیا به‌درستی محکم شده باشند. اگر لوازم محکم نشده باشند، ممکن است در تصادفات باعث بروز جراحت های شدید در کودکان و بزرگسالان شوند.
- هرگز از صندلی بدون کاور استفاده نکنید. کاور، یک ویژگی ایمنی است و فقط باید با یک کاور BeSafe اصلی تعویض گردد.
- از محصولات پاک کننده قوی استفاده نکنید؛ ممکن است به مواد تشکیل

دهنده صندلی آسیب برسانند.
- BeSafe توصیه می کند که صندلی های کودک دست دوم نباید خرید و فروش شوند.
- این دفترچه راهنمای کاربر را برای استفاده آتی همراه صندلی نگهداری کنید.
- از صندلی بیشتر از 7 سال استفاده نکنید. کیفیت مواد آن ممکن است به‌دلیل کهولت، تغییر کند.

! هشدارهایی (EN 12790-2009) در رابطه با استفاده از صندلی به عنوان گهواره خمیده

! هشدار مهم! همیشه به خاطر داشته باشید.

- هرگز کودک را بدون نظارت در صندلی رها نکنید.
- از زمانی که کودک شما بتواند بدون کمک بنشیند، از صندلی به عنوان گهواره خوابیده استفاده نکنید
- این گهواره خوابیده برای خوابیدن طولانی مدت روی آن طراحی نشده است.
- قراردادن این صندلی در سطوح مرتفع، نظیر میز، خطرناک است.
- همواره از سیستم نگهدارده استفاده کنید.
- این گهواره خوابیده جایگزینی برای تخت کودک نمی باشد. اگر کودکتان نیاز به خواب دارد، باید او را در تختخواب مخصوص کودک قرار دهید.
- از این گهواره خوابیده در شرایطی که قطعه ای از آن شکسته یا مفقود شده باشد استفده نکنید.
- از لوازم جانبی و قطعات تعویضی به جز آنهائیکه از سوی سازنده تأئید شده اند استفاده نکنید.
- اگر مطمئن نیستید، با سازنده صندلی خودرو یا خرده فروشی مشورت کنید.

آماده سازی برای نصب

1a	دستگیره جابه‌جایی
1b	بالشتک سر
1c	کاهنده فاصله سر
1d	دکمه های خلاص دستگیره (2x)
1e	بند رودوشی (2x)
1h	قلاب کمربند پایین تنه (2x)
1g	بالشتک کودک
1h	قفل کمربند ایمنی
1i	اتاقک آفتاب
1j	دستگیره های آزادسازی کالسکه (4x)
1k	قلاب کمربند سر دوشی
1l	تنظیم‌کننده ارتفاع کمربند
1m	محفظه آداپتور کالسکه

HTS BeSafe AS
NO-3535 Krøderen
Norway

Visit us: besafe.com
facebook.com/BeSafe
@besafeinternational

BeSafe®
Scandinavian
Safety

N20022447 - 2022 10 19